PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

———

**Integraal verslag van de interpellaties en de vragen**

———

**Commissie voor het Leefmilieu en de Energie,**

**belast met het Natuurbehoud, het Waterbeleid en de Openbare Netheid**

———

**VERGADERING VAN**

**DINSDAG 27 SEPTEMBER 2016**

———

**PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

———

**Compte rendu intégral des interpellations et des questions**

———

**Commission de l'Environnement et de l'Énergie,**

**chargée de la Conservation de la nature, de la Politique de l'eau et de la Propreté publique**

———

**RÉUNION DU**

**MARDI 27 SEPTEMBRE 2016**

———

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

# INHOUD

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN 8

INTERPELLATIES 8

Interpellatie van de heer Bernard Clerfayt 8

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de organisatie van het Offerfeest 2016 en de erkende tijdelijke slachtvloer".

Toegevoegde interpellatie van mevrouw Liesbet Dhaene, 9

betreffende "het onverdoofd slachten op de site van de Vroegmarkt".

Toegevoegde interpellatie van mevrouw Zoé Genot, 9

betreffende "de evaluatie van het beheer van het Offerfeest 2016".

# SOMMAIRE

ORDRE DES TRAVAUX 8

INTERPELLATIONS 8

Interpellation de M. Bernard Clerfayt 8

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "l'organisation de la fête du sacrifice 2016 et l'abattoir temporaire agréé".

Interpellation jointe de Mme Liesbet Dhaene, 9

concernant "l'abattage sans étourdissement sur le site du Marché matinal".

Interpellation jointe de Mme Zoé Genot, 9

concernant "l'évaluation de la gestion de la fête de l'Aïd 2016".

| | | | |
|---|---|---|---|
| Samengevoegde bespreking – Sprekers: | 16 | Discussion conjointe– Orateurs : | 16 |
| Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)<br>Mevrouw Annemie Maes (Groen)<br>Mevrouw Mahinur Ozdemir (onafhankelijke)<br>Mevrouw Dominique Dufourny (MR)<br>Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris<br>Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)<br>Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)<br>De heer Bernard Clerfayt (DéFI) | | Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)<br>Mme Annemie Maes (Groen)<br>Mme Mahinur Ozdemir (indépendante)<br>Mme Dominique Dufourny (MR)<br>Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État<br>Mme Liesbet Dhaene (N-VA)<br>Mme Zoé Genot (Ecolo)<br>M. Bernard Clerfayt (DéFI) | |
| MONDELINGE VRAAG | 32 | QUESTION ORALE | 32 |
| Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz | 32 | Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz | 32 |
| aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn, | | à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal, | |
| betreffende "de oprichting van de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn". | | concernant "l'installation du conseil bruxellois du bien-être des animaux". | |
| ACTUALITEITSVRAGEN | 35 | QUESTIONS D'ACTUALITÉ | 35 |
| Actualiteitsvragen van de heer Arnaud Pinxteren, mevrouw Liesbeth Dhaene, mevrouw Annemie Maes en mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel | 35 | Questions d'actualité de M. Arnaud Pinxteren, Mme Liesbeth Dhaene, Mme Annemie Maes et Mme Anne-Charlotte d'Ursel | 35 |
| aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, | | à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie, | |
| betreffende "de toekenning van groene stroomcertificaten aan de verbrandingsoven". | | concernant "l'octroi de certificats verts à l'incinérateur". | |

MONDELINGE VRAAG 41

Mondelinge vraag van mevrouw Simone Susskind 41

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de digitale ecologische voetafdruk".

INTERPELLATIES 46

Interpellatie van de heer Benoît Cerexhe 46

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de drie vorderingen van de Brusselse Regering om de herhaling van de overtredingen tegen de lawaaihinderbesluiten stop te zetten en de vroegere gerechts-beslissingen ter zake correct te doen toepassen".

Bespreking – Sprekers: 49

De heer Marc-Jean Ghyssels (PS)
De heer Vincent De Wolf (MR)
De heer Benoît Cerexhe (cdH)
Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)
Mevrouw Céline Fremault, minister

Interpellatie van de heer Ahmed El Ktibi 60

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

QUESTION ORALE 41

Question orale de Mme Simone Susskind 41

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'empreinte écologique des pratiques numériques".

INTERPELLATIONS 46

Interpellation de M. Benoît Cerexhe 46

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "les trois actions en cessation environnementale intentées par le Gouvernement bruxellois pour faire cesser la répétition d'infractions aux arrêtés bruit et faire appliquer correctement les décisions de justice antérieures en ce domaine".

Discussion – Orateurs : 49

M. Marc-Jean Ghyssels (PS)
M. Vincent De Wolf (MR)
M. Benoît Cerexhe (cdH)
Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)

Mme Céline Fremault, ministre

Interpellation de M. Ahmed El Ktibi 60

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

betreffende "de vooruitgang in de hervorming van de wetgeving op de verontreinigde bodems".

concernant "les avancées dans la réforme de la législation relative aux sols pollués".

Bespreking – Sprekers: 62

Discussion – Orateurs : 62

Mevrouw Céline Fremault, minister
De heer Ahmed El Ktibi (PS)

Mme Céline Fremault, ministre
M. Ahmed El Ktibi (PS)

Interpellatie van de heer Vincent De Wolf 66

Interpellation de M. Vincent De Wolf 66

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de conversie van laagcalorische gasaansluitingen (L-gas) naar hoogcalorische gasaansluitingen (H-gas)".

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la conversion des connexions au gaz à faible pouvoir calorifique (gaz L) en des connexions au gaz riche (gaz H)".

Interpellatie van mevrouw Evelyne Huytebroeck 66

Interpellation de Mme Evelyne Huytebroeck 66

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het klimaatbeleid en de roadmap 2030".

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la politique climatique et la feuille de route 2030".

MONDELINGE VRAGEN 67

QUESTIONS ORALES 67

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 67

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 67

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de Europese lijst van invasieve uitheemse soorten".

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la liste européenne des espèces exotiques envahissantes".

Mondelinge vraag van mevrouw Viviane Teitelbaum 70

Question orale de Mme Viviane Teitelbaum 70

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de toepassing van de ordonnantie over een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling in het Brussels Gewest".

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'application de l'ordonnance relative à une utilisation des pesticides compatibles avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale".

*Voorzitterschap: mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter.*
*Présidence : Mme Viviane Teitelbaum, présidente.*

## REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

**Mevrouw de voorzitter**.- Er zijn actualiteitsvragen ingediend in overeenstemming met artikel 113 van het reglement. Ik stel voor om ze op te nemen in de commissieagenda.

*(Instemming)*

De agenda wordt aldus gewijzigd.

## ORDRE DES TRAVAUX

**Mme la présidente**.- Des questions d'actualité ont été déposées, conformément à l'article 113 du règlement. Je vous propose donc de modifier l'ordre du jour de notre commission pour les y inscrire.

*(Assentiment)*

L'ordre du jour est, dès lors, modifié.

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter**.- Aan de orde zijn de interpellaties.

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente**.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER BERNARD CLERFAYT**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**EN TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING,**

**INTERPELLATION DE M. BERNARD CLERFAYT**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**ET À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE**

**GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "de organisatie van het Offerfeest 2016 en de erkende tijdelijke slachtvloer".**

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW LIESBET DHAENE,**

**betreffende "het onverdoofd slachten op de site van de Vroegmarkt".**

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZOÉ GENOT,**

**betreffende "de evaluatie van het beheer van het Offerfeest 2016".**

**L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "l'organisation de la fête du sacrifice 2016 et l'abattoir temporaire agréé".**

**INTERPELLATION JOINTE DE MME LIESBET DHAENE,**

**concernant "l'abattage sans étourdissement sur le site du Marché matinal".**

**INTERPELLATION JOINTE DE MME ZOÉ GENOT,**

**concernant "l'évaluation de la gestion de la fête de l'Aïd 2016".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Staatssecretaris Bianca Debaets zal de interpellaties beantwoorden.

De heer Clerfayt heeft het woord.

**De heer Bernard Clerfayt (DéFI)** *(in het Frans).- Het was niet mijn bedoeling om mevrouw Debaets te interpelleren, maar de minister-president. De regering heeft echter beslist dat mevrouw Debaets moet antwoorden.*

*Daarnaast diende ik mijn vraag in lang voor het Offerfeest. Ondertussen kreeg mevrouw Debaets een actualiteitsvraag over het onderwerp, waarop de minister-president antwoordde ...*

*Ik had vernomen dat de organisatie van het Offerfeest dit jaar problemen kon opleveren omdat er aanzienlijke wijzigingen waren ten opzichte van de vorige jaren. Vroeger gaf het gewest subsidies aan vier gemeenten die tijdelijke slachtvloeren inrichtten. Dat verliep al een aantal jaren goed.*

*Dit jaar besliste het gewest echter om samen met enkele moslimorganisaties en de betrokken gemeenten zelf het Offerfeest te organiseren. Het besteedde de inrichting van een tijdelijke slachtvloer uit via een openbare aanbesteding.*

*In het hele gewest kwam er maar één erkend slachthuis. De gemeenten moesten voor de*

**Mme la présidente**.- La secrétaire d'État Bianca Debaets répondra aux interpellations.

La parole est à M. Clerfayt.

**M. Bernard Clerfayt (DéFI)**.- Je souhaiterais relever deux bizarreries de notre parlement.

D'abord, mon intention n'était pas d'interpeller Mme Debaets, mais bien le ministre-président. Mais c'est le gouvernement qui a décidé de la personne qui me répondrait.

Ensuite, j'ai déposé ma question in tempore non suspecto, le 1er septembre, soit bien avant la journée de l'abattage. Entre-temps, une question d'actualité a été posée à Mme Debaets sur ce sujet, et c'est M. Vervoort qui y a répondu...

Je souhaitais donc poser une question sur le déroulement des opérations organisées par la Région et les communes dans le cadre de la fête du sacrifice.

Selon mes informations, l'organisation risquait de poser problème, cette année, après avoir connu des modifications importantes par rapport aux éditions précédentes. Auparavant, la Région octroyait un subside à quatre communes qui organisaient chacune des abattages temporaires et encadrés dans les quartiers. Les opérations se déroulaient

*inschrijvingen zorgen en voor een plek waar moslims hun geslacht schaap konden ophalen. De dienstverlener zorgde voor de slachtvloer, het personeel, het godsdienstige aspect en het vervoer van de schapen naar de vier gemeentelijke leverplaatsen. Hij kon ook instaan voor de aankoop van schapen.*

*Bij de gedecentraliseerde werking van de voorgaande jaren werden behoorlijk wat schapen geslacht, ook al is enkele honderden dieren niet veel als je weet hoeveel moslimgezinnen er in Brussel wonen. De nieuwe manier van werken kon echter niet veel moslims bekoren. Sommige moslimorganisaties riepen vooraf zelfs op tot een boycot.*

*Op de dag van het Offerfeest zelf liep het volledig fout. De dienstverlener voldeed niet aan de voorwaarden van de aanbesteding en kon de schapen niet op tijd slachten en leveren. Sommigen moesten 24 uur op hun schaap wachten, terwijl ze speciaal een dag vrij hadden genomen om het feest met hun familie te kunnen vieren. De dienstverlener kwam het contract niet na.*

*Welke conclusies trekt u uit die nieuwe, gecentraliseerde aanpak van het Offerfeest? Hoeveel schapen werden er in 2014, 2015 en 2016 geslacht? Hoeveel kostte het slachten dit jaar en de voorgaande jaren?*

*Wat waren de gevolgen voor de hygiëne en de netheid in de gemeenten? Na het Offerfeest werden er volgens de minister-president in het gewest 132 zakken met schapenkarkassen aangetroffen. Ik weet niet waar hij dat cijfer vandaan heeft, maar in Schaarbeek alleen al lagen er meer dan honderd van die zakken. Dat zouden er dan 75% van het totale aantal zijn. Dat kan ik moeilijk geloven.*

*Communiceerde het gewest voldoende over de nieuwe manier van werken? Is de regering tevreden over de manier waarop het slachten dit jaar verliep?*

*Oorspronkelijk zou er in elke gemeente een erkende slachtvloer komen, dicht bij de bevolking, waardoor er geen leveringsproblemen zouden zijn. De keuze voor één slachtvloer leverde niet alleen problemen op bij het slachten, maar ook voor de levering.*

relativement bien depuis plusieurs années.

Cette fois, par contre, l'interprétation des réglementations ayant évolué, la Région a décidé d'organiser elle-même, en collaboration avec l'Union des mosquées de Bruxelles, la Plate-forme des musulmans de Belgique, l'Exécutif des musulmans de Belgique et les communes concernées, la fête du sacrifice. Pour ce faire, elle a désigné un opérateur prestataire par le biais d'un marché public.

Un seul abattoir agréé a été mis en place sur le territoire de la Région. Les communes ont été chargées d'assurer les inscriptions et l'accueil sur un site communal de distribution et de retrait de la carcasse du mouton, après abattage sur un site centralisé régional. Le prestataire choisi s'est occupé de l'abattoir agréé, du personnel sur place, de l'aspect cultuel et du transport des moutons entre l'abattoir et les quatre sites communaux de livraison.

Ce prestataire proposait également l'achat de moutons.

Le fonctionnement décentralisé, tel qu'il existait lors des éditions précédentes, recueillait un certain succès en termes du nombre de moutons abattus, même si quelques centaines de moutons abattus au vu du nombre des familles musulmanes bruxelloises, cela reste peu. Mais la nouvelle organisation centralisée semble n'avoir pas convaincu un grand nombre de musulmans, au vu du nombre d'inscriptions rentrées au moment de la rédaction de cette question à la fin août et des quelques réactions entendues. Il y a même eu des propositions de boycott de certaines organisations musulmanes.

Cette organisation ne faisait donc déjà pas l'unanimité avant le jour de la fête et puis, le jour même, il y a eu une catastrophe. Le prestataire n'a pu satisfaire les conditions du marché public, les moutons n'ont pas été abattus ni livrés en temps et en heure. Certaines personnes ont dû attendre 24 heures alors qu'elles avaient pris congé et réuni la famille pour faire la fête. C'est une rupture grave du contrat.

Non seulement le système centralisé respectueux de la loi et de l'hygiène n'a pas convaincu au préalable, faisant craindre de nombreux recours à des abattages clandestins privés - ce qui est

*Op welke manier bepaalde de regering haar keuze voor de operator? Via een openbare aanbesteding? Op basis van welke voorwaarden? Ging het enkel om slachten, of ook om de verkoop van schapen? Voor het Offerfeest was er immers al een probleem: het erkende bedrijf dat het monopolie op het slachten had, heeft zich op de verkoop van schapen gestort, waardoor de markt onder druk kwam. Wie een schaap wilde laten slachten, kon nergens anders meer terecht voor een dier dat mogelijk goedkoper was. Had de regering verwacht dat die situatie zich zou voordoen? Bevestigt u dat het zo gelopen is? Keurt u dat goed?*

*Werd deze opdracht voor één of voor twee jaar toegekend? Hoe zal het slachten volgend jaar verlopen? Welke gevolgen zullen de juridische stappen die het gewest wil zetten, hebben voor de opdracht? Wordt die nietig verklaard? Wat wilt u recupereren?*

*Had u dit niet kunnen voorzien? De zaakvoerders van het bedrijf dat de opdracht kreeg toegewezen, namen vooraf toch deel aan vergaderingen over de centrale slachtvloer met de minister-president en andere openbare operatoren?*

*Als die leverancier er al was voor de aanbesteding werd uitgeschreven, roept dat vragen op over de wettelijkheid van die aanbesteding. In dat geval is het bovendien vreemd dat problemen die achteraf opdoken, niet van bij het begin werden aangepakt.*

scandaleux -, mais de plus, le système a été un couac énorme le jour de la fête, comme le ministre-président l'a reconnu.

Quel bilan tirez-vous de ces nouvelles modalités d'organisation centralisée par la Région ? Combien de moutons ont-ils été abattus en 2014, 2015 et 2016 ? Quel a été le coût de l'organisation cette année en comparaison avec 2014 et 2015 ?

Qu'en est-il de l'aspect sanitaire et de propreté dans les communes ? Le ministre-président a répondu aux questions orales le 19 septembre que 132 sacs contenant des carcasses de moutons avaient été recensés sur le territoire de la Région après la fête. J'ignore d'où il tient de chiffre, mais sur ma commune, on a dépassé la centaine de sacs. J'ai peine à croire qu'à nous seuls, nous ayons 75% du total des carcasses illégales retrouvées sur la Région.

La communication a-t-elle été suffisante ? Le gouvernement est-il satisfait de la manière dont tout cela s'est déroulé ?

Dans le premier schéma d'organisation, des abattoirs agréés devaient être installés dans chaque commune, lesquelles étaient invitées à proposer un site d'abattage proche des populations, réduisant par là les problèmes de livraison. Le choix d'un site unique et centralisé a posé, outre les problèmes de gestion d'abattage, d'incommensurables problèmes de livraison. On attendait un camion qui quittait le centre d'abattage, à un kilomètre de Schaerbeek, pour livrer à Anderlecht, et quand il arrivait - trois heures après l'heure prévue -, il ne restait que six moutons alors qu'on en attendait 25 ou 30...

Comment le gouvernement a-t-il choisi l'opérateur ? Par un marché public ? Selon quelles conditions ? S'agissait-il seulement d'un marché de services d'abattage, ou comprenait-il également la vente de moutons ? Un problème particulier s'est en effet posé dès avant l'organisation : la société agréée qui avait le monopole de l'abattage s'est emparée - le marché ne disant rien sur la vente de moutons - du marché des bêtes et des profits y afférents. Il y avait donc une pression sur la communauté de ceux qui voulaient passer par l'abattage, puisqu'ils n'avaient pas la liberté d'acheter leur mouton où ils le voulaient, à un prix peut-être plus intéressant. La Région avait-elle

anticipé ce phénomène ? Confirme-t-elle et approuve-t-elle cette situation ?

Ce marché a-t-il été accordé pour un ou, comme je le pense, deux ans ? Qu'en sera-t-il l'année prochaine ? Quel impact l'action en justice annoncée par la Région aura-t-elle sur ce marché ? Cette action va-t-elle rompre le marché ? Qu'espère-t-on récupérer ?

Tout cela n'était-il pas en partie prévisible ? Même si ITC a été choisi à l'issue de ce qu'on peut appeler un marché public, avec un cahier des charges, il apparaît que les gestionnaires de cette société ont participé, avant même le marché public, à des réunions préalables et préparatoires à l'organisation de l'abattage centralisé avec le cabinet du ministre-président et d'autres opérateurs publics locaux, notamment les communes.

Si cet opérateur s'est trouvé, dans la phase de préparation et donc avant même la rédaction d'un cahier des charges et le lancement d'un marché public auxquels il a satisfait, cela me semble poser des questions sur la légalité même de l'attribution du marché public. On peut dès lors s'étonner que les problèmes découverts a posteriori n'aient pas pu être gérés auparavant.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Dhaene heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Dhaene pour son interpellation jointe.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Op 12 september vond in Brussel het Offerfeest plaats. De rituele slachting gebeurde met de goedkeuring van de Unie van Moskeeën en de Belgische Moslimexecutieve op de Vroegmarkt. Het bedrijf ITC kreeg de opdracht om er tijdelijk één modulaire slachtvloer te installeren. Op die modulaire slachtvloer zou er onverdoofd geslacht worden, overeenkomstig de Europese regelgeving inzake dierenwelzijn.

Vorig jaar maakte de Brusselse regering 124.000 euro vrij voor de gemeenten die een tijdelijke slachtvloer installeerden voor het Offerfeest. Dit jaar trok het Brussels Gewest daarvoor 225.000 euro uit en nam de organisatie van de slachtvloer volledig op zich.

De tijdelijke slachtvloeren in het Brusselse Gewest konden vorig jaar tot 1.600 inschrijvingen verwerken. De modulaire slachtplaats aan de

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).- Cette année, à Bruxelles, à l'occasion de la fête du sacrifice, l'abattage rituel était réalisé dans un abattoir provisoire installé au marché matinal et la mise à mort aurait été réalisée sans étourdissement.*

*Vous avez dit que, tout comme le ministre flamand en charge du bien-être animal, vous visiez une interdiction de l'abattage sans étourdissement, mais l'augmentation considérable du budget dégagé par la Région bruxelloise pour les abattoirs temporaires à l'occasion de la fête du sacrifice et de leur capacité d'abattage par rapport à l'année passée le contredit.*

*En outre, d'après une interview du directeur de la sa Abattoir, Joris Tiebout, il s'avère qu'à Bruxelles, tous les moutons et 35% des bœufs sont tués sans étourdissement. Le problème se pose donc bien au-delà de la fête du sacrifice.*

Vroegmarkt waar de slachtingen dit jaar plaatsvonden, zou tot 2.500 schapen aankunnen. Dat is een forse verhoging van zowel het budget als de slachtcapaciteit tegenover 2015. U zegt dat u, net zoals Vlaams minister van Dierenwelzijn Ben Weyts, streeft naar een algemeen verbod op onverdoofd slachten, maar uw ondersteunend beleid spreekt dat tegen.

Nochtans bleek onlangs uit een interview met de CEO van de nv Abattoir, Joris Tiebout, dat in Brussel het hele jaar door alle schapen onverdoofd geslacht worden, evenals 35% van de runderen. Het probleem stelt zich dus veel verder dan alleen het Offerfeest.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris**.- Net zoals in Vlaanderen.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Vlaanderen streeft echter naar een verbod op onverdoofd slachten.

Wat was in het kader van het Offerfeest van 2016 het totaalbudget voor de organisatie van de modulaire slachtvloer aan de Vroegmarkt? Werd die kost gedragen door het budget van de staatssecretaris voor Dierenwelzijn of werd die ingeschreven op een andere post?

Hoeveel inschrijvingen waren er dit jaar voor de modulaire slachtvloer aan de Vroegmarkt?

Hoeveel rituele slachtingen werden er op de modulaire slachtvloer uitgevoerd? Zijn dat er meer of minder dan de afgelopen jaren?

Welke maatregelen hebt u genomen met het oog op de preventie van thuisslachtingen? Op welke manier werden de gelovigen op de hoogte gebracht van het verbod op thuisslachtingen?

Welke maatregelen hebt u genomen met het oog op de repressie van thuisslachtingen? Werden er wijkagenten, hulpagenten en politieagenten ingezet om illegale slachtingen te voorkomen?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Genot heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).- Ook vorig jaar kwam u pas laat in actie. Nochtans*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État** *(en néerlandais).- Comme en Flandre.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).- La Flandre s'efforce de parvenir à une interdiction de l'abattage sans étourdissement.*

*Dans le cadre de la fête du sacrifice de 2016, quel a été le budget total consacré à l'organisation de l'abattoir modulaire au marché matinal ? Ce coût a-t-il été imputé au budget de la secrétaire d'État en charge du bien-être animal ou a-t-il été inscrit à un autre poste ?*

*Combien d'inscriptions y a-t-il eu cette année pour l'abattoir modulaire au marché matinal ? Combien d'abattages rituels ont-ils été réalisés à l'abattoir modulaire ? Est-ce plus que l'année passée ?*

*Quelles mesures avez-vous prises afin de prévenir les abattages à domicile ? De quelle manière les croyants ont-ils été informés de l'interdiction des abattages à domicile ?*

*Quelles mesures répressives avez-vous prises à l'encontre des abattages à domicile ? Des agents de quartier, des agents auxiliaires et des agents de police ont-ils été affectés à la prévention des abattages illégaux ?*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Genot pour son interpellation jointe.

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- L'année dernière déjà, on s'y était pris fort tard. Pourtant, à un jour près,

*weten we op een dag na wanneer het Offerfeest plaatsvindt. Daardoor moesten mensen halsoverkop nog een opleiding volgen en moesten gemeenteraden hoogdringend vergaderen om offerteaanvragen goed te keuren.*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- Wat bedoelt u met halsoverkop?*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).- De betrokkenen werden pas vijf dagen van te voren ingelicht dat ze een opleiding moesten volgen tijdens de maand juli. Bovendien hebt u de regels aan burgemeester en schepenen meegedeeld na de publicatie van de agenda's van de gemeenteraden. Daarom moesten er buitengewone gemeenteraden georganiseerd worden om uw beslissingen van eind juni goed te keuren. Kortom, ook vorig jaar bent u veel te laat begonnen.*

*Bij de evaluatie zei u dat er dit jaar geen sprake meer zou zijn van overhaast te werk te gaan. Helaas bleek dat niet het geval. Mensen moesten zich andermaal in het midden van de maand augustus inschrijven om legaal aan een schaap te komen. In veel wijken zijn mensen echter nog met vakantie in augustus. Alles werd dus op het laatste ogenblik beslist, wat zoals verwacht tot een slechte organisatie leidde. Dat is jammer, want moslims kijken naar het Brussels Gewest voor de organisatie van het Offerfeest.*

*Sommige moslims vinden daardoor dat het moeilijk is om het Offerfeest in België te vieren en gaan op zoek naar alternatieven. Anderen zullen echter naar de oude praktijken teruggrijpen. Dat is rampzalig, want we waren er tenminste in geslaagd om dieren in goede omstandigheden te laten vervoeren.*

*De minister-president erkende zelf dat de organisatie een ramp was omdat een aantal mensen niet tijdig aan een schaap geraakte, waardoor hun feest grotendeels in het water viel.*

*Ik wil weten waarom de organisatie altijd zo laat aangepakt wordt. Waarom kunnen we niet drie of vier maanden van tevoren klaar zijn, zodat alles in goede omstandigheden verloopt?*

*Ik wil van u horen welke gemeenten een aanvraag ingediend hebben om een tijdelijk slachthuis te*

on sait quand va tomber l'Aïd. Des personnes avaient donc dû suivre des formations en catastrophe, des collèges du bourgmestre et échevins avaient dû convoquer des conseils communaux en urgence pour faire passer des appels d'offres, etc.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Qu'entendez-vous par "formations en catastrophe" ?

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- Les personnes concernées avaient été prévenues cinq jours avant qu'elles devaient suivre des formations en plein mois de juillet. Par ailleurs, vous aviez communiqué les règles aux collèges des bourgmestre et échevins au moment où les ordres du jour des conseils communaux avaient déjà été publiés. C'est la raison pour laquelle des conseils communaux spéciaux avaient dû être convoqués afin de pouvoir faire passer ce que vous aviez édicté à la fin juin. Bref, déjà l'année passée, on s'y était pris visiblement trop tard.

Au moment de l'évaluation, vous aviez annoncé que, cette année, vous alliez vous y prendre bien à temps et qu'on ne se retrouverait plus dans cette situation où l'on doit travailler dans l'urgence. On allait enfin recevoir les informations à temps en ce qui concerne les inscriptions, l'envoi des personnes en formation, les procédures lancées par les conseils communaux, etc. On pouvait donc s'attendre cette année à ce que tout se passe bien.

Malheureusement, cela ne fut pas du tout le cas. En effet, on a de nouveau demandé aux gens d'aller, au cœur du mois d'août, s'inscrire afin d'obtenir un mouton en toute légalité. Or, dans les quartiers populaires comme à Saint-Josse-ten-Noode, en plein mois d'août, beaucoup de personnes sont encore en vacances. Tout est donc pensé au dernier moment, sans tenir compte des agendas. Comme on pouvait s'y attendre, l'organisation s'est mal passée. C'est dommage, car il est un acquis en Région bruxelloise que les musulmans ont pris peu à peu l'habitude de s'adresser aux instances publiques et de travailler avec ces dernières pour l'organisation de cette fête et de ne plus recourir aux abattages clandestins dans les maisons.

Il y a deux tendances. Les uns se découragent en se disant qu'il est difficile de pouvoir le faire calmement et dans de bonnes conditions en

*organiseren. Was de gemeente Sint-Joost daarbij, zoals de burgemeester beweert? Wanneer heeft ze die vraag gesteld? Met gemeenten die u te laat contacteren, kunt u natuurlijk niets beginnen.*

*U opteerde voor één grote slachthuis. Ik hoor nu van de heer Clerfayt dat het bedrijf dat de opdracht won, zelf meegewerkt heeft aan de voorwaarden van de aanbesteding. Dat ruikt toch naar belangenvermenging, temeer daar alles zo snel afgehandeld moest worden.*

*De informatie waarmee de heer Clerfayt vandaag kwam, lijkt me uiterst zorgwekkend. Misschien komen er geen klachten van andere bedrijven die zich tekortgedaan voelen, maar ik kan me niet van de indruk ontdoen dat de opdracht van tevoren toegewezen was. Er kwam immers maar één reactie.*

*Hoe evalueert u de hele organisatie? Heeft ze geleid tot vooruitgang inzake dierenwelzijn?*

Belgique et vont essayer de trouver des alternatives. Les autres se disent que, s'il n'y a plus moyen de le faire de manière propre, ils vont revenir à d'anciennes pratiques. Et cela, c'est une catastrophe, parce que travailler proprement avec les animaux transportés dans de bonnes conditions était un acquis. Par ailleurs, les animaux étaient censés être accueillis dans des infrastructures plus adéquates pour l'abattage. Malheureusement, sur le terrain, la situation était très différente.

Le ministre-président a reconnu lui-même que l'organisation avait viré à la catastrophe puisqu'une série de personnes n'ont même jamais pu recevoir leur mouton dans les temps, ce qui gâche en grande partie la fête - un peu comme si la moitié du repas n'arrivait pas lors de la fête de Noël -, d'autant que les gens ont attendu pendant de très longues heures dans des conditions d'accueil pas spécialement respectueuses.

Je voudrais comprendre pourquoi l'organisation est chaque fois si tardive. Pourquoi tout ne peut-il pas être prêt trois ou quatre mois à l'avance pour que cela se passe dans de bonnes conditions ? On éviterait de courir au dernier moment, d'inscrire les gens au milieu des vacances, etc.

Je voudrais voir avec vous quelles communes étaient intéressées. Le bourgmestre de Saint-Josse nous a dit avoir demandé de pouvoir organiser un site d'abattage temporaire. La commune de Saint-Josse vous a-t-elle contacté pour prévoir une structure de ce type ? Si oui, quand vous a-t-elle contactée ? Vous ne pouvez évidemment rien faire avec les communes qui vous contactent trop tard.

Vous avez choisi de faire un grand site. J'apprends maintenant par M. Clerfayt que l'opérateur qui a été choisi à l'issue de l'appel d'offres a même participé aux réunions d'élaboration de cet appel d'offres. Vous m'excuserez, mais la situation devient limite, si pas franchement problématique, en termes de conflits d'intérêts si un opérateur participe aux réunions de rédaction d'un appel d'offres qui va l'arranger et que, ensuite, cet appel d'offres est lancé dans des délais si courts. Il est alors le seul à pouvoir postuler. Si en plus, il a le monopole, on a un vrai problème ! On se retrouve un peu dans une république bananière.

J'avoue que les informations que M. Clerfayt nous a données aujourd'hui me paraissent totalement

inquiétantes sur le plan du droit. D'autres opérateurs ne porteront peut-être pas plainte en s'estimant lésés, mais quand on entend toutes ces informations allant dans le même sens, on semble avoir affaire à un marché truqué.

De fait, il n'y a eu qu'une seule réponse. C'est particulièrement inquiétant comme façon de travailler en termes de gouvernance. Quelle évaluation dressez-vous de toute cette organisation ? Ce nouveau type de structures apporte-t-il un progrès en termes de bien-être animal ? A-t-elle apporté une plus-value importante ? Comment cela s'est-il concrètement passé ?

*Samengevoegde bespreking*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)** *(in het Frans).- Net als de vorige sprekers betreur ik de slechte organisatie van het jongste Offerfeest. Ik wil het debat echter plaatsen in de context van het dierenwelzijn, waarvoor u bevoegd bent.*

*In een slachtplaats moeten strikte regels worden nageleefd, niet alleen om hygiënische redenen, maar ook om het welzijn van de dieren te waarborgen. Alles moet in het werk worden gesteld om de stress en het lijden van de dieren te beperken, vooral als ze onverdoofd worden geslacht.*

*Weet u of al die maatregelen zijn nageleefd, gelet op de slechte organisatie, de vertragingen en de onderbrekingen tijdens het slachten? Wat is er met de dieren gebeurd tijdens de lange wachttijd? Waarom was de wachtzone buiten niet overdekt, terwijl het die dag meer dan 30 graden was? Hebben de dieren te drinken gekregen?*

*Wat is er binnen in de slachtplaats gebeurd? Hoe werden de dieren tijdens de lange wachttijd behandeld? Waren ze geïmmobiliseerd of werden ze in rustzones gebracht, zoals de wet voorschrijft voor dieren die niet onmiddellijk worden geslacht? Hoeveel dierenartsen waren er op de site? Hoeveel dierenartsen waren afkomstig van*

*Discussion conjointe*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)**.- Je rejoins également mes collègues sur la désorganisation de la fête du sacrifice et ses conséquences inadmissibles. Toutefois, je voudrais replacer le débat dans le cadre de cette commission et de votre compétence, qui est le bien-être animal.

Il me semble important de rappeler que, lorsqu'on installe un abattoir, il y a des règles strictes et des lois à respecter. L'objectif est sanitaire, environnemental, mais il vise aussi au respect du bien-être animal. Il s'agit de mettre en place toutes les mesures adéquates pour réduire le stress et la souffrance des animaux, d'autant plus lorsque ceux-ci sont abattus en pleine conscience, sans étourdissement préalable.

Vu la désorganisation, les retards et les interruptions dans les abattages - on a parlé de problèmes techniques, informatiques, de difficultés rencontrées par les sacrificateurs face au matériel - savons-nous si toutes ces mesures ont été respectées ? Plus précisément, qu'est-il advenu des animaux pendant les longues heures de retard ? Pourquoi les lieux d'attente extérieurs n'étaient-ils pas couverts, alors qu'il faisait plus de 30 degrés ce jour-là ? A-t-on abreuvé les animaux ?

*Leefmilieu Brussel? Was er voortdurend een dierenarts aanwezig, zoals de wet voorschrijft? Hoe hebben zij gereageerd?*

*Was er voldoende personeel in de slachtplaats? Hoeveel offeraars waren er? Waren ze allemaal gemachtigd door de Moslimexecutieve? Werden er controles uitgevoerd? Wat waren de resultaten? Hoe zult u dergelijke problemen in de toekomst voorkomen?*

Nous ne savons rien de l'intérieur de l'abattoir. Comment ont été traités les animaux qui étaient à l'intérieur pendant les longues heures de retard ? Sont-ils restés immobilisés ? Ont-ils été placés dans des zones de repos, comme l'oblige la loi pour les animaux qui ne sont pas abattus immédiatement ? Combien de vétérinaires étaient-ils présents sur le site ? Combien en provenance de Bruxelles Environnement ? Un vétérinaire était-il présent en permanence, comme l'oblige la loi ? Comment ces vétérinaires ont-ils réagi ?

Le personnel de l'abattoir était-il en nombre suffisant ? Les sacrificateurs étaient-ils bien habilités par l'Exécutif des musulmans et combien étaient-ils ? Enfin, des contrôles ont-ils été effectués ? Quel en a été le résultat ? Comment comptez-vous résoudre ces problèmes à l'avenir ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Maes.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Na maanden van onzekerheid kwam begin juli de bevestiging dat het gewest de organisatie van het Offerfeest dit jaar op zich zou nemen. Alle schapen zouden worden geslacht op een modulaire slachtvloer die conform de Europese regelgeving zou worden ingericht. Van daaruit zou het vlees in koelwagens naar de verschillende gemeenten worden gebracht. Families die een schaap wilden laten slachten, moesten zich daarvoor aanmelden.

Mevrouw de staatssecretaris, de vorige interpellanten hebben het al gezegd: er is heel wat fout gelopen met deze editie. Het gaat om drie verschillende zaken.

Ten eerste is het verontrustend dat er in bepaalde gemeenten pamfletten zijn verspreid die verkeerdelijk de indruk gaven dat het thuis slachten van schapen niet verboden is. In de folder staat dat schapen, geiten en andere gewervelde dieren buiten het slachthuis mogen worden geslacht op voorwaarde dat het dier elke vermijdbare pijn, nood of leed wordt bespaard. Daarnaast bevat het pamflet nog andere informatie die in strijd is met de wetgeving, namelijk over het transport van de dieren.

Doordat het pamflet uitging van een politieke partij en professioneel oogde, zullen een aantal Brusselaars verkeerdelijk verondersteld hebben

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).- Après plusieurs mois d'hésitation, la Région a décidé en juillet d'organiser elle-même la fête du sacrifice cette année. L'abattage des moutons aurait lieu dans un abattoir modulaire conforme aux normes européennes et la viande serait ensuite livrée par camion frigorifique vers les différentes communes. Les ménages désireux de faire abattre leur mouton devaient s'inscrire préalablement.*

*Comme l'ont signalé les orateurs précédents, de nombreuses erreurs ont été commises au cours de cette opération.*

*Tout d'abord, dans certaines communes, l'information diffusée via des brochures était inexacte concernant l'abattage - donnant l'impression que l'abattage à domicile n'était pas interdit - et le transport pour ce qui est de la réglementation. De nombreux Bruxellois ont été confondus du fait que la brochure émanait d'un parti politique et paraissait professionnelle.*

*Quelles mesures avez-vous prises concernant la diffusion de cette fausse information ? Est-il exact que des abattages à domicile ont-été effectués ? Le nombre de carcasses trouvées sur l'espace public semblent l'indiquer.*

*La deuxième critique concerne le respect de la*

dat thuis slachten toegelaten was.

Welke stappen hebt u ondernomen tegen het verspreiden van die verkeerde informatie? Klopt het dat er meer thuisslachtingen gebeurd zijn? Er zijn daarvoor indicaties. Uit het actualiteitsdebat met de minister-president bleek dat er meer kadavers gevonden zijn in de openbare ruimte.

Een tweede probleem is de wetgeving op zich. Dierenrechtenorganisatie GAIA heeft de Brusselse regering in gebreke gesteld, omdat de modulaire slachtplaats niet voldeed aan de wettelijke vereisten. Hoever staat die rechtszaak? Hoe verdedigt de Brusselse regering haar standpunt dat de slachtplaats wel conform de Europese regelgeving is?

Een derde kwestie betreft het Offerfeest zelf. Deze editie was een fiasco en is chaotisch verlopen. Dat blijkt uit de talrijke getuigenissen van de mensen ter plekke.

Wat is de balans van het Offerfeest? Hoeveel schapen werden er in het totaal geslacht op de modulaire slachtvloer die het gewest had ingericht? Hoe verhoudt dat aantal zich tot de vorige jaren?

Hoeveel controles werden er uitgevoerd? Hoeveel illegaal getransporteerde schapen werden er in beslag genomen?

Hoe reageert u op de klacht van GAIA? Voldoen de modulaire slachthuizen aan de Europese en nationale regelgeving?

Welke stappen hebt u ondernomen om de inwoners van het Brussels Gewest correct te informeren over de wetgeving en de mogelijkheden voor het slachten van schapen? Hebt u bijzondere initiatieven genomen?

Welke lessen hebt u hieruit getrokken? Zal het gewest nog het initiatief nemen om de slachtingen te centraliseren of schakelt het over op een ander systeem?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

**Mevrouw Mahinur Ozdemir (onafhankelijke)** *(in het Frans).- Het Offerfeest 2016 is inderdaad bijzonder chaotisch verlopen. De firma roept een législation. L'organisation de défense des animaux GAIA a pris en défaut le gouvernement sur la non-conformité de ses abattoirs mobiles. Comment évolue ce procès ? Comment le gouvernement bruxellois défend-il son point de vue que l'abattage respectait la législation européenne ?*

*Enfin, concernant la fête du sacrifice elle-même : selon de nombreux témoins sur place, cette édition s'est avérée être un fiasco et son organisation chaotique.*

*Quel bilan tirez-vous de cette opération ? Combien de moutons ont-ils été abattus dans les abattoirs modulaires régionaux ? Quelle est l'évolution de ce nombre en comparaison des années précédentes ?*

*Combien de contrôles ont-ils été effectués ? Combien de transports clandestins ont-ils été recensés ?*

*Comment réagissez-vous à la plainte de GAIA ? Les abattoirs modulaires étaient-ils conformes à la législation ?*

*Quelles mesures avez-vous prises pour informer correctement les Bruxellois sur la réglementation et l'abattage des moutons ? Avez-vous pris des initiatives spécifiques ?*

*Quels enseignements en tirez-vous ? Le gouvernement organisera-t-il encore lui-même l'abattage à l'avenir ?*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Ozdemir.

**Mme Mahinur Ozdemir (indépendante)**.- Il est juste de dire que l'édition 2016 de la Fête du sacrifice a été chaotique. La société en question

*technisch probleem in, maar het gewest onderstreept terecht dat de firma de voorwaarden van het contract niet heeft nageleefd en de gevolgen zal moeten dragen.*

*De dag na het feest heb ik op Twitter gevraagd of er wel degelijk een aanbesteding had plaatsgehad, aangezien er geruchten de ronde deden dat de firma op alle voorbereidende vergaderingen aanwezig was. Kunt u ons daar meer uitleg over geven?*

*Heeft het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) de week voor het feest opmerkingen gemaakt tijdens de opbouw van de tijdelijke slachtplaats? Het bestek vermeldde een bedrag van 55 euro per dier. Komt dat bedrag overeen met de reële kostprijs?*

*De minister-president heeft een advocaat gevraagd om na te gaan hoe de benadeelde personen kunnen worden vergoed. Hoever staat dat dossier? Heeft het bedrijf naast de technische problemen nog andere elementen aangehaald om de niet-naleving van het contract te verantwoorden? Is er met alle betrokken partijen een balans van de organisatie opgemaakt?*

prétexte un problème technique. La Région a raison de souligner que le prestataire n'a clairement pas respecté les conditions du contrat et devra en assumer les conséquences.

Au lendemain de la fête, j'avais demandé sur Twitter si un appel d'offres avait bien été réalisé. En effet, j'avais eu écho que la société était désignée avant même l'appel d'offres puisqu'elle était présente à toutes les réunions préparatoires. Cela pose problème. Nous attendons des explications de votre part.

Lors de son contrôle préalable, l'Afsca a-t-elle émis des observations une semaine avant la fête, période durant laquelle le prestataire de services devait monter les abattoirs modulaires ? Quel est le coût exact de cette édition 2016 ? Le cahier des charges prévoyait un montant d'environ 55 euros par animal. Ce chiffre est-il toujours en phase avec le coût réel ?

Le ministre-président avait annoncé être en contact avec un avocat pour étudier la meilleure façon de dédommager les personnes lésées. Quel est l'état d'avancement de ce dossier ? La société prestataire a-t-elle émis de plus amples informations outre les problèmes techniques évoqués pour justifier le non-respect du contrat ? Le bilan de cette édition 2016 a-t-il été établi avec les différentes parties ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Dufourny.

**Mevrouw Dominique Dufourny (MR)** *(in het Frans).- Op 12 september vond het Offerfeest plaats. In tegenstelling tot de vorige jaren besliste het gewest om zelf de organisatie in handen te nemen in plaats van die toe te vertrouwen aan de Brusselse gemeenten.*

*Na begin 2016 te hebben aangekondigd dat er vier modulaire slachtvloeren op verschillende sites zouden komen, besliste het gewest twee maanden voor het Offerfeest om slechts één slachtvloer te organiseren op het grondgebied van Brussel-Stad. De Brusselse gemeenten hebben dus maar weinig tijd gehad om de inschrijvingsprocedure te organiseren en de informatie te verspreiden, waardoor de moslimgemeenschap lang in het ongewisse bleef.*

**Mme Dominique Dufourny (MR)**.- Le 12 septembre dernier débutaient les festivités de l'Aïd el Kebir, ou fête du sacrifice. Contrairement aux années précédentes, la Région de Bruxelles-Capitale a décidé de gérer elle-même l'organisation de la fête, en lieu et place des communes bruxelloises.

Après avoir annoncé début 2016 la mise en place de quatre abattoirs modulaires sur différents sites, la Région a décidé, seulement deux mois avant l'Aïd el Kebir, de n'installer qu'un seul site d'abattage dans la commune de Bruxelles-Ville. Par conséquent, les communes bruxelloises n'ont eu que très peu de temps pour organiser la procédure d'inscription des participants et la leur communiquer, plongeant la communauté musulmane dans l'inquiétude quant au bon

*De organisatie van het feest door het gewest had tot een uniforme berichtgeving in de verschillende Brusselse gemeenten kunnen leiden, maar door de vage communicatie van de regering is dat niet gebeurd. Sommige gemeenten vermeldden dat thuisslachtingen strikt verboden waren, terwijl andere de boodschap verkondigden dat thuisslachtingen wel wettelijk waren onder bepaalde voorwaarden of geen vermelding maakten van de organisatie van het feest, wat dan weer voor ongerustheid bij de moslimgemeenschap zorgde.*

*La Dernière Heure berichtte op 13 september over het ongenoegen van de moslimgemeenschap, die de geslachte schapen niet tijdig heeft ontvangen. Zo werden in Molenbeek maar 40 van de 203 schapen geleverd, zonder enige uitleg van de firma. En dat terwijl er maar 655 inschrijvingen waren, wat heel wat minder is dan de 2.500 inschrijvingen die het gewest had voorzien. Dat alles ondermijnt het vertrouwen van de moslimgemeenschap in het gewest.*

*Om zulke problemen in de toekomst te voorkomen, moeten we rekening houden met de lessen uit het verleden.*

*Dit jaar had de regering voorzien dat 2.500 gezinnen een schaap konden laten slachten, maar slechts 655 daarvan schreven zich via de gemeenten in. Hoe bent u aan die 2.500 gekomen? Bent u van plan om dat aantal volgend jaar te verminderen? Waarom was er zo weinig interesse vanwege de moslimgemeenschap?*

*Vorig jaar riepen bepaalde moskeeën op tot een boycot van het Offerfeest uit solidariteit met moskeeën in Vlaanderen en Wallonië, omdat die gewesten alleen verdoofd slachten toestaan. Hebt u weet van een soortgelijke boycot dit jaar?*

*Aangezien het ritueel in de tijdelijke slachthuizen niet openbaar is, vreesden de autoriteiten dat het aantal illegale thuisslachtingen opnieuw zou toenemen. Hebt u een schatting van het aantal illegale thuisslachtingen dit jaar? Wat hebt u gedaan om ze te voorkomen?*

*ITC, het bedrijf dat geselecteerd werd voor de organisatie van het feest en de levering van de schapen, lijkt niet erg professioneel te werk te gaan. Heeft de advocaat van het gewest een lijst van de tekortkomingen kunnen opstellen? Komt er een strafrechtelijke vervolging?*

déroulement des opérations.

L'organisation de la fête par la Région bruxelloise, et non par les communes, aurait pu être l'occasion de mener une approche unie et coordonnée dans les différentes communes bruxelloises, mais force est de constater que la communication floue du gouvernement a mené à une confusion dans les informations diffusées par les communes aux citoyens. Tandis que certaines communes ont diffusé clairement l'interdiction de l'abattage rituel à domicile, d'autres affichaient la légalité de ces abattages sous certaines conditions ou ne faisaient pas mention de l'organisation de cette fête, suscitant à nouveau l'inquiétude de la communauté musulmane de Bruxelles.

Dans son édition du 13 septembre de cette année, la Dernière Heure mentionne le grand mécontentement d'une partie de la communauté musulmane, qui n'a pas reçu le mouton sacrifié, car la société flamande chargée de l'organisation et de la livraison n'a pas pu assurer toutes les commandes.

À titre d'exemple, le lundi 12 septembre, seuls 40 des 203 moutons prévus ont été livrés à Molenbeek, sans que la société n'avance la moindre explication. Si le nombre d'inscrits en 2016, à savoir 655 familles, est déjà largement en deçà des 2.500 places prévues par la Région, ce nouvel élément, ajouté aux problèmes de communication, ébranle encore plus la confiance des musulmans dans la capacité de la Région d'organiser cet événement.

Afin d'éviter la reproduction des problèmes rencontrés cette année, il serait opportun de tirer les enseignements utiles en vue de la préparation de l'édition 2017 de la fête du sacrifice.

Cette année, le gouvernement avait prévu que 2.500 familles pourraient bénéficier du sacrifice rituel. Or, seulement 655 se sont inscrites dans les communes. Comment avez-vous établi le nombre de 2.500 ? Celui-ci sera-t-il revu à la baisse lors de l'organisation de l'Aïd el Kebir l'année prochaine ? Pouvez-vous expliquer les raisons d'un tel manque d'intérêt de la part de la communauté musulmane ?

L'année dernière, certaines mosquées avaient appelé au boycott du sacrifice du mouton à Bruxelles par solidarité avec les mosquées situées en Flandre et en Wallonie, car ces Régions

*Komt er na de chaotische communicatie over de organisatie van het Offerfeest overleg met het gewest, de gemeenten en de moslimautoriteiten om de organisatie volgende keer vlotter te laten verlopen?*

n'acceptent que l'abattage avec étourdissement préalable. Avez-vous eu vent du même type de boycott lors de cette édition ?

Étant donné le caractère non public du sacrifice rituel pratiqué sur le site d'abattage mobile, les autorités craignaient une recrudescence des abattages illégaux à domicile. Pouvez-vous nous donner une estimation du nombre d'abattages illégaux pratiqués à domicile cette année ? Quels ont été les outils mis en place afin d'éviter ce phénomène ?

La société privée désignée pour l'organisation logistique de la fête et la livraison des moutons semble avoir fait preuve d'un manque de professionnalisme et n'a pas respecté ses engagements. L'avocat mandaté par la Région a-t-il pu identifier les manquements survenus ? Quelle est son analyse ? Des poursuites pénales vont-elles être entreprises contre la société ITC ?

Au vu de la confusion et des revirements de situation quant à la diffusion de l'information concernant l'organisation de l'Aïd el Kebir cette année, une concertation avec la Région, les pouvoirs locaux ainsi que les autorités musulmanes sera-t-elle organisée afin d'obtenir une approche coordonnée et uniforme quant à l'organisation de l'édition prochaine ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Debaets.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- Het gewest heeft beslist om de slachtvloeren zelf te organiseren. Vroeger stopte het de tijdelijke gemeentelijke slachthuizen van Anderlecht, Brussel, Molenbeek en Schaarbeek elk 25.000 euro toe uit het budget van de lokale besturen. Die konden daarmee echter niet alle kosten dekken.*

*(verder in het Nederlands)*

Mevrouw Dhaene, de middelen waren dus niet afkomstig van het budget voor dierenwelzijn, maar van dat voor de lokale besturen.

Het gewest heeft dit dossier in de eerste plaats overgenomen, omdat de wettelijkheid van de gemeentelijke slachtvloeren betwist werd. De tijdelijke gemeentelijke slachtplaatsen voldeden

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Je vous donnerai une réponse globale concertée avec le ministre-président, lequel a déjà répondu en séance plénière à la plupart de vos questions.

Pourquoi avoir opté pour une organisation régionale de l'abattage ?

Avant 2016, la fête du sacrifice était organisée par les communes. Concrètement, quatre abattoirs communaux temporaires étaient mis sur pied à Anderlecht, Bruxelles, Molenbeek et Schaerbeek. La Région versait à chaque commune une subvention de 25.000 euros, laquelle ne couvrait pas l'ensemble des coûts. Les subsides étaient octroyés sur la compétence des pouvoirs locaux.

*(poursuivant en néerlandais)*

niet aan de Europese richtlijn die stelt dat onverdoofd slachten alleen nog maar mogelijk is in het kader van religieuze ritus in een erkend slachthuis of daarmee gelijkgesteld.

Een tweede reden is dat het gewest voortaan bevoegd is voor dierenwelzijn, ook al is dat in het geval van het Offerfeest maar een beperkt element. Het is vooral de minister-president die bevoegd is vanuit zijn toezicht op de lokale besturen. Net Brussel en Leefmilieu Brussel zijn verantwoordelijk voor de controles.

Ten slotte vond het gewest het zijn verantwoordelijkheid ten opzichte van de grote moslimgemeenschap om het Offerfeest, hun belangrijkste feest, mogelijk te maken. Het gewest wilde dus een oplossing vinden die voldeed aan de Europese regelgeving, maar tegelijkertijd de moslimgemeenschap de mogelijkheid bood om het Offerfeest te vieren. Dat evenwicht is niet altijd gemakkelijk, maar we moeten er wel naar streven.

Daarom heeft de Brusselse regering verschillende scenario's onderzocht om het Offerfeest van 2016 in goede banen te leiden. Ze besliste om aan de Werkhuizenkaai een modulair slachthuis in te richten.

Dat is mobiel en in overeenstemming met een klassiek slachthuis. Er golden daarbij een aantal criteria. Zo mochten er geen particulieren in. Daarom moesten de mensen het vlees in hun gemeente afhalen. Het was niet de bedoeling dat mensen op de slachtvloer kwamen, laat staan dat ze zelf zouden slachten. Ze zijn daar niet voor opgeleid.

Er werd gewerkt met professionele offeraars die een certificaat van vakbekwaamheid hebben. Alleen een erkende opgeleide slachter heeft de precisie en snelheid om te vermijden dat het dier onnodig lijdt. Het ging dus om een professionele structuur, die beantwoordde aan de Belgische en Europese normen. Daarom hebben we voor die formule gekozen.

Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) en Leefmilieu Brussel hebben de vereiste vergunningen uitgereikt voor de mobiele slachtvloer.

*(verder in het Frans)*

*Aucun budget "bien-être animal" n'a été dépensé pour l'organisation de la fête du sacrifice, Mme Dhaene. Il s'agissait d'un budget "pouvoirs locaux".*

*Si la Région a repris ce dossier, c'est principalement parce que la légalité des sites d'abattage communaux était contestée.*

*Deuxièmement, la Région est désormais compétente pour le bien-être animal, même si cet élément intervient peu dans le cas de la fête du sacrifice. La principale compétence est détenue par le ministre-président, de par sa tutelle sur les administrations locales. Bruxelles-Propreté et Bruxelles Environnement sont, quant à eux, responsables des contrôles.*

*Enfin, parce que mon gouvernement a estimé qu'il était de sa responsabilité de donner la possibilité aux musulmans de vivre cette fête importante pour eux, dans le respect de la législation européenne en vigueur.*

*C'est la raison pour laquelle le gouvernement bruxellois a examiné plusieurs scénarios afin de mener la fête du sacrifice 2016 à bonne fin. Il a ainsi été décidé d'installer un abattoir modulaire au quai des Usines*

*Les critères en vigueur pour un abattoir mobile sont les mêmes que pour un abattoir classique : les particuliers ne peuvent pas y pénétrer, ce qui explique pourquoi les personnes ont dû venir chercher la viande dans leur commune.*

*L'abattoir mobile travaille avec des sacrificateurs professionnels, dotés d'un certificat d'aptitude. Il s'agit donc d'une structure professionnelle, répondant scrupuleusement aux normes belges et européennes.*

*L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca) et Bruxelles Environnement ont délivré les permis nécessaires pour l'abattoir mobile.*

*(poursuivant en français)*

Cette initiative a également permis de porter davantage d'attention au bien-être animal, grâce à :

- une approche bien plus professionnelle ;

*Het dierenwelzijn was hiermee gebaat omdat de aanpak heel wat professioneler gebeurde. De schapen mochten nu enkel nog door erkende transporteurs naar erkende slachtplaatsen worden vervoerd waar de kooien van een veel betere kwaliteit waren, de dieren eten en drinken kregen als de wachttijden opliepen, en zo nodig konden neerliggen.*

*Het organiseren van de hele slachtoperatie voor het offerfeest heeft 199.650 euro gekost. Dat bedrag komt ongeveer overeen met dat van de vroegere uitgaven voor de vier tijdelijke slachtvloeren. Daarbij werd niet geraakt aan het budget voor dierenwelzijn.*

*(verder in het Nederlands)*

Er zijn geen middelen besteed uit het budget voor dierenwelzijn. Het is goed dat u dat noteert, mevrouw Dhaene. Dan kunnen we zeker zijn dat u het nadien niet anders brengt in de pers.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Het zou erg zijn mochten die wel uit uw budget besteed zijn.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- In mei werden vijf bedrijven uitgenodigd om zich kandidaat te stellen voor een openbare aanbesteding. Een zesde heeft zelf het bestek opgevraagd en ook gekregen.*

*Uit de offerte van de BVBA ITC van 15 juni 2016 bleek dat haar statutaire doel het "organiseren van het jaarlijkse Offerfeest en het slachten van alle diersoorten" en "de productie en verkoop van mobiele slachthuizen" was. In haar offerte schreef ITC dat haar voorstellen voldeden omdat de vertegenwoordigers van de belangrijkste moskeeën van Brussel daarover een overeenkomst met ITC hadden ondertekend. In de overeenkomst stond dat de ondertekenaars "afspreken om samen te werken om het offerfeest in 2016 te organiseren".*

- un transport de moutons uniquement assuré par des transporteurs agréés pour éviter des transports de moutons, pattes attachées, dans des coffres de voiture comme on a pu les voir lors des éditions précédentes. Dans certaines communes comme Molenbeek, des policiers avaient été mis en faction pour vérifier l'absence d'abattages illégaux à domicile et les conditions de transport des animaux ;

- des bergeries de meilleure qualité.

Comme les opérations d'abattage ont duré plus que prévu, à cause des manquements du prestataire, les animaux ont eu à boire et à manger. De même, les animaux avaient suffisamment de place pour se coucher par terre, se reposer, etc. Une somme totale de 199.650 euros a été octroyée à l'organisation de ces abattages. Ce montant est plus ou moins comparable aux dépenses précédemment réalisées pour les quatre abattoirs temporaires communaux. Aucun budget du bien-être animal n'a été dépensé pour l'organisation de la fête du sacrifice.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Aucun budget "bien-être animal" n'a été utilisé pour l'organisation de la fête du sacrifice, Mme Dhaene.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).- Le contraire eût été grave.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Concernant le marché public, en mai, le Service public régional a lancé un appel d'offres auprès de cinq entreprises. Une sixième entreprise, de sa propre initiative, a demandé une copie du cahier des charges qu'elle a évidemment reçue.

La SPRL ITC a remis son offre le 15 juin 2016. Les objectifs que l'entreprise a définis dans ses statuts sont "l'organisation de la fête annuelle du sacrifice et des abattages de tout type d'animaux" ainsi que "la production et la vente d'abattoirs mobiles".

ITC annonçait notamment dans son offre que ses propositions "avaient été approuvées et acceptées sur la base d'un accord signé par les représentants des principales mosquées de Bruxelles (UMRB, l'Union des mosquées de la Région de Bruxelles,

*Het bedrijf werkte dus samen met de Moslimexecutieve van België en met twee verenigingen van een groot aantal moskeeën.*

*(verder in het Nederlands)*

We hebben beslist om de opdracht te gunnen aan die firma. Het is belangrijk om te weten dat er in dit land geen tientallen bedrijven zijn die dat kunnen. De manager beschikt over voldoende ervaring op dit domein en het bedrijf had vroeger al met succes een gelijkaardige mobiele slachtvloer ingericht.

*(verder in het Frans)*

*De administratie heeft inderdaad het mobiele slachthuis van Bergen bezocht omdat ITC in die stad het offerfeest al eens had georganiseerd en omdat het enige bedrijf in België was dat daar ervaring mee had. Tenslotte wilden wij de Europese normen naleven.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).- Zo'n bezoek is normaal, maar hebben uw diensten daarna ook met het bedrijf overlegd?*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- De minister-president en zijn kabinet hebben de vergaderingen georganiseerd. Mogelijk zijn er na het bezoek vertegenwoordigers van het bedrijf uitgenodigd om meer uitleg te geven, maar er waren vele gesprekken met vele mensen. Ook met de vertegenwoordigers van de Moslimexecutieve.*

*(Opmerkingen van mevrouw Genot)*

*De minister-president heeft op alle vragen geantwoord. Er wordt helemaal niets achtergehouden.*

*(verder in het Nederlands)*

U vraagt me waarom dit niet gelopen is zoals we wilden. Ik kan alleen maar samen met u vaststellen dat de firma ITC niet in staat was om

et PMB, la Plateforme des musulmans de Belgique)". Il figure dans cet accord que les signataires "conviennent de collaborer en vue de l'organisation de la fête du sacrifice de 2016".

La société a donc travaillé en collaboration avec l'Exécutif des musulmans de Belgique et avec les deux associations qui regroupent un grand nombre de mosquées.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Nous avons décidé d'attribuer le marché à cette entreprise parce que le directeur dispose d'une expérience professionnelle dans ce domaine et que l'entreprise avait déjà exploité avec succès un abattoir mobile.*

*(poursuivant en français)*

Vous évoquez des contacts avant d'octroyer le marché, je ne nie pas que l'administration a visité l'abattoir mobile de Mons puisque cette ville avait déjà fait appel à cette société pour organiser la fête du sacrifice. C'était la seule société belge ayant l'expérience d'abattoir mobile. Il était important de le visiter et de vérifier si les critères imposés par l'Europe étaient respectés.

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- Il est normal de visiteur les lieux. Mais y a-t-il eu des réunions entre votre cabinet, votre administration et la société qui a été choisie par la suite ?

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Les réunions ont été organisées par le ministre-président en son cabinet. Il se peut que les représentants de cette société aient été invités après la visite pour nous expliquer les différents modules. Nous avons rencontré beaucoup de partenaires lors de nombreux entretiens. Le ministre-président a aussi convoqué les représentants de l'exécutif pour trouver des solutions.

*(Remarques de Mme Genot)*

Le ministre-président a répondu à toutes les questions. Je vous fournis les éléments qu'il m'a transmis, il n'y a aucun problème. Il y a eu des contacts et des visites. Il n'y a rien à cacher.

*(poursuivant en néerlandais)*

haar verplichtingen na te komen en de opdracht in Brussel tot een goed einde te brengen.

*(verder in het Frans)*

*De onderneming heeft inderdaad 665 schapen op twee dagen geslacht, terwijl dat er veel meer hadden moeten zijn volgens de overeenkomst.*

*(verder in het Nederlands)*

Dat is niet gelukt. De regering zal juridische stappen zetten. De minister-president heeft al verklaard dat hij dat in handen zal nemen.

*(verder in het Frans)*

*Het klopt dat het bedrijf de contractuele bepalingen niet is nagekomen.*

*Het gewest zal bekijken welk gevolg het hieraan kan geven en welke mogelijkheden er zijn om personen die nadeel hebben ondervonden, schadeloos te stellen.*

*(verder in het Nederlands)*

Dan zal ik het nu hebben over mijn eigen bevoegdheid, namelijk het dierenwelzijn.

*(verder in het Frans)*

*Volgens de informatie waarover ik beschik, werden de normen inzake dierenwelzijn op elk moment nageleefd. Er waren voortdurend dierenartsen van het FAVV en Leefmilieu Brussel aanwezig. Zij kwamen tussenbeide indien nodig en de firma heeft de richtlijnen steeds gerespecteerd. De dieren werden enkel door erkende transporteurs vervoerd, hebben voldoende water gekregen en werden in de schaduw gehouden.*

*Mevrouw Genot, het gewest heeft ervoor gekozen in zee te gaan met de vier gemeenten die al jaren ervaring hebben met de organisatie van het Offerfeest. In mei toonde ook de gemeente Sint-Joost belangstelling, maar die wilde het Offerfeest in een tunnel organiseren. U begrijpt dat wij daar niet erg enthousiast over waren en het verzoek hebben afgewezen.*

*De communicatie over het vervoer van de offerdieren naar de plaatsen waar de feestelijkheden*

*Quant aux raisons de cet échec, je ne peux que constater avec vous que la firme ITC n'a pas été pas en mesure de remplir ses obligations et de mener à bien la mission que lui avait été confiée.*

*(poursuivant en français)*

En effet, la société a abattu 665 moutons en deux jours, alors que des cadences beaucoup plus élevées avaient été convenues.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le gouvernement va lancer une procédure juridique. Le ministre-président a déjà déclaré qu'il allait prendre cela en main.*

*(poursuivant en français)*

En effet, le prestataire n'a pas respecté les clauses du contrat.

La Région étudiera les suites à réserver à ce dossier et les moyens d'indemniser les personnes lésées.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Je vais maintenant passer à la question du bien-être animal.*

*(poursuivant en français)*

Il est important de souligner que, d'après les informations en ma possession, les normes en matière de bien-être animal ont toujours été respectées. On me confirme que des vétérinaires, tant de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca) que de Bruxelles Environnement, étaient présents. Cela fait un total de quatre vétérinaires. Les inspecteurs intervenaient si nécessaire et le prestataire suivait les consignes. Vu le retard, le bien-être animal était en quelque sorte mieux respecté puisque les animaux ont été transportés par des transporteurs agréés, abreuvés, nourris et mis à l'ombre vu le temps caniculaire.

Madame Genot, la Région a fait le choix de collaborer avec les quatre communes qui avaient une expérience certaine de l'organisation de cette fête. Il faut d'ailleurs souligner que ces communes travaillent toujours en collaboration. La commune

*zich afspeelden, viel onder de verantwoordelijkheid van de privéfirma, in samenspraak met de Unie van Moskeeën en de Moslimexecutieve. Belangstellenden konden zich aanmelden tijdens meerdere inschrijvingsmomenten. Het is dus onjuist dat zij zich enkel op één welbepaald moment, midden in de zomervakantie, konden inschrijven. Overigens was dit een verantwoordelijkheid van de gemeenten.*

*(Opmerkingen van mevrouw Genot)*

de Saint-Josse-ten-Noode s'est montrée également intéressée, mais voulait le faire dans un tunnel. Vous comprendrez que nous n'étions pas fort enthousiastes à cet égard. Les quatre communes ont donc décidé de rester entre elles et de travailler ensemble pour les 19 communes.

L'aspect festif de la fête du sacrifice a été laissé aux communes. Toutefois, la communication relative au transport vers la partie festive incombait au prestataire de service en concertation avec l'Union des mosquées, l'Exécutif des musulmans de Belgique (EMB), etc. Quand vous dites que les personnes n'avaient qu'une période pour s'inscrire - en pleine période de vacances, quand tout le monde est parti -, c'est tout à fait faux. En effet, les communes ont donné l'occasion aux citoyens de s'inscrire à plusieurs moments différents. C'est d'ailleurs les communes qui choisissaient les dates.

*(Remarques de Mme Genot)*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).- Ik heb gehoord dat het inschrijvingsmoment midden in de maand augustus viel.*

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- On m'a dit que c'était en plein mois d'août.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- In dat geval moet u de gemeente vragen waarom zij voor die periode heeft gekozen. De vaststelling van de periode en het aantal inschrijvingsdagen is een bevoegdheid van de gemeenten.*

*(Opmerkingen van de heer Clerfayt)*

*Er zijn ook inschrijvingsdagen geweest in de maand september, toen iedereen al terug was van vakantie.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Il faudra alors demander à la commune pourquoi elle a choisi d'organiser cette inscription en plein mois d'août. Le nombre de jours pendant lesquels on peut s'inscrire ainsi que le choix de la période relèvent de sa compétence.

*(Remarques de M. Clerfayt)*

Il a eu également des périodes d'inscription pendant le mois de septembre, lorsque tout le monde était revenu de vacances.

*(verder in het Nederlands)*

Mevrouw Dhaene, ik ben zeker niet tegen het principe van een label voor vlees afkomstig van dieren die onverdoofd werden geslacht, laat dat duidelijk zijn. Ik vind ook dat de consument het recht heeft om te weten wat hij eet. Het is echter niet de bevoegdheid van de staatssecretaris voor Dierenwelzijn om een dergelijk label uit te werken.

Een label is heel duidelijk een zaak van de federale minister van Consumentenzaken. De Vlaamse minister kan een voluntaristisch beleid

*(poursuivant en néerlandais)*

*Mme Dhaene, je ne suis évidemment pas opposée au principe d'un label pour la viande provenant d'animaux abattus sans étourdissement. Le consommateur a le droit de savoir ce qu'il mange, mais l'élaboration d'un tel label est de la compétence du ministre fédéral en charge de la consommation.*

*Le ministre flamand peut mener une politique volontariste, et j'y souscris, mais seul le ministre fédéral peut l'imposer.*

voeren en ik onderschrijf dat, maar alleen de minister van Consumentenzaken kan daaraan een dwingend karakter geven.

*(verder in het Frans)*

*Mevrouw d'Ursel, er waren dierenartsen aanwezig van de gewestelijke administratie en van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV).*

*(verder in het Nederlands)*

Mevrouw Maes, wat de bijzonder misleidende folder van de politieke partij Islam betreft, betreur ik ten zeerste dat bepaalde organisaties mensen op een dwaalspoor zetten. Ik heb meteen de opdracht aan de administratie gegeven om de juridische mogelijkheden na te gaan. Ook GAIA heeft een juridische procedure ingesteld tegen de verantwoordelijke uitgever van die folder.

U liet doorschemeren dat GAIA ook de Brusselse regering voor de rechtbank heeft gedaagd. Dat klopt niet. Het gaat om een ingebrekestelling. Juridisch gezien is dat een soort van waarschuwing.

*(verder in het Frans)*

*In 2014 werden er 1.600 dieren geslacht, in 2015 waren dat er 300 en in 2016 655. Het jaar 2015 was uitzonderlijk gezien de boycot door de moskeeën en de Moslimexecutieve naar aanleiding van de beslissingen van de Vlaamse regering. Dat neemt echter niet weg dat er een duidelijke daling merkbaar is en dat velen voor een alternatieve oplossing kiezen zoals een halal slagerij of giften aan liefdadigheidsverenigingen.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)** *(in het Frans).- Het zit het met thuisslachtingen?*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- Ik heb nog geen exacte cijfers, maar volgens het kabinet van staatssecretaris Laanan is er geen significante stijging van het aantal illegale thuisslachtingen.*

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer Clerfayt heeft het woord.

*(poursuivant en français)*

Mme d'Ursel, des vétérinaires de notre administration et de l'Afsca étaient sur place.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Mme Maes, il est particulièrement déplorable que le dépliant trompeur du parti politique Islam ait induit les gens en erreur et j'ai chargé l'administration d'examiner les procédures juridiques envisageables. GAIA a aussi intenté une procédure juridique contre l'éditeur responsable de ce dépliant.*

*Par ailleurs, contrairement à ce que vous avez laissé entendre, GAIA n'a pas assigné le gouvernement bruxellois en justice, mais l'a mis en demeure.*

*(poursuivant en français)*

Le nombre d'animaux était de 1.600 en 2014, 300 en 2015 et 655 en 2016. Notons que l'année 2015 a été particulière en raison du boycott de l'Exécutif des musulmans et des mosquées dirigé contre les décisions du gouvernement flamand. Quoi qu'il en soit, la baisse du nombre d'inscriptions est avérée. Elle indique que beaucoup optent pour des solutions alternatives, comme l'achat d'un animal dans une boucherie halal ou des dons à des associations caritatives.

**Mme Annemie Maes (Groen)**.- Qu'en est-il des abattages à domicile ?

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Je ne dispose pas encore des chiffres exacts, mais selon le cabinet de Mme Laanan, il n'y aurait pas d'augmentation significative du nombre d'abattages illégaux à domicile. La police a effectué des contrôles, notamment à Molenbeek, et des animaux ont été saisis.

**Mme la présidente**.- La parole est à M. Clerfayt.

**De heer Bernard Clerfayt (DéFI)** *(in het Frans).- U stelt de gemeentelijke slachtvloeren van de voorbije jaren voor als plekken waar alleen niet-opgeleiden werkten die onwettelijke slachtingen uitvoerden zonder enig respect voor het dierenwelzijn, maar dat klopt niet. U doet de werkelijkheid geweld aan als u doet alsof vroeger alles slecht was en nu alles goed. Er was vroeger wel degelijk controle, er was een veearts aanwezig en alles werd gefilmd. Dit jaar kregen we beelden te zien van dieren die in de volle zon stonden. Dat bewijst meteen dat er geen aandacht was voor het dierenwelzijn.*

*Volgens u werd de aanbesteding in mei uitgeschreven, maar ik beschik over andere informatie, waaruit ik afleid dat ze twee keer werd uitgeschreven. ITC zou op 15 juli gereageerd hebben. Het gewest koos voor ITC omdat het bedrijf met twee organisaties en mogelijk met de Moslimexecutieve zou samenwerken. Waren die criteria vooraf bekend, of werden ze achteraf toegevoegd om ITC te kunnen selecteren?*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- Ik heb niet de gewoonte om een spreker te onderbreken, maar wat u zegt klopt niet en ik heb dat ook niet gezegd. Ik heb drie of vier redenen gegeven waarom het gewest besliste om met ITC samen te werken. De samenwerking met de Moslimexecutieve was daar maar één van.*

**De heer Bernard Clerfayt (DéFI)** *(in het Frans).- Was dat argument doorslaggevend? Was het opgenomen in de selectievoorwaarden?*

*Door dat criterium viel de keuze op een monopoliehouder die achteraf de parallelle verkoop van schapen kon organiseren en tegelijkertijd een parallel circuit van geldstromen kon opzetten, waardoor de vrije keuze van wie een schaap wilde laten slachten sterk beperkt werd. Het gewest is er niet geslaagd om moslims die een schaap wilden offeren, de kans te bieden om het dier elders te kopen.*

**M. Bernard Clerfayt (DéFI)**.- Vous apportez, sur certains points, des réponses satisfaisantes ; sur d'autres, des informations supplémentaires.

Tout d'abord, je suis déçu de vous entendre quelque peu caricaturer les choses, comme si les abattoirs communaux du passé étaient des lieux où il n'y avait que des personnes non formées qui procédaient à des abattages non respectueux de la loi et du bien-être animal. Je crois que ce n'est pas vrai. Caricaturer les choses en pensant qu'avant ce n'était pas bien et qu'aujourd'hui, c'est bien, c'est excessif et contraire à la réalité. Dans l'ancien système, il y avait déjà un contrôle, un vétérinaire et des caméras de télévision qui filmaient. Cette fois-ci, on a vu des images d'animaux qui étaient au soleil, ce qui prouve les problèmes de respect du bien-être animal.

Deuxièmement, vous me dites que le marché aurait été lancé en mai. Ce ne sont pas mes informations. Je pense qu'il a été lancé une première fois, puis une deuxième fois. Vous avez répondu qu'ITC a répondu au marché le 15 juillet et que le choix de la Région se serait basé notamment sur le fait qu'ITC collaborait avec deux organisations et éventuellement l'Exécutif des musulmans. Ces critères étaient-ils des critères de sélection indiqués à l'avance ou ont-ils été retenus par la suite pour sélectionner ITC ?

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Je n'ai pas l'habitude d'interrompre, M. Clerfayt, mais c'est faux et ce n'est pas ce que j'ai dit. J'ai donné trois ou quatre raisons pour lesquelles la Région a décidé de travailler avec la société ITC et le fait qu'elle collabore avec l'Exécutif des musulmans et l'Union des mosquées n'était qu'un argument parmi d'autres.

**M. Bernard Clerfayt (DéFI)**.- J'entends bien, mais je voudrais savoir si cet argument-là est un argument qui a pesé sur le choix et si cet élément était annoncé dans les conditions de sélection.

Évidemment, en choisissant ce critère-là, on choisit aussi autre chose. C'est la question à laquelle vous n'avez pas répondu relative à la mise en place d'un monopoleur d'abattage qui peut après organiser des réseaux parallèles de vente de moutons et organiser un circuit parallèle dans lequel il y a des flux d'argent qui réduisent l'opportunité de choix des personnes qui veulent abattre. Cela me pose question. La Région n'a pas

*Dat is verontrustend. De kosten lagen hoger dan vorig jaar. Volgens de minister-president kostte het 280 euro om een schaap te laten slachten. Bovendien was het resultaat minder goed. U kunt geen cijfers geven, maar volgens mij vonden er meer clandestiene slachtingen plaats. In Schaarbeek werd er in elk geval vier keer meer slachtafval gevonden dan de voorgaande jaren. Het vertrouwen van de moslimgemeenschap werd geschaad, maar ook dat van de Belgische burger die zich zorgen maakt over het dierenwelzijn.*

*Hoe zult u het slachten tijdens het Offerfeest in 2017 organiseren?*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- U bevestigt dat er in de erkende slachthuizen onverdoofd wordt geslacht, net als in Vlaanderen. Het grote verschil tussen Brussel en Vlaanderen is de ambitie om dierenleed te vermijden.

Ik vond het tekenend dat het antwoord van minister-president Vervoort op de actualiteitsvraag alleen ging over hoe de regering volgend jaar kan vermijden wat er dit jaar is misgelopen. Op de vraag naar verdoofd slachten antwoordde hij onmiddellijk dat zoiets juridisch moeilijk ligt. Er is een totaal gebrek aan ambitie om te komen tot verdoofd slachten.

Dat is het verschil met Vlaanderen. Vlaams minister Weyts streeft naar verdoofd slachten, ook al zijn er politieke en juridische problemen. Hij werkt ondertussen aan een label. Daar zijn geen wetten voor nodig, onderhandelingen met de voedingssector volstaan.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).- De staatssecretaris neemt de zaak licht op, terwijl we het toch over een reële mislukking hebben,* veillé à protéger de ce circuit parallèle les musulmans qui voulaient sacrifier.

Je trouve cela inquiétant. Le résultat est que le coût a été plus élevé en 2016 qu'en 2015. Le ministre-président a dit que cela coûtait 280 euros par mouton. Les résultats sont, semble-t-il, moins bons puisque beaucoup ont reconnu le couac. Vous n'avez pas de chiffres mais, à mon sens, il y a eu une augmentation des abattages clandestins. En tout cas, sur le territoire de ma commune, nous avons plus de quatre fois plus de sacs et de déchets que les années précédentes. La communauté musulmane qui a fait confiance peut se sentir blessée, mais le citoyen belge soucieux du bien-être animal peut aussi se sentir inquiet.

J'ai le sentiment qu'il y a une critique générale qui nous amène à la question de savoir ce que vous ferez l'année prochaine. Vous n'avez pas encore donné de réponse à ce propos.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).- Vous confirmez qu'il y a de l'abattage sans étourdissement dans les abattoirs reconnus. À la différence de Bruxelles, la Flandre s'efforce d'éviter la souffrance animale.*

*Il est significatif que, dans sa réponse, le ministre-président n'ait parlé que de la manière dont le gouvernement pourra éviter de reproduire les problèmes de cette année. Parler de difficultés juridiques en réponse à la demande d'un abattage avec étourdissement témoigne de son manque total d'ambition en la matière.*

*C'est là que réside la différence avec la Flandre. Le ministre Weyts s'efforce de parvenir à l'abattage avec étourdissement, malgré les problèmes politiques ou juridiques. Il travaille à un label, ce qui ne demande que des négociations avec le secteur de l'alimentation.*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- La secrétaire d'État a répondu de manière assez légère alors que ce qu'il s'est passé est un réel échec très dommageable. Le

*waarvoor de minister-president zich trouwens heeft verontschuldigd. Het gaat nochtans om een jaarlijks feest, dat goed te plannen valt.*

*De samenwerking met een privébedrijf vormt een echt probleem. Goed bestuur zou erin bestaan een bezoek te brengen aan slachthuizen die in aanmerking komen voor de offerteaanvraag, waardoor de organisatie vlotter en met groter respect voor het dierenwelzijn zou verlopen. Het feit dat slechts één bedrijf deelnam aan de voorbereidende vergaderingen en dat de termijn voor het indienen van een offerte zeer kort was, maakt de voorwaarden van de aanbesteding verdacht. Het is een probleem dat niet alle kandidaten op gelijke voet werden behandeld.*

*Bovendien ging het om een feitelijk monopolie in het Brussels Gewest, wat de principes van goed bestuur op de helling zet.*

ministre-président s'en est d'ailleurs excusé. C'est pourtant une fête annuelle dont l'organisation aurait pu être planifiée.

La collaboration avec une entreprise en particulier pose problème. Il est de bonne politique de visiter les infrastructures d'abattage pour trouver les modèles adéquats à l'appel d'offres, garantissant au mieux la bonne organisation et le bien-être animal. Cependant, le fait qu'une société participe aux réunions préparatoires à la construction de l'appel d'offres et que le délai pour y répondre soit très court entraine une forte suspicion sur les conditions du marché. L'égalité entre soumissionnaires n'a pas été respectée, c'est problématique.

De plus, il y avait de fait une situation de monopole en Région bruxelloise pour les musulmans qui souhaitaient abattre le mouton dans le cadre légal. Tous ces éléments posent un vrai problème de gouvernance.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)** *(in het Frans).- Het aantal slachtingen is vorig jaar blijkbaar gedaald en dit jaar niet sterk gestegen. Dat is goed nieuws, want we moeten gelovigen ertoe aanzetten het Offerfeest op andere manieren te vieren. Ik weet dat u in die richting werkt en wil u daarvoor bedanken.*

*Misschien zou het nuttig zijn dat onze commissie een bezoek brengt aan een tijdelijk slachthuis voor het Offerfeest. Dat zou de sereniteit van de debatten ten goede komen. Ik zal een verzoek in die zin indienen.*

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)**.- J'entends bien que les abattages ont diminué l'année dernière tandis qu'ils n'ont pas fortement augmenté cette année. Je m'en réjouis, car il est important d'inciter les croyants à recourir à d'autres modes de célébration de la fête du sacrifice. Je sais que vous allez dans ce sens et je vous en remercie.

Sans doute serait-il utile et instructif pour notre commission d'aller visiter ce type d'abattoir modulaire mis en place pour la fête du sacrifice. Il en va de la sérénité des débats au sein de cette commission. C'est pour cette raison que je compte en faire la demande.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Maes.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Hoe zult u reageren op de ingebrekestelling door GAIA? Voldoen de modulaire slachthuizen aan de Europese en de nationale regelgeving?

Zal het gewest volgend jaar de modulaire slachthuizen nog organiseren? Er moet daarover

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).- Comment réagirez-vous à la mise en demeure de GAIA ? Las abattoirs modulaires sont-ils conformes à la réglementation belge et européenne ?*

*La Région organisera-t-elle encore des abattoirs*

vrij snel duidelijkheid komen.

Wanneer krijgen we de cijfers over het slachtafval van staatssecretaris Laanan? Ik heb niet zo'n goede ervaring met het krijgen van cijfers van deze staatssecretaris. Als staatssecretaris van Dierenwelzijn hebt u er baat bij om die cijfers zo snel mogelijk te hebben. Dan kunnen we nagaan of er al dan niet een verschuiving is geweest naar het thuis slachten. Ik wil u best geloven dat die er niet is geweest, maar de heer Clerfayt zegt dat er viermaal meer thuis geslacht werd.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny (MR)** *(in het Frans).- Mevrouw de staatssecretaris, u bent bevoegd voor dierenwelzijn. Ik moedig u aan om de mensen warm te maken voor donaties.*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- Ik benadruk dat de Brusselse regering bij monde van de minister-president haar excuses heeft aangeboden aan de moslimgemeenschap.*

*De vragen in verband met de openbare aanbesteding vallen niet onder mijn bevoegdheid. Ik heb u de inlichtingen meegedeeld die de minister-president mij bezorgde. Verder strekt mijn bevoegdheid niet.*

*(verder in het Nederlands)*

Ik wil nog even antwoorden op de vraag van mevrouw Maes over de ingebrekestelling. GAIA beweert dat het mobiel slachthuis niet voldoet aan de regelgeving. Dat is nochtans wel het geval. De inspecties leveren daar het bewijs van, want anders zou het FAVV geen vergunning hebben toegekend.

*(verder in het Frans)*

*Het zal u wellicht vooral interesseren wat er de komende jaren zal gebeuren.*

*De regering heeft nog geen officiële beslissing genomen, maar het is weinig waarschijnlijk dat modulaires l'année prochaine ? Il faut le savoir vite.*

*Quand la secrétaire d'État Laanan nous transmettra-t-elle les chiffres relatifs aux déchets d'abattage ? En tant que secrétaire d'État en charge du bien-être animal, vous avez intérêt à disposer au plus vite de ces chiffres, qui nous permettront d'examiner s'il y a effectivement eu un glissement vers l'abattage à domicile comme le prétend M. Clerfayt.*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny (MR)**.- Madame la secrétaire d'État, vous êtes en charge du bien-être animal. À ce titre, je vous encourage, pour les années à venir, à favoriser les offrandes.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Il est important de dire aussi que le gouvernement bruxellois, par le ministre-président, a présenté ses excuses à la communauté.

Les questions par rapport à l'appel d'offres ne relèvent pas de ma compétence. J'ai essayé de vous donner les informations que j'ai reçues du ministre-président. J'ai dit qu'il y avait eu des contacts. Pour le reste, malheureusement dans mes compétences, je ne peux pas vous donner plus d'informations.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Mme Maes, en ce qui concerne la mise en demeure, GAIA prétend à tort que l'abattoir mobile de respectait pas la législation. Sinon, l'Afsca n'aurait pas octroyé de permis.*

*(poursuivant en français)*

La question qui va sans doute tous vous intéresser porte sur l'avenir.

Le gouvernement n'a pas pris de décision formelle, mais il semble peu probable que la Région organise l'abattage l'année prochaine.

*het gewest volgende jaar de organisatie van de slachting op zich neemt.*

*- De incidenten zijn gesloten.*

*- Les incidents sont clos.*

## MONDELINGE VRAAG

## QUESTION ORALE

**Mevrouw de voorzitter**.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme la présidente**.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ**

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "de oprichting van de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn".**

**QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ**

**À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "l'installation du conseil bruxellois du bien-être des animaux".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)** *(in het Frans).- Door de zesde staatshervorming is het Brussels Gewest bevoegd voor de oprichting van een eigen raad voor dierenwelzijn. Voor de zomervakantie zei u dat de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn in de loop van de zomer zou worden opgericht. Onlangs keurden we het ontwerp van ordonnantie daarover goed.*

*Zo'n raad is broodnodig in het Brussels Gewest. Het debat over de slachtingen tijdens het Offerfeest bewijst dat nog maar eens. De Brusselse Raad voor Dierenwelzijn moet een echt overlegorgaan worden, dat alle betrokken partijen*

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)**.- En réponse à une question que je vous avais posée avant les vacances parlementaires, vous annonciez que le Conseil consultatif bruxellois pour le bien-être animal serait bientôt mis en place, en tout cas dans le courant de cet été. Nous avons récemment voté le projet d'ordonnance sur le sujet. Avec la sixième réforme de l'État, notre Région est en effet devenue compétente pour la constitution de son propre conseil du bien-être des animaux.

Un tel conseil est une vraie nécessité, car les sujets ne manquent pas en cette matière dans notre Région. Le dossier de l'abattage dont nous venons

*helpt om tot overeenstemming te komen.*

*De raad moet bovendien onafhankelijk en multidisciplinair zijn en worden omkaderd en gestuurd door wetenschappelijke experts en spelers uit het veld. Bovendien moeten hij in zijn adviezen rekening houden met de recentste wetenschappelijk, ethische en sociale informatie.*

*Brussel is het laatste gewest dat een raad voor dierenwelzijn opricht. De oproep voor kandidaturen is ondertussen afgesloten. Bestaat de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn al? Welke personen en organisaties maken er deel van uit?*

*Ontving u voldoende kandidaturen? Hoever staat u met de samenstelling van de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn? Zal een vertegenwoordiger van uw kabinet de werkzaamheden van de raad als waarnemer bijwonen? Wanneer kan de raad van start gaan? Staan er al onderwerpen op de agenda? Welke?*

de débattre en est la preuve. Il faudra veiller, au fil de sa mise en œuvre, à ce qu'il devienne un véritable outil de concertation permettant de dégager le consensus entre tous les acteurs concernés par la matière.

Il importe aussi qu'il soit indépendant et pluridisciplinaire, encadré et piloté par des experts scientifiques reconnus pour leurs travaux en matière de bien-être animal, mais aussi par des acteurs de terrain. Il faudra par ailleurs que les avis rendus tiennent compte des dernières informations scientifiques, éthiques et sociales.

Notre Région est la dernière à mettre en place cet organe dont les avis seront attendus avec beaucoup d'intérêt. Les appels à candidatures étant désormais clôturés, je souhaiterais vous demander si ce conseil bruxellois est installé, ainsi que des précisions quant aux personnes et associations qui en font partie.

Avez-vous reçu suffisamment de candidatures ? Où en est la composition du Conseil consultatif bruxellois pour le bien-être animal ? Comme c'est le cas en Région wallonne, réserverez-vous une place à un représentant de votre cabinet qui serait invité à assister aux travaux du conseil en tant qu'observateur ? Quand le conseil sera-t-il à même de fonctionner ? Un calendrier est-il fixé ? Des matières sont-elles déjà mises à son agenda ? Dans l'affirmative, lesquelles ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- Ik ontving een veertigtal kandidaturen uit alle categorieën die zijn opgenomen in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende regeling van de samenstelling en de werking van de Brusselse Raad voor Dierenwelzijn.*

*De samenstelling van de raad is afgerond en wordt binnenkort bekendgemaakt. Ik kan geen namen vrijgeven voor de regering het besluit heeft goedgekeurd. Alle regels werden gevolgd. Minstens een derde van de leden van de raad behoort tot de minderheidstaalgroep en het evenwicht tussen mannen en vrouwen werd nageleefd.*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Nous avons reçu une quarantaine de candidatures venant de toutes les catégories prévues dans l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mai 2016 réglant la composition et le fonctionnement du Conseil bruxellois du bien-être animal.

Pour rappel, ces catégories comprennent deux représentants des associations de protection animale ; deux représentants des refuges pour animaux ; deux représentants du secteur du commerce et de l'élevage des animaux domestiques ; un représentant néerlandophone de l'Ordre des vétérinaires ; un représentant francophone de l'Ordre des vétérinaires ; un représentant d'une association des vétérinaires ; un

*In het besluit is niet opgenomen dat een vertegenwoordiger van mijn kabinet de werkzaamheden van de raad zal volgen. Dat betekent echter niet dat ik de werking van de raad en de thema's die hij behandelt, niet zal volgen. Mijn administratie neemt het secretariaat van de raad op zich. Daarvoor werd in augustus één persoon aangeworven. Zodra de samenstelling van de raad werd bekendgemaakt, zal hij zo snel mogelijk samenkomen.*

*In oktober laat ik het besluit goedkeuren met het oog op de aanstelling van de leden van de raad. De voorzitter zal tijdens de eerste vergadering het huishoudelijk reglement bepalen, waarin naast het tijdschema ook de frequentie en de data van de vergaderingen worden opgenomen.*

*De raad zal vooral thema's behandelen als de handel in huisdieren, de minimumnormen voor het in gevangenschap houden van huisdieren en de lijst van dieren die niet voor productiedoeleinden bestemd zijn en in gevangenschap mogen worden gehouden. De voorzitter van de raad zal nog andere onderwerpen voorstellen.*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

représentant de la société civile, proposé par une association non gouvernementale à but non lucratif, active dans le domaine de l'environnement, de la famille ou des consommateurs ; un représentant de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) ; et quatre experts dans le domaine de la recherche scientifique et médicale. Les experts n'ont pas de suppléance.

La composition du Conseil est clôturée et sera prochainement publiée. Vous comprenez que je ne peux divulguer aucun nom avant que l'arrêté soit approuvé par le gouvernement bruxellois. Toutes les règles sont respectées. Au moins un tiers des membres du Conseil appartient au groupe linguistique minoritaire et la parité hommes-femmes est respectée.

L'arrêté ne prévoit pas de représentant de mon cabinet. Cela ne signifie toutefois pas que je ne suivrai pas le fonctionnement du Conseil du bien-être animal et surveillerai de près les thématiques qui y seront traitées. Mon administration représentera le secrétariat du Conseil. Au début du mois d'août, une personne a été engagée afin d'assumer cette mission. Une fois la composition du Conseil publiée, la première assemblée aura lieu dans les meilleurs délais.

Durant le mois d'octobre, je ferai approuver l'arrêté visant à nommer les membres du Conseil. Lors de la première assemblée, le président fixera le règlement d'ordre intérieur qui comporte notamment la mise en place du calendrier, fréquence et dates des assemblées.

Pour les matières mises à l'agenda du Conseil, nous avions abordé les thèmes intéressants dans d'autres commissions comme la commercialisation des animaux, et en particulier des chiens et des nouveaux animaux de compagnie ; les normes minimales de détention pour les animaux de compagnie ; et la liste des animaux non détenus à des fins de production qui peuvent être détenus, c'est-à-dire la liste positive.

Le président du Conseil proposera également des thématiques.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)** *(in het Frans).- Op welke datum wordt de samenstelling van de raad bekendgemaakt? Binnen welke termijn wordt hij geïnstalleerd?*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** *(in het Frans).- De regering keurt de samenstelling van de raad in oktober goed. De raad wordt geïnstalleerd in de daaropvolgende weken.*

*- Het incident is gesloten.*

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)**.- Avez-vous une date précise du moment de la publication de la composition du Conseil ? Pouvez-vous estimer les délais de son installation ?

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- La composition sera approuvée au mois d'octobre par le gouvernement ; l'installation se fera ensuite dans les semaines qui suivent.

*- L'incident est clos.*

## ACTUALITEITSVRAGEN

**Mevrouw de voorzitter**.- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

**ACTUALITEITSVRAGEN VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN, MEVROUW LIESBETH DHAENE, MEVROUW ANNEMIE MAES EN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de toekenning van groene stroomcertificaten aan de verbrandingsoven".**

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).- De Vlaamse regering heeft de intentie om verbrandingsovens niet langer groenestroomcertificaten toe te kennen. Dat brengt ons andermaal bij de vraag of het wel een goed idee is om dergelijke certificaten te verstrekken aan de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek.*

## QUESTIONS D'ACTUALITÉ

**Mme la présidente**.- L'ordre du jour modifié appelle les questions d'actualité.

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ DE M. ARNAUD PINXTEREN, MME LIESBETH DHAENE, MME ANNEMIE MAES ET MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'octroi de certificats verts à l'incinérateur".**

**Mme la présidente**.- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- Le gouvernement flamand a manifesté son intention de mettre fin à l'octroi de certificats verts aux incinérateurs qui en bénéficient en Flandre, à hauteur de 250 millions d'euros. Il repose ainsi la question de l'opportunité de l'octroi des certificats verts à l'incinérateur de Neder-over-Heembeek.

*We hebben in het verleden herhaaldelijk gedebatteerd over de bewuste groenestroom-certificaten. Onze argumenten zijn nog steeds dezelfde, namelijk dat ze een fout signaal geven omdat ze een voorbijgestreefde technologie ondersteunen. Het gaat om een verborgen belasting, want het geld komt van de Brusselse consumenten en bedrijven. Bovendien gaat dat geld niet naar groene-energievoorziening, waardoor we de groenestroomcertificaten in feite oneigenlijk gebruiken.*

*Blijkbaar is het standpunt van de regering enigszins gewijzigd, want de heer Vanhengel, die de actualiteit in Nederlandstalig België volgt, is niet ongevoelig voor wijzigingen in het Vlaamse beleid. Het komt erop neer dat hij, met wat hij nu weet, de verbrandingsoven geen certificaten toegekend zou hebben.*

*Hij was wellicht slecht geïnformeerd tijdens de twee vorige regeerperiodes, toen de groenen zich tien jaar lang verzetten tegen de plannen van de socialisten en van Net Brussel. Hij was wellicht slecht geïnformeerd tijdens de regeringsvorming en bij de beslissingen tijdens het jaar na het aantreden van de nieuwe regering.*

*Heeft de regering haar standpunt over de toekenning van groenestroomcertificaten aan de verbrandingsoven gewijzigd?*

Par le passé et à de nombreuses reprises, nous avons discuté de l'octroi de ces certificats verts. Nos arguments restent les mêmes, à savoir qu'il s'agit d'un mauvais signal envoyé en matière de politique des déchets. C'est un soutien politique accordé à une technologie du passé. C'est une taxe déguisée, puisque ces montants sont pris dans la poche des consommateurs privés comme des professionnels bruxellois. Enfin, ce sont des montants qui ne sont pas affectés à des fins d'énergie verte. C'est donc un dévoiement du processus et du dispositif du système des certificats verts.

Ce qui change un peu manifestement, c'est la position du gouvernement, puisque M. Vanhengel, qui suit l'actualité du côté néerlandophone, a été sensible aux modifications et aux inflexions de la politique flamande. En gros, s'il avait su, il n'aurait sans doute pas décidé d'octroyer des certificats verts à l'incinérateur.

Il était sans doute très mal informé sous les deux législatures précédentes où les écologistes ont résisté pendant dix ans à cette volonté socialiste et à celle de l'agence Bruxelles-Propreté. Il n'était sans doute pas tout à fait bien informé lors de la négociation gouvernementale, et encore moins lors des décisions prises pendant l'année qui a suivi l'entrée en fonction de ce nouveau gouvernement.

Ma question est la suivante : le gouvernement a-t-il changé de position par rapport à l'octroi des certificats verts à l'incinérateur ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Dhaene heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Dhaene pour sa question d'actualité jointe.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Ik ben het eens met de heer Pinxteren. Ik vond de reactie van ministers Vanhengel en Fremault dat ook andere landen groenestroomcertificaten toekennen aan afvalverbrandingsovens, nogal gemakkelijk. Tijdens de beleidsverklaring was al duidelijk dat dit een heel slechte beslissing is. Ze is niet ecologisch, discriminerend ten aanzien van de andere installaties, concurrentieverstorend en de consument moet daarvoor de prijs betalen.

In principe moeten de wijzigingen aan het systeem van groenestroomcertificaten worden gemeld bij

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Je suis d'accord avec M. Pinxteren. La façon dont les ministres Vanhengel et Fremault se réfugient derrière le fait que d'autres pays octroient aussi des certificats verts aux incinérateurs est trop facile. Cette décision est non écologique, discriminante à l'égard des autres installations, entraîne une distorsion de la concurrence et finalement c'est au consommateur d'en payer le prix.*

*En principe, toute modification du système de certificats verts doit être notifiée à la Commission*

de Europese Commissie. Tot mijn grote verbazing vond ik geen enkele aanwijzing dat het Brusselse systeem van groenestroomcertificaten van 2004 of de huidige ingrijpende wijziging met de toekenning van groenestroomcertificaten aan de afvalverbrandingsoven van Neder-over-Heembeek werden gemeld bij de Europese Commissie. Op basis van welke argumenten heeft de regering besloten om dat niet te doen?

*européenne. Or, je n'ai trouvé aucune trace d'une telle notification. Sur la base de quels arguments le gouvernement a-t-il décidé de ne pas le faire ?*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Maes heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Maes pour sa question d'actualité jointe.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- In de Brusselse media was er de laatste dagen veel heisa over de toekenning van de groenestroom-certificaten aan de verbrandingsovens in Brussel. De groene partijen hebben zich daar steeds tegen verzet, ook in de vorige regering. Deze regering heeft beslist om de certificaten in te voeren, ondanks een negatief advies van de Brusselse energieregulator (Brugel). Die schreef in zijn rapport, in niet mis te verstane bewoordingen, dat financiële steun aan oude installaties die reeds afgeschreven zijn, lijnrecht ingaat tegen het principe om nieuwe technologieën te stimuleren. Het zou ook regelrecht ingaan tegen de algemene Europese trend om reeds afgeschreven installaties niet meer te subsidiëren. Dat stelt uw eigen administratie. Het hoeft dan ook niet te verwonderen dat de reactie van de Brusselaars op het nieuws heel negatief was.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).- Ces derniers jours, l'octroi de certificats verts aux incinérateurs bruxellois a fait couler beaucoup d'encre dans les médias bruxellois. Les partis verts s'y sont toujours opposés. Ce gouvernement a décidé d'introduire les certificats malgré un avis négatif du régulateur bruxellois pour l'énergie (Brugel), qui écrit dans son rapport que l'aide financière accordée à d'anciennes installations déjà amorties va à l'encontre du principe de stimulation de nouvelles technologies. Elle serait également diamétralement opposée à la tendance européenne de ne plus subsidier des installations déjà amorties.*

Naar aanleiding van de berichtgeving verklaarden u en Vlaams minister van Energie Bart Tommelein dat u het hele systeem in vraag stelt. Minister Vanhengel verkondigde dat hij na het debat van de laatste tijd misschien niet meer dezelfde beslissing zou nemen. De uitspraak van de heer Vanhengel dat er bij de beslissing van de toekenning geen debat was, zegt veel over het belang dat hij hecht aan de woorden van dit parlement. We hebben daarover wel degelijk een uitvoerig debat gevoerd. Het goede nieuws is wel dat hij na het publieke debat tot inzicht is gekomen.

*Le ministre flamand de l'Énergie Bart Tommelein et vous-même avez déclaré que vous remettiez en cause tout le système. Le ministre Vanhengel a annoncé qu'il ne prendrait peut-être plus la même décision, après le débat de ces derniers temps.*

Bent u het eens met de uitspraak van minister Vanhengel dat de regering nu misschien een andere beslissing zou nemen dan bij de opmaak van het regeerakkoord?

*Partagez-vous les propos du ministre Vanhengel quand il déclare que le gouvernement prendrait peut-être une autre décision aujourd'hui ?*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).- Het meerderheidsakkoord stelt dat de troeven van de verbrandingsoven van Net Brussel moeten worden uitgespeeld. Daarom zal de regering de verbrandingsoven groenestroom-certificaten toekennen. De winst daarvan vloeit integraal terug naar het gewest.*

*Ik was altijd al gekant tegen het toekennen van groenestroomcertificaten aan een installatie die al meer dan tien jaar in gebruik is en die volgens Brugel een elektriciteitsrendement van amper 22% oplevert.*

*Ik vraag mij ook af in welke mate die maatregel strookt met de doelstellingen in verband met afvalbeheer. Deze operatie mag in geen geval neerkomen op een door elektriciteitsgebruikers gefinancierde rente voor een afgeschreven, ouderwetse installatie.*

*Naar verluidt stelde een regeringslid dat hij de groenestroomcertificaten voor de verbrandings-oven niet zou hebben goedgekeurd als hij destijds over alle informatie had beschikt. Wordt die beslissing in vraag gesteld?*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- De toekenning van groenestroom-certificaten voor tien jaar maakt deel uit van het besluit over de promotie van groene elektriciteit, dat in december werd goedgekeurd.*

*Dit besluit bevat een reeks wijzigingen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de Europese regelgeving en die alle verband houden met de uitreiking van en de reglementering inzake de groenestroomcertificaten.*

*(verder in het Nederlands)*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR)**.- L'accord de majorité du gouvernement stipule que les atouts de l'incinérateur de Bruxelles-Propreté pour la production d'électricité verte et de générateurs de chaleur devront être valorisés. À cette fin, le gouvernement octroiera à l'incinérateur de Bruxelles-Propreté les certificats verts dont les bénéfices doivent retourner intégralement à la Région.

Je n'ai cessé de contester l'opportunité de votre décision d'octroyer les certificats verts à une installation exploitée depuis bien plus de dix ans et dont le rendement en électricité est faible : 22% selon Brugel.

Je m'interroge aussi sur la concordance de cette mesure avec les objectifs en matière de gestion des déchets. Cette opération ne peut en aucun cas consister à donner une rente financée par les consommateurs d'électricité à des installations amorties et non innovantes.

Un membre du gouvernement aurait récemment déclaré que s'il avait eu connaissance de tous les éléments du dossier, il n'aurait jamais soutenu la décision d'octroyer des certificats verts à l'incinérateur. Je m'interroge sur l'état d'avancement du dossier. Qu'en est-il de l'opportunité d'octroyer ces certificats verts à l'incinérateur de Bruxelles-Propreté ? Une remise en cause du principe est-elle à l'ordre du jour ?

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Je me suis déjà exprimée à plusieurs reprises sur le sujet. L'arrêté relatif à la promotion d'électricité verte a été adopté en décembre dernier. Il prévoit notamment l'octroi de certificats verts pendant dix ans.

La déclaration de politique générale prévoit ce qui suit : "La valorisation énergétique revêt également une importance. Les atouts de l'incinérateur de Bruxelles-Propreté en matière de production d'électricité verte et de générateur de chaleur devront être valorisés. À cette fin, le gouvernement octroiera à l'incinérateur de Bruxelles-Propreté les certificats verts dont les

Verschillende Europese overheden, waaronder ook het Waals en het Vlaams Gewest, ondersteunden in het verleden de productie van groene stroom via de energetische terugwinning van organisch afval door verschillende mechanismen.

*(verder in het Frans)*

*Het komt mij niet toe om de uitlatingen van de minister van Begroting te beoordelen. De toekenning van de groenestroomcertificaten werd door alle regeringsleden goedgekeurd en staat niet ter discussie.*

bénéfices doivent retourner intégralement à la Région."

Pour répondre à cette demande du gouvernement, l'octroi des certificats verts à la turbine liée à l'incinérateur a été réglé par l'adoption en troisième lecture d'un arrêté, en décembre dernier.

Le texte apporte une série de modifications nécessaires dans un cadre européen, telles que la certification, la gestion et les conditions d'octroi des certificats, les modalités pratiques de leur rachat au prix minimum et le principe de compensation. Ce dernier, bien que dénoncé par le Conseil d'État, est autorisé par l'ensemble des réglementations européennes. Je vous renvoie en cela à la directive 2009/28.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Différents gouvernements européens ont soutenu par le passé la production d'électricité verte via la valorisation énergétique des déchets organiques.*

*(poursuivant en français)*

Enfin, je conclurai en soulignant qu'il ne m'appartient pas d'apprécier ou de commenter des déclarations du ministre du Budget sur ce dossier. Je peux dire que sa mise en question n'est pas à l'ordre du jour et que l'octroi de certificats verts a été adopté par l'ensemble des membres du gouvernement.

**Mevrouw de voorzitter**.- Het reglement bepaalt dat er een minuut spreektijd is voor de repliek en dat de regering vervolgens antwoordt. Daarna is de zaak afgelopen. De regering heeft dus merkwaardig genoeg het laatste woord.

De heer Pinxteren heeft het woord.

**Mme la présidente**.- Le règlement précise qu'il y a une minute de réplique et que le gouvernement répond après, mais ensuite, il n'y a plus de place pour autre chose. Donc si le député ne remplit pas sa minute, je peux éventuellement décaler de quelques secondes, mais le gouvernement a la parole en dernier lieu. La règle est bizarre, mais ce n'est pas moi qui l'ai écrite.

La parole est à M. Pinxteren.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).- Het zal niemand verbazen dat Ecolo tegen deze beslissing is.*

*Het geld vloeit volledig terug naar het gewest. Ecolo diende een resolutie in waarin wordt bepaald dat de 100 miljoen euro die aan Net Brussel wordt gestort en vervolgens aan*

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- De toute évidence, nous ne sommes pas d'accord. Ce n'est pas une surprise.

Vous avez rappelé que l'ensemble de ces montants est reversé au budget régional. Nous avons déposé une résolution qui vise à renouer avec la philosophie du système des certificats verts. Dans

*Leefmilieu Brussel teruggestort, dient voor de productie en ontwikkeling van 'echte' groene energie.*

*Ik stel voor dat we bij de volgende vergadering opnieuw de agenda van de komende commissies doornemen, zodat we de tekst snel kunnen bespreken en het dossier grondig kunnen aanpakken.*

la logique de celle-ci, les 100 millions d'euros versés à l'ABP et reversés ensuite à Bruxelles Environnement servent à la production et au développement d'investissements en matière de "vraies" énergies vertes.

Je propose donc que nous puissions, lors de notre prochaine réunion, parcourir à nouveau l'ordre des travaux de ces prochaines commissions pour que ce texte puisse être abordé rapidement. Ce sera l'occasion d'approfondir les enjeux de ce dossier.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Dhaene.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Deze beslissing moest gemeld worden bij de Europese Commissie. Die bepaalt of deze vorm van overheidssteun al dan niet in overeenstemming is met de regels van de interne markt. Ik leid uit uw antwoord af dat u dat niet hebt gedaan. Ik kan u alleen maar aanraden om dat toch zo snel mogelijk in orde te brengen, want anders staat het hele systeem juridisch op losse schroeven. Hebt u die melding gedaan of niet?

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).- Cette décision doit être notifiée à la Commission européenne, qui détermine si cette forme d'aide publique est conforme ou non aux règles du marché intérieur. Avez-vous, oui ou non, procédé à cette notification ?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- Natuurlijk! U moet de verslagen van de commissievergaderingen lezen.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Mais oui, évidemment ! Il faut lire les comptes rendus des commissions.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)**.- Ik heb ze niet gevonden.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).- Je ne les ai pas trouvés.*

U hebt dus de beslissing gemeld en een positief advies gekregen van de Europese Commissie over de toekenning van groenestroomcertificaten.

*Vous avez donc reçu un avis positif de la Commission européenne concernant l'octroi des certificats verts.*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Maes.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Ik sluit me aan bij vraag van de heer Pinxteren om het voorstel van resolutie zo snel mogelijk in de commissie te bespreken. U weet, mevrouw de minister, dat de groene partijen er tegen zijn dat groenestroomcertificaten op een onterechte manier worden toegekend aan een oude afval-verbrandingsoven. Ik kijk uit naar het debat.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).- Je soutiens la demande de M. Pinxteren d'aborder au plus vite la proposition de résolution en commission. Les partis écologistes sont opposés à l'octroi abusif de certificats verts à un vieil incinérateur.*

*Les déclarations divergentes que fait le ministre des Finances dans différents médias prouvent que le gouvernement n'est pas unanime sur ce point.*

Een groot probleem is dat de minister van Financiën andere uitspraken doet in verschillende media. Dat wijst erop dat de regering niet

eensgezind is. U kunt dan wel de regeringsverklaring voorlezen, maar er bestaat daarover blijkbaar geen eensgezindheid.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).- De MR is uiteraard tegen de toekenning van groenestroomcertificaten aan de verbrandingsoven. Nog voor Ecolo-Groen dienden wij een tekst in met het voorstel om een fonds op te richten, waardoor het gewest verplicht zou zijn om die 10 miljoen euro per jaar aan de productie van groene elektriciteit te besteden. Ik hoop dat die tekst snel aan bod komt in de commissie.*

*- De incidenten zijn gesloten.*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR)**.- Je veux rappeler que le groupe MR est évidemment contre cet octroi de certificats verts à l'incinérateur. Nous avions nous-mêmes déposé un texte avant le groupe Ecolo-Groen d'ailleurs, pour créer un fonds qui oblige d'une certaine façon la Région à utiliser ces dix millions d'euros par an à de la production d'électricité verte. Je suis donc impatiente de discuter de ce texte dans notre commission.

*- Les incidents sont clos.*

## MONDELINGE VRAAG

**Mevrouw de voorzitter**.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Susskind.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW SIMONE SUSSKIND**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de digitale ecologische voetafdruk".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind (PS)** *(in het Frans).- De spectaculaire ontwikkeling van de digitale technologie zal zich ongetwijfeld doorzetten en*

## QUESTION ORALE

**Mme la présidente**.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Susskind.

**QUESTION ORALE DE MME SIMONE SUSSKIND**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'empreinte écologique des pratiques numériques".**

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Susskind.

**Mme Simone Susskind (PS)**.- Je ne vous apprends rien, le numérique ne cesse de se développer depuis les quinze dernières années et

*een nog grotere rol spelen in ons persoonlijke en beroepsleven. In vijftien jaar tijd zijn we van een moeizame verbinding via modem overgegaan tot een razendsnelle verbinding op verschillende toestellen tegelijk. Onze digitale (hyper)activiteit heeft echter een invloed op onze ecologische voetafdruk.*

*Volgens het Franse milieu- en energiebesparings-agentschap Ademe werden er in 2009 wereldwijd 247 miljard e-mails per dag verzonden. De ecologische impact van al die e-mails is recht evenredig met het volume van de bijlagen, het aantal bestemmelingen en de duur van de opslag op de server.*

*Volgens schattingen komen de milieueffecten van het e-mailverkeer van een bedrijf met honderd medewerkers overeen met een uitstoot van 13,6 ton CO2. Dat is evenveel als veertien retourtjes Parijs - New York met het vliegtuig. De opslag van honderdduizenden teksten, foto's en video's in datacentra neemt 1,5% van het wereldwijde elektriciteitsverbruik voor zijn rekening. Dat is evenveel als de productie van dertig kerncentrales.*

*Gezien de exponentiële digitale groei zullen die cijfers in de nabije toekomst nog veel zorgwekkender worden. Toch bestaan er manieren om onze digitale ecologische voetafdruk te beperken. We kunnen bedrijven er bijvoorbeeld toe aanzetten om duurzame materialen en energiezuinige apparaten te gebruiken en de burgers ervan bewust maken hoe ze hun digitale ecologische voetafdruk kunnen beperken.*

*Dat kan immers op een heel eenvoudige manier, bijvoorbeeld door regelmatig oude e-mails te verwijderen om opslagruimte vrij te maken, door je e-mails niet naar overbodige bestemmelingen te sturen, door niet-gebruikte toestellen uit te schakelen enzovoort.*

*Bent u op de hoogte van die problematiek? Beschikt u over een schatting van de digitale ecologische voetafdruk in België en Brussel in het bijzonder? Plant u acties in Brussel om bedrijven, gezinnen en openbare diensten aan te moedigen om de nieuwe ICT op een duurzamere manier te gebruiken?*

est amené à prendre encore davantage de place dans nos vies personnelle et professionnelle. Près de 85% de la population belge est active sur internet, tandis que 61% des 16-24 ans possèdent un smartphone en 2016 et 55% utilisent internet sur leur téléphone mobile. Nombreux sont ceux qui sont connectés simultanément sur leur ordinateur, leur smartphone, voire leur tablette.

En quinze ans, nous sommes donc passés de la difficile connexion via modem à une hyperconnectivité permanente sur plusieurs appareils. Ce que l'on sait moins, c'est que nos pratiques numériques ont également un impact sur notre empreinte écologique. Il y a, bien sûr, la production d'appareils électroniques mais, au-delà, notre utilisation quotidienne pose question.

En 2009, selon l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe), 247 milliards de courriers électroniques ont été échangés chaque jour dans le monde. Dans une entreprise de 100 personnes, chaque collaborateur reçoit environ 58 e-mails et en envoie 33 par jour. Or, ces mails ont un impact environnemental et climatique qui augmente avec le volume des pièces jointes, le nombre de destinataires et le temps de stockage consécutif sur un serveur.

Ainsi, on estime que la charge environnementale de l'envoi de courriers électroniques dans une entreprise de 100 personnes équivaut à 14 allers et retours Paris New York, soit 13,6 tonnes de CO2. Les centres de données sur lesquels s'accumulent des centaines de milliers de textes, images et vidéos postés chaque jour représentent 1,5% de la consommation électrique mondiale, soit l'équivalent de la production de 30 centrales nucléaires.

Toujours selon l'Ademe, un internaute effectue en moyenne 949 recherches internet par an, ce qui correspond à l'échelle mondiale à 287.000 tonnes de CO2, ou plus de 1,5 million de kilomètres en voiture.

Au vu de l'évolution exponentielle du numérique, on peut craindre que ces chiffres deviennent plus qu'alarmants dans un futur proche. Il existe pourtant des moyens de limiter notre empreinte numérique. Parmi elles, inciter les fabricants à utiliser des matériaux durables, à l'instar du Fairphone ; encourager les entreprises à s'équiper de matériel à faible consommation énergétique ; et

enfin, sensibiliser les citoyens aux pratiques vertes du numérique.

En effet, des gestes simples peuvent déjà diminuer notre empreinte digitale : éliminer régulièrement les vieux e-mails pour libérer de l'espace de stockage, limiter les destinataires superflus dans un courriel, enregistrer les sites les plus visités dans nos favoris plutôt que de les chercher quotidiennement dans un moteur de recherche, ceci diminuerait par quatre les émissions de gaz à effet de serre liées aux recherches en ligne ; et se déconnecter et éteindre les appareils non utilisés.

Mme la ministre, êtes-vous au courant de cette problématique ? Possédez-vous une évaluation de l'empreinte écologique du digital en Belgique, et en particulier à Bruxelles ? Des actions seront-elles menées à Bruxelles pour sensibiliser les entreprises, les ménages et les services publics à une utilisation plus durable des nouvelles technologies de l'information ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- Uiteraard besef ik dat de productie en het gebruik van moderne communicatiemiddelen energie kosten. Die toestellen hebben razendsnel een vaste plaats gekregen in onze economie en ons privéleven en het wordt een uitdaging om de ecologische voetafdruk ervan binnen de perken te houden.*

*Heel die digitale wereld zal een grote rol spelen bij de bescherming van het milieu, met name via het internet der dingen, maar om het milieu te beschermen, moeten we digitale toestellen ook duurzaam produceren en gebruiken.*

*Ik heb geen weet van een evaluatie op Belgisch of Brussels niveau.*

*Leefmilieu Brussel publiceert in zijn magazine "Mijn stad onze planeet" regelmatig informatie over en tips voor een duurzaam gebruik van de moderne communicatiemiddelen.*

*Het agentschap geeft op zijn website en in een brochure bovendien heel wat tips voor een rationeel gebruik van elektrische apparaten. Daarnaast sloot Leefmilieu Brussel onlangs aan*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Je suis bien entendu au courant que les nouvelles technologies de l'information et de la communication ont un coût énergétique, tant du point de vue de la production des outils informatiques - ordinateurs, smartphones, tablettes - que de leur utilisation. L'empreinte environnementale du numérique représente un réel enjeu, étant donné la place que ces nouvelles technologies ont prise dans notre développement économique, mais aussi dans nos vies privées.

Numérique et environnement ont des influences réciproques : le numérique va jouer un rôle majeur dans la protection de l'environnement, notamment à travers l'internet des objets, mais la protection de l'environnement exige à son tour des modes de production et d'utilisation durables du numérique.

Pour répondre à votre deuxième question, je n'ai pas connaissance d'une évaluation à l'échelle de la Belgique ou de Bruxelles.

Concernant votre troisième question, je peux vous répondre qu'en ce qui concerne les ménages, le magazine de Bruxelles Environnement "Ma ville notre planète" publie régulièrement des

*bij het Europese project Domino Energy, dat computerfreaks bewust wil maken van hun energieconsumptie.*

*De Brusselse overheidsdiensten zijn intensieve gebruikers van informaticaproducten en inktpatronen voor printers. Bovendien genereren ze veel elektronisch afval.*

*Inktpatronen kunnen tot zeven keer worden hergebruikt, maar dat gebeurt bij de overheidsdiensten met slechts 10 tot 20%, terwijl er per 5.000 hergebruikte patronen voor laserprinters één job kan worden gecreëerd. Als er 15.000 tot 20.000 patronen worden hergebruikt, kan Brussel een eigen centrum oprichten waar die patronen opnieuw gebruiksklaar worden gemaakt.*

*Dankzij het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE) zal het Brussels Gewest het goede voorbeeld geven voor het hergebruik van informaticamateriaal en materiaal voor het afdrukken van documenten. In het GPCE is opgenomen dat:*

*- het gewest, via het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG), de Cocof en de VGC openbare aanbestedingen in het kader van de functionaliteitseconomie zullen ontwikkelen;*

*- er bij een aantal openbare instellingen een proefproject met binnen het gewest herbruikbaar gemaakte inktpatronen wordt opgestart;*

*- het CIBG in zijn catalogus voor overheidsdiensten herbruikbare computers, netwerkmateriaal en printers zal opnemen;*

*- het gewest in 2017 een strategie zal goedkeuren waarbij de door overheidsdiensten gebruikte inktpatronen zo veel mogelijk lokaal worden klaargemaakt voor hergebruik. Het CIBG en de organisaties die het GPCE sturen, werken daaraan mee met het oog op de ontwikkeling en de toepassing van deze initiatieven en strategieën;*

*- het gewest in 2017-2018 zijn strategie verder zal uitbouwen om de privéspelers in het gewest aan te sporen om voor hergebruik klaargemaakte inktpatronen te gebruiken.*

*Voor de privésector kon er dankzij een subsidie aan de Union des classes moyennes (UCM) een*

informations et conseils dans ce sens, comme dans les éditions suivantes :

- n°92 : conseils sur les économies d'énergie et le mode veille ;

- n°99 : dossier "Nouvelles technologies : comment réduire notre appétit", avec une page sur comment surfer vert ;

- n°100 : numéro spécial climat paru lors de la COP21, donnant quelques conseils pour réduire l'empreinte carbone des nouvelles technologies.

Le site web de Bruxelles Environnement dispense également de nombreux conseils sur le bon usage des appareils électriques. Ces conseils sont disponibles également via notre brochure "Mieux utiliser l'énergie. 100 conseils : pour économiser, préserver votre santé et l'environnement". Tout récemment, Bruxelles Environnement s'est aussi engagé dans le projet européen Domino Energy, qui a pour objectif de sensibiliser les "geeks" à la consommation d'énergie.

En ce qui concerne les entreprises et les pouvoirs publics : les pouvoirs publics régionaux, les pouvoirs communaux et les acteurs bruxellois financés par la Fédération Wallonie-Bruxelles sont des utilisateurs intensifs de produits informatiques et de cartouches et toners d'imprimante, ainsi que des producteurs intensifs de déchets électroniques.

En ce qui concerne les cartouches et toners d'imprimante, on estime par exemple que seuls 10 à 20% des cartouches et toners sont remanufacturés. Or, un emploi pourrait être créé pour chaque tranche de 5.000 cartouches laser remanufacturées ; elles peuvent l'être sept fois et avec un gain économique par rapport à l'achat de cartouches neuves. Une unité de remanufacturation à Bruxelles pourrait être développée si le volume de remanufacturation dépasse les 15.000 à 20.000 cartouches.

Grâce au Programme régional d'économie circulaire (PREC), la Région appliquera le principe d'exemplarité des pouvoirs publics à la réutilisation du matériel informatique et du matériel d'impression de documents, deux opportunités concrètes de diminuer les déchets électroniques. Le PREC prévoit que :

- la Région, via le Centre d'informatique pour la

*aantal acties worden gevoerd.*

*Ten slotte werd in het kader van het netwerk van duurzame aankopers van Leefmilieu Brussel de kost van de levenscyclus in een workshop besproken, wat een infofiche en aanbevelingen in verband met het onderwerp opleverde.*

Région bruxelloise (CIRB), la Cocof et la VGC développeront des marchés publics d'économie de la fonctionnalité, y compris par des acteurs qui utilisent du matériel informatique de seconde main, remis en état de fonctionner parfaitement ;

- un projet pilote en matière d'utilisation de toners et cartouches reconditionnés dans la Région sera mené au sein d'un ou plusieurs organismes publics ;

- le CIRB intègrera dans son catalogue, à destination des pouvoirs publics, une offre de produits informatiques reconditionnés, s'appliquant de manière non limitative aux ordinateurs, au matériel réseau et aux imprimantes ;

- la Région adoptera en 2017 une stratégie visant à faire entrer au maximum les flux de cartouches et toners liés aux pouvoirs publics dans les circuits de remanufacturation locaux. Le CIRB collaborera avec les organisations pilotes du PREC en vue du développement de ces initiatives et stratégies et de leur application ;

- la Région élargira en 2017-2018 sa stratégie en vue d'inciter les acteurs privés de la Région à consommer des cartouches d'imprimantes remanufacturées.

En ce qui concerne le secteur privé, un subside à l'UCM a permis de mener les actions suivantes :

- en 2013, un séminaire a été organisé sur le Green IT en partenariat avec le Cluster IT et le pôle GreenTech d'Impulse ;

- en 2014, l'UCM a rédigé un rapport de diagnostic sur l'écoconception dans le secteur TIC pour l'entreprise Boomerang ;

- en 2014, l'UCM a accompagné pendant plus de 6 mois l'entreprise Nov@tris Solutions en matière d'économie de la fonctionnalité.

Enfin, dans le cadre du Réseau des acheteurs durables animé par Bruxelles Environnement, la question de l'analyse du coût du cycle de vie avec l'exemple du marché cadre du CIRB a été abordée en workshop en réseau, ce qui permet maintenant la réalisation d'une fiche info et de recommandations sur ce sujet en particulier.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind (PS)** *(in het Frans).- Uit uw antwoord blijkt dat u aandacht hebt voor het probleem.*

*- Het incident is gesloten.*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Susskind.

**Mme Simone Susskind (PS)**.- Je vous remercie pour vos réponses. Elles montrent que vous êtes sensibilisée à cette question.

*- L'incident est clos.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter**.- Aan de orde zijn de interpellaties.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de drie vorderingen van de Brusselse Regering om de herhaling van de overtredingen tegen de lawaaihinder-besluiten stop te zetten en de vroegere gerechtsbeslissingen ter zake correct te doen toepassen".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Ik herinner u eraan dat het reglement is aangepast en er nieuwe spreektijden gelden.

De heer Cerexhe heeft het woord.

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente**.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

**INTERPELLATION DE M. BENOÎT CEREXHE**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "les trois actions en cessation environnementale intentées par le Gouvernement bruxellois pour faire cesser la répétition d'infractions aux arrêtés bruit et faire appliquer correctement les décisions de justice antérieures en ce domaine".**

**Mme la présidente**.- Tout ayant changé, je rappelle les règles : il y a dix minutes pour l'interpellation, cinq minutes par groupe parlementaire non inscrit, deux minutes par parti non reconnu comme groupe parlementaire, et jusqu'à vingt minutes pour la réplique de la ministre. Si l'interpellant ou le répliquant n'a pas épuisé son temps, j'arrêterai le chronomètre pour vous permettre de répliquer. S'il a épuisé son temps de réplique, on arrête, comme le prévoit le règlement.

La parole est à M. Cerexhe.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).- Mevrouw de minister, de regering besliste voor de zomer om drie stakingsvorderingen in te dienen tegen de frequente inbreuken op de geluidsnormen door talloze vliegtuigen die over Brussel opstijgen of landen. Een deel van die vorderingen beoogt de naleving van eerdere vonnissen. De voorbije twee jaar is de toestand erger dan ooit te voren, dat zult u met me eens zijn. Als burgemeester van een van de oostelijke gemeenten van Brussel, werd ik de voorbije weken overstelpt met e-mails.*

*De vorderingen hebben in de eerste plaats betrekking op de verlenging van de zogenaamde nachtperiode. Ik denk dat iedereen, in en buiten Brussel, het daarmee eens kan zijn. Het regeerakkoord vermeldt expliciet dat de "Brusselse regering vraagt om de uitbatingsuren van de luchthaven te wijzigen om de nachtperiode, boven Brussel, uit te breiden van 22 tot 7 uur, een begrenzing in te stellen van de tonnage van de vliegtuigen die toelating krijgen boven Brussel te vliegen en 'quota counts' vast te leggen en toe te passen met het oog op de naleving van de geluidsnormen".*

*Tussen 6 en 7 uur 's ochtends worden de meeste Brusselaars uit hun slaap gehouden. Tijdens dat uur worden blijkbaar ook de meeste inbreuken vastgesteld. Het recht om tot 7 uur 's ochtends te kunnen slapen lijkt me het absolute minimum.*

*De tweede vordering heeft betrekking op de kanaalroute die dwars over het gewest loopt. De federale regering besliste om meer vluchten die voorheen via de Ringroute gingen, langs de kanaalroute te sturen. Hoeveel inbreuken zijn er op die route vastgesteld, meer bepaald tussen 6 en 7 uur?*

*De derde vordering gaat over de concentratie van de geluidshinder boven de oostelijke gemeenten van het gewest. Ik bedoel daarmee de korte bocht naar links en het feit dat de federale regering een definitieve beslissing van het hof van beroep van Brussel uit 2005, die de concentratie boven die gemeenten aan de kaak stelde, naast zich neerlegt.*

*Een aantal gemeenten hebben zich bij die vordering aangesloten. Mijn gemeente heeft tegelijkertijd een klacht ingediend met betrekking tot het gebruik van landingsbaan 01 en het feit dat Belgocontrol de windnormen voor die baan niet*

**M. Benoît Cerexhe (cdH)**.- Mme la ministre, votre gouvernement a décidé avant l'été d'entamer une triple action en cessation environnementale pour faire cesser les trop nombreuses infractions aux normes de bruit qui sont générées par ce survol intensif d'avions décollant et atterrissant à Zaventem. Ces actions visent d'ailleurs pour partie à faire respecter les décisions de justice antérieures en cette matière. Parce que vous en conviendrez avec moi, la situation n'a jamais été aussi difficile que depuis deux ans sur Bruxelles. C'est catastrophique. Et en tant que bourgmestre d'une des communes de l'est de Bruxelles, j'ai été inondé de mails ces dernières semaines.

Ces actions portent d'abord sur la prolongation de la période dite de nuit. Je pense que tout le monde, à Bruxelles et même en dehors de Bruxelles, peut être d'accord à ce propos. Notre accord de gouvernement est explicite puisqu'il stipule que "le gouvernement régional demande la modification des horaires de l'aéroport pour étendre, sur Bruxelles, la nuit de 22h à 7h ainsi que l'instauration d'une limite du tonnage des avions autorisés à survoler le territoire bruxellois et la définition et mise en œuvre de 'quota count' pour le respect des normes de bruit".

On sait que c'est la période entre 6h et 7h qui est la plus délicate, d'abord parce qu'elle perturbe le sommeil de tous les Bruxellois qui sont malheureusement victimes de ce survol, et ensuite parce que c'est aussi au cours de cette période qu'on constate le plus d'infractions d'après ce que vous avez déjà pu exposer au parlement à plusieurs reprises. Le droit au sommeil jusqu'à 7h du matin est, me semble-t-il un minimum minimorum.

La deuxième action vise la route du Canal qui traverse la Région bruxelloise de part en part. Le gouvernement fédéral a décidé de surcharger cette route en y ajoutant encore des vols et vols de nuit qui, initialement, empruntaient la route du ring. Quel est le nombre et quelle est la fréquence des infractions constatées sur cette route, notamment dans la plage horaire de 6h à 7h ?

La troisième action vise explicitement la surconcentration de nuisances sur les communes de l'est de la Région. Je songe ici au virage à gauche court et à la non-application, par le gouvernement fédéral, d'une décision définitive de

*respecteert.*

*De ordonnantie van 31 juli 2014 - die de dubbele bocht naar links en de lange bocht naar links over Etterbeek, Elsene, Bosvoorde, Oudergem en een deel van Sint-Pieters-Woluwe aan de kaak stelde - wordt trouwens ook niet volledig nageleefd, aangezien nog een heleboel vliegtuigen die routes volgen.*

*Mevrouw de minister, de federale regering is bijna twee jaar aan het werk. In die periode heeft de Brusselse regering blijk gegeven van heel wat goede wil, maar met mevrouw Galant, de voormalige federale minister, lagen de zaken zeer moeilijk. Haar opvolger, de heer Bellot, heeft misschien een sympathieker voorkomen, maar ik heb niet de indruk dat er sinds zijn aantreden schot in de zaak zit.*

*Hoe staat het met uw contacten met de federale regering? Heeft de federale regering gereageerd op de vorderingen? Ik heb gelezen dat de federale regering van plan is om een controleautoriteit op te richten. Bent u daarover geraadpleegd?*

*In de nasleep van de aanslagen van 22 maart bleek dat het, in tegenstelling tot volgehouden beweringen van het tegendeel, toch mogelijk was om samen te werken met de regionale luchthavens. Weet u of de federale regering aan synergieën met de gewestelijke luchthavens werkt?*

*Het is ongehoord dat de federale regering bewust de termijn van 16 juni 2016 en de inwerking-treding van de Europese reglementering vruchteloos liet voorbijgaan. Helaas weten we dat dat wijzigingen aan het gebruik van de luchthaven zal bemoeilijken. Zullen onze pogingen om de nachtperiode uit te breiden, niet botsen met de Europese reglementering waarvan de federale overheid weet had?*

*U weet dat ook vijf Vlaamse gemeenten beroep hebben aangetekend om de geluidshinder te verminderen. Hoe staat de Brusselse regering tegenover dat initiatief?*

la cour d'appel de Bruxelles de 2005 qui dénonçait ladite surconcentration des nuisances sur lesdites communes.

Une série de communes se sont jointes à cette action. Ma commune a d'ailleurs introduit une action parallèle visant notamment la question des atterrissages sur la piste 01. Elle vise aussi le non-respect par Belgocontrol - qui se comporte comme un État dans l'État - des normes de vent applicables à ladite piste.

Par ailleurs, l'ordonnance du 31 juillet 2014 - elle condamnait le double virage à gauche et le "virage à gauche long" qui survolait les communes d'Etterbeek, Ixelles, Boitsfort, Auderghem et une partie de Woluwe-Saint-Pierre - n'est pas intégralement respectée, puisque nombre d'avions utilisent encore ces routes.

Madame la ministre, cela fait presque deux ans que le gouvernement fédéral est en place. Deux ans au cours desquels on ne peut pas dire que le gouvernement bruxellois, et vous en particulier, n'avez pas manifesté de la bonne volonté et de l'ouverture pour vous mettre à la table des négociations afin de discuter avec l'État fédéral. C'était particulièrement difficile avec Mme Galant. M. Bellot a un abord peut-être plus sympathique, mais je n'ai pas l'impression que le dossier avance mieux depuis son arrivée.

Quels sont aujourd'hui vos contacts avec le niveau fédéral ? Une réaction du gouvernement fédéral vous est-elle parvenue à la suite des actions que vous avez introduites, puisque la position de la Région bruxelloise figure clairement dans la citation que vous avez fait signifier ?

J'ai lu que le gouvernement fédéral travaillait à la création d'une autorité de contrôle. Cela fait très longtemps qu'on en parle. Avez-vous été concertée sur sa mise en place, son fonctionnement et ses missions ?

Je voudrais aussi insister sur un événement qui est la suite des attentats du 22 mars. Ces attentats ont démontré, contrairement à ce qu'on nous avait toujours dit dans ce pays, qu'il y avait une possibilité de collaboration et de développement de synergies avec les aéroports régionaux. Ce qui était impossible est subitement devenu possible à la suite de ces événements malheureux. Savez-vous si le gouvernement fédéral avance dans le

cadre de développement de synergies avec les aéroports régionaux ?

Où est-on dans la mise en œuvre du règlement européen ? Ce qui est catastrophique dans ce dossier, et qui constitue un élément nouveau, c'est que le gouvernement fédéral a sciemment laissé passer la date du 16 juin 2016 et l'entrée en vigueur du règlement européen. Malheureusement, nous savons que cela va rendre plus difficiles les modifications de l'exploitation de l'aéroport. Demain, si nous continuons, comme nous le faisons, à réclamer l'extension de la nuit, ne va-t-on pas nous opposer qu'au regard de cette réglementation européenne dont l'État fédéral avait bien conscience, il s'agit d'une restriction d'exploitation de l'aéroport ?

Enfin, vous savez que parallèlement à l'action des communes bruxelloises, cinq communes flamandes ont également introduit un recours pour tenter d'obtenir un délestage des nuisances qu'elles subiraient. Au vu de la répartition actuelle entre la Région bruxelloise et la Région flamande, quelle est la position du gouvernement bruxellois quant à ces actions des communes flamandes ?

*Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer Ghyssels heeft het woord.

**De heer Marc-Jean Ghyssels (PS)** *(in het Frans).- Brussel werd de hele zomer druk overvlogen, ongetwijfeld door de werken aan de start- en landingsbanen en vluchtschema's waar geen zinnig mens wat van snapt.*

*Aan de ene kant vragen de burgemeesters van de gemeenten die rond de luchthaven liggen een globale beperking van het vliegtuiglawaai, maatregelen in verband met de ruimtelijke ordening, procedures om het lawaai aan te pakken, exploitatiebeperkingen en een onafhankelijk orgaan dat de vluchtprocedures controleert. Aan de andere kant staat federaal minister Bellot, die naar eigen zeggen voorrang geeft aan vluchtschema's die ieders veiligheid kunnen garanderen. Een vreemde bewering, aangezien nu een van de dichtstbevolkte gebieden*

*Discussion*

**Mme la présidente**.- La parole est à M. Ghyssels.

**M. Marc-Jean Ghyssels (PS)**.- L'interpellation de mon collègue, M. Cerexhe, étant excellente, je voudrais simplement noter qu'il était 3h40 quand un gros porteur est passé au-dessus de ma maison et m'a réveillé. C'est épouvantable pour les personnes au sommeil léger, et c'est à l'image de ce que Bruxelles a vécu pendant ces mois d'été où, sans doute en raison des travaux sur les pistes de l'aéroport et des plans de vol incompris par des gens de bon sens, la ville a été énormément survolée.

Il y a, d'une part, la position des dix-neuf bourgmestres des communes flamandes autour de Zaventem, qui demandent une approche globale des limitations de bruit des avions, des mesures d'aménagement du territoire, des procédures opérationnelles de lutte contre le bruit, des

*in België voortdurend overvlogen wordt.*

*Volgens de minister bestaan er in dit dossier heel wat tegenstrijdige belangen en kan hij de knoop niet doorhakken. Hij verwacht dat de betrokken partijen tot een overeenkomst komen. Hij lijkt veeleer een notaris dan een minister!*

*Hoe verlopen uw contacten met de federale regering sinds minister Bellot minister Galant heeft opgevolgd? Welke vooruitgang boekte u? Welke gevolgen heeft de inwerkingtreding van de Europese verordening 598/2014?*

*Wat is uw reactie op de verklaring van de negentien Vlaamse burgemeesters die vinden dat het Brussels Gewest zijn verantwoordelijkheid moet nemen en zijn ambities om vliegtuigen boven de stad te weren, moet opbergen?*

*Welk resultaat leverde de verplaatsing van de geluidsmeters op? Klopt het dat de vliegtuigen vaak tegen alle logica in met de wind mee opstijgen, waardoor er fijnstofdeeltjes over Brussel verspreid worden?*

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).- Ik krijg altijd de tranen in de ogen van die herhaaldelijke een-tweetjes tussen de heer Cerexhe en mevrouw Fremault!*

*Het is fantastisch dat ze nu de dossiers herontdekken die door hun partij en meer bepaald door de heer Wathelet naar de haaien werden geholpen.*

*(Opmerkingen van de heer Cerexhe)*

*Het verbaast me om de heer Cerexhe met de hand op het hart te horen verklaren dat de situatie langs de kanaalroute erger dan ooit tevoren is, terwijl net het plan Wathelet ervoor gezorgd heeft dat*

restrictions d'exploitation et un organe de contrôle indépendant des procédures de vol. Il y a, d'autre part, le ministre Bellot, qui a dit devant la Conférence des bourgmestres que la priorité majeure était d'établir des plans de vol assurant la sécurité de tous. Comment est-ce possible, alors que l'une des zones les plus densément peuplées du pays est survolée en permanence ?

Le ministre a aussi affirmé que ce dossier suscitait de nombreuses oppositions sur la base d'intérêts divergents et qu'il ne pouvait trancher. Il attend que les parties trouvent un accord pour l'avaliser. Il me donne plus l'impression d'un notaire que d'un ministre !

Depuis que M. Bellot a succédé à Mme Galant, comment se passent les rapports avec le gouvernement fédéral ? Quelles sont les éventuelles avancées ? Quelles sont les conséquences de l'entrée en vigueur du règlement européen 598/2014 ?

Comment réagissez-vous à la déclaration des dix-neuf bourgmestres des communes flamandes, qui estiment que la Région bruxelloise doit prendre ses responsabilités et mettre fin à ses ambitions de zone de non-vol ?

Quels sont les résultats du déplacement des sonomètres ? Est-il exact que très souvent, les avions décollent contre toute logique, avec le vent dans le dos, ce qui augmente la dispersion de particules fines sur Bruxelles ?

**Mme la présidente**.- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR)**.- Je suis toujours assez ému quand j'entends ce pas de deux entre M. Cerexhe et Mme Fremault, qui n'est pas nouveau !

Il est fantastique de redécouvrir des dossiers qui, en réalité, ont été massacrés par leur parti, et plus précisément par M. Wathelet.

*(Remarques de M. Cerexhe)*

Il est surprenant d'entendre M. Cerexhe, la main sur le cœur, dire que la situation est pire que jamais au-dessus du Canal, alors que c'est le Plan Wathelet qui a envoyé les gros porteurs sur cette route. Nos annales parlementaires attestent que vous avez soutenu cette décision à l'époque.

*zware cargotoestellen die route gebruiken. Uit de parlementaire annalen blijkt dat u die beslissing destijds hebt gesteund!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).- Dat is niet waar.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).- Dat blijkt nochtans uit de parlementaire verslagen.*

*Bovendien heeft de heer Bellot nooit gezegd wat u beweert. Hij zei dat de bevoegdheden versnipperd zijn en dat het een ingewikkeld dossier is. Leefmilieu is bijvoorbeeld geen federale materie meer.*

*De MR-fractie en de MR-gemeenten hebben de ingediende vorderingen gesteund. Eind oktober volgt de hoorzitting.*

*Ik heb u meermaals geïnterpelleerd over een aantal onderwerpen, waaronder de geluids-overlast. In een van uw antwoorden zei u dat Leefmilieu Brussel sinds jaar en dag een marge boven de vastgelegde normen hanteert. Ten gevolge daarvan heeft de MR-fractie op 20 oktober 2015 een resolutie met het principe van de nultolerantie ingediend. U zei onlangs nog in de media dat u af wil van die marge.*

*De procureur des Konings is ter zake bevoegd, maar als hij niets onderneemt en over zes maanden zegt dat hij geen vervolging instelt, kunt u een administratieve boete opleggen. Bent u van plan om een protocolakkoord te sluiten met de procureur des Konings om van ambtswege administratieve boetes te kunnen opleggen?*

*Hebt u een idee van het aantal overtredingen als de marge geschrapt wordt? Luchtvaart-maatschappijen zouden van plan zijn om tegen de schrapping van de marges in beroep te gaan bij de Raad van State. Is dat al gebeurd?*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**M. Benoît Cerexhe (cdH)**.- C'est faux.

**M. Vincent De Wolf (MR)**.- Les documents parlementaires le démontrent.

Par ailleurs, M. Bellot n'a jamais dit ce que vous rapportez. Il a dit que les compétences en la matière étaient morcelées et que le dossier était complexe. Par exemple, l'environnement n'étant plus une compétence fédérale, il n'a pas la possibilité de prendre une décision sur l'aspect environnemental.

Le groupe MR et les communes à tendance MR ont soutenu les actions qui sont introduites. Les calendriers ont été actés et la procédure progresse. Une audience serait fixée fin octobre.

Je vous ai interpellée à diverses reprises sur différents sujets, et notamment sur celui des nuisances sonores. Vous aviez répondu à l'une de mes interpellations que Bruxelles Environnement autorise depuis longtemps des seuils de tolérance, au-delà des normes fixées par l'arrêté. Suite à cela, le groupe parlementaire MR a déposé, le 20 octobre 2015, une résolution avec un principe de tolérance zéro. Très récemment, vous avez annoncé dans la presse que vous alliez supprimer ces seuils de tolérance.

Le procureur du Roi est compétent en la matière, mais s'il ne fait rien et qu'il communique dans les six mois qu'il ne poursuit pas, vous avez compétence pour dresser une amende administrative. Avez-vous l'intention de conclure un protocole d'accord avec le procureur du Roi pour que vous puissiez, d'office, infliger des sanctions administratives ?

Avez-vous pu estimer les taux des amendes si l'on supprime le seuil de tolérance ? Les compagnies aériennes auraient l'intention d'introduire un recours au Conseil d'État contre votre décision de supprimer les seuils de tolérance. Ce recours a-t-il été introduit ? Est-il pendant ?

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)** *(in het Frans).- Het is schandalig en ondraaglijk dat er zoveel vliegtuigen over Brussel vliegen. Dagelijks worden 300.000 tot 400.000 Brusselaars met de hinder geconfronteerd. Het besluit-Gosuin blijft het beste juridische wapen in de strijd tegen de lawaaihinder. Er worden echter zeer veel inbreuken vastgesteld. DéFI vindt het dan ook een goede zaak dat de regering drie rechtsvorderingen indiende.*

*Een aantal Vlaamse gemeenten ondernam ook actie om de maatregelen die hen treffen, ongedaan te laten maken. Als ze daarin slagen, gaat alle vliegverkeer over Brussel. Vlaanderen verdedigt bovendien zijn eigen belangen, die tegen die van de Brusselaars ingaan.*

*Hoe staat het met de lopende procedure? Zal de federale overheid pleiten voor connectiviteit? Wordt de zaak door een Vlaamse of een Franstalige rechtbank behandeld? Welk standpunt neemt het Brussels Gewest in?*

*In juni trad een Europese richtlijn in werking die het voor de lidstaten moeilijker maakt om luchtvaartmaatschappijen dwingende regels op te leggen. Welke gevolgen heeft die richtlijn voor het Brussels Gewest?*

*Geen plek in het gewest lijkt gespaard te blijven van het vliegverkeer. Wie controleert de routes? Zijn we aan de willekeur van de luchtvaartmaatschappijen overgeleverd? Hoe ver staan de onderhandelingen met de federale regering over de nieuwe routes?*

*Wanneer wilt u de geluidsnormen herzien?*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)**.- Je m'inscris volontiers dans ce débat, auquel le groupe DéFI est particulièrement attentif.

Le survol de la Région bruxelloise est un scandale insupportable. Entre 300.000 et 400.000 Bruxellois en subissent quotidiennement les nuisances. L'arrêté bruit, dit arrêté Gosuin, reste la meilleure arme juridique de défense des Bruxellois. Or, de nombreuses infractions sont constatées. Pour cette raison, le gouvernement bruxellois a introduit trois actions en cessation environnementale pour violation dudit arrêté, et nous nous en réjouissons.

Toutefois, une action parallèle a été introduite par des communes flamandes pour obtenir l'annulation des mesures qui les touchent. Si elle aboutit, elle aura pour conséquence de reporter sur la Région bruxelloise tout le trafic aérien. La Flandre s'est également portée à la cause pour la défense de ses intérêts en opposition à ceux des Bruxellois.

Je m'interroge donc sur la procédure en cours. Où en est le dossier ? La connexité a-t-elle ou sera-t-elle plaidée par le pouvoir fédéral ? L'affaire sera-t-elle instruite par une chambre flamande ou francophone ? Quelle est la position défendue par la Région bruxelloise ?

En juin, une directive européenne est entrée en vigueur, qui limite la possibilité, pour les États, d'imposer de nouvelles contraintes qui brideraient les compagnies aériennes. Quelles sont les conséquences de ce texte sur la Région bruxelloise ?

Nous avons tous la nette impression que plus aucune zone n'est épargnée lors des décollages. Qui contrôle les routes ? Sommes-nous à la merci des compagnies aériennes ? Où en sont les négociations avec le pouvoir fédéral sur les nouvelles routes ?

Comme l'a rappelé M. De Wolf, vous aviez annoncé la possibilité de renforcer les normes de bruit de l'arrêté Gosuin, fixées en fonction de trois zones plus ou moins éloignées de l'aéroport. Quand comptez-vous mettre cette réforme en place ?

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- Mijnheer Cerexhe, u vraagt me hoe de federale regering gereageerd heeft op de drie milieustakingsvorderingen die ik op 9 juni indiende.*

*De Brusselaars wachten al lang op een federale reactie in dit dossier. Ik pleit sinds het begin van de regeerperiode voor de oprichting van werkgroepen die een structurele en evenwichtige oplossing moeten uitdokteren. Achttien maanden lang heb ik het ene verzoek na het andere aan mevrouw Galant gericht, die destijds de bevoegde federale minister was, maar helaas heeft dat niets opgeleverd.*

*We kregen altijd te horen dat we ons geen zorgen hoefden te maken, dat er werkgroepen zouden komen, maar dat eerst de gegevens bestudeerd moesten worden. We hebben de zaak in juli 2015 zelfs te berde gebracht in het Overlegcomité, omdat minister Galant de kanaalroute 's nachts opnieuw in gebruik had laten nemen door middel van een Aeronautical Information Publication (AIP). Premier Charles Michel engageerde zich toen persoonlijk voor de oprichting van de werkgroepen.*

*Sinds oktober 2014 heb ik talloze vergaderingen met vertegenwoordigers van de federale regering bijgewoond. Ik heb mevrouw Galant in die periode slechts eenmaal ontmoet. Tijdens de andere vergaderingen had ze blijkbaar geen tijd om ons te ontvangen, want we kregen alleen haar kabinetschef te zien. Haar opvolger, de heer Bellot, heb ik op 25 april gesproken. Er restte me geen andere keuze dan naar de rechtbank te gaan.*

*Sinds de start van de regeerperiode ontvangen we almaar meer klachten van Brusselaars die de toestand beu zijn. We hebben het aantal geluidsmeters verhoogd en de verzamelde gegevens nog geen jaar geleden duidelijk aan het parlement gecommuniceerd. Die gegevens bieden een objectief beeld van de geluidsoverlast. Zo blijkt dat de helft van de vliegtuigen boven de kanaalroute de geluidsnormen overschrijden. Tussen 6 en 7 uur 's ochtends stijgt het aantal overtredingen op alle routes tot 80%.*

*Men bekommert zich evenmin om een evenwichtige aanpak, terwijl dat een Europese verplichting is. Het is een internationaal aanvaard*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- M. Cerexhe, n'en déplaise à M. De Wolf, vous m'interrogez très régulièrement, et avez l'avantage d'être au plus près du débat et d'obtenir les réponses les plus précises. Je le comprends aussi au vu de la situation de votre commune, bien que de plus en plus de communes soient concernées très directement.

Vous m'interrogez sur les réactions du gouvernement fédéral à la suite des trois actions en cessation environnementale que j'ai introduites le 9 juin dernier dans le dossier du survol de Bruxelles.

J'aimerais revenir un instant sur le contexte général.

Les Bruxellois attendent depuis longtemps une réaction du gouvernement fédéral dans ce dossier. Cela fera bientôt deux ans que ce dernier est en place. Or, je plaide depuis le début de la législature - vous pouvez me laisser le mérite de la constance dans ce dossier - pour la création de groupes de travail visant à élaborer une solution structurelle et équilibrée. Les demandes formulées en vain à Mme Galant durant les dix-huit mois où elle a occupé ce poste sont de la taille d'un annuaire téléphonique !

On nous a toujours répondu de ne pas nous inquiéter, que les groupes seraient mis en place, mais qu'il fallait d'abord étudier les données. Nous avons même saisi le Comité de concertation en juillet 2015, puisque Mme Galant avait rechargé la route du Canal la nuit en délivrant un Aeronautical Information Publication (AIP). Charles Michel s'était personnellement engagé à mettre en place ces groupes de travail. Des courriers du Premier ministre, datant d'un an, le prouvent.

Or, aujourd'hui, je n'ai absolument rien reçu de la part du gouvernement fédéral. Pas le moindre signal, pas la moindre concertation, pas la moindre invitation à un groupe de travail, pas le moindre projet de texte, ni même concernant la future autorité de contrôle indépendante. Depuis octobre 2014, j'ai eu moult réunions avec les représentants du niveau fédéral. J'ai rencontré personnellement Mme Galant une seule fois. Lors de nos autres déplacements, elle n'avait manifestement pas le temps de nous recevoir, car c'est sa cheffe de cabinet qui s'en est chargé. J'ai rencontré M. Bellot

*principe om het overvliegen van dichtbevolkte zones te vermijden. De federale overheid heeft zich er met een koninklijk besluit van 2003 toe verbonden om dat principe te respecteren, maar tot nu toe blijft het dode letter.*

*Daarnaast werd op 13 juni Europese regeling 598/2014 van kracht, waardoor een structurele oplossing moeilijker ligt. Een nationale controleautoriteit zal elke exploitatiebeperking in verband met geluidsoverlast moeten goedkeuren, maar die autoriteit is nog niet opgericht. Ik hamer erop dat de gewesten vertegenwoordigd moeten zijn in die instelling, omdat het om zowel federale als gewestelijke bevoegdheden gaat.*

*Het gewest moest dus wel reageren om het welzijn, de levenskwaliteit en de gezondheid van de Brusselaars te vrijwaren.*

*Bovendien hebben de minister-president en ikzelf eind mei vernomen dat vijf gemeenten uit de Noordrand een milieustakingsvordering indienden bij de Nederlandstalige voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. Grimbergen, Machelen, Meise, Wemmel en Vilvoorde baseren hun vraag op het feit dat de federale overheid geen impactevaluatie uitvoerde en ze daarom de oude routes opnieuw moet invoeren. Die veroorzaken echter nog meer overlast in Brussel. Onze advocaten bekijken momenteel hoe we ons het best tegen die vordering kunnen verdedigen.*

*Ik heb drie procedures gestart, die telkens gepaard gaan met het verzoek om een dwangsom van 15.000 euro per dag uitstel.*

*De eerste vordering heeft betrekking op de verlenging van de nachtperiode. Elke dag tussen 6 en 7 uur 's ochtends zien we een piek in het aantal overtredingen: 89% van de vluchten langs de kanaalroute, 85% op de Ringroute, 99% op de bocht naar links. Daarom moet de nachtperiode uitgebreid worden, net zoals voor andere internationale luchthavens.*

*Mijnheer Cerexhe, ik zal de gedetailleerde tabel met de overtredingen bij het verslag laten voegen.*

*Uit een studie blijkt dat een heleboel luchthavens die op vergelijkbare afstand van een stad liggen, 's nachts wel gedurende acht uur sluiten.*

*De tweede stakingsvordering gaat over de kanaal-*

le 25 avril 2016. Nous n'avons donc pas eu d'autre choix que de saisir les tribunaux pour que les revendications légitimes des Bruxellois soient enfin entendues.

Tout le monde partage ici une série de constats. Nous recevons de plus en plus de plaintes de Bruxellois excédés par la situation depuis le début de la législature. Nous avons fait étendre le réseau de sonomètres, et j'ai présenté les données collectées en toute transparence au parlement il y a moins d'un an. Grâce à cette extension, nous avons pu objectiver et quantifier le bruit. Lors des travaux, les sonomètres sont déplacés pour donner des mesures précises.

Les chiffres des sonomètres parlent d'eux-mêmes. Par exemple, sur la route du Canal, un avion sur deux viole les normes de bruit. Durant la tranche de 6 à 7 heures du matin, plus de 80% des vols sont en violation, toutes routes confondues. Ces infractions aux normes environnementales sont graves et répétées.

Il y a, par ailleurs, un non-respect d'une approche équilibrée, pourtant décidée par l'Europe. C'est un concept international qui, pour résoudre un problème de bruit, impose de réaliser une étude d'impact et d'éviter de survoler les zones les plus densément peuplées. L'État fédéral s'est engagé à intégrer les principes de cette approche équilibrée dans un arrêté royal de 2003. Pourtant, il continue à la nier.

À côté de cela, il est vrai que le 13 juin est entré en vigueur le fameux règlement européen 598/2014, qui va rendre de plus en plus difficile la mise en œuvre d'une solution structurelle. Toute restriction d'exploitation liée au bruit devra en effet être validée par une autorité de contrôle nationale, qui n'a pas encore été créée. J'insiste sur le fait que des représentants régionaux doivent être associés à cette autorité, dès lors qu'il s'agit de compétences à la fois fédérales et régionales.

La Région n'avait d'autre choix que d'agir pour défendre le bien-être, la qualité de vie et la santé des Bruxellois et de leur famille.

Qui plus est, le ministre-président et moi-même avons appris, à la fin du mois de mai, l'introduction par cinq communes du Noordrand d'une action en cessation environnementale devant le président néerlandophone du Tribunal de

*route, waar 52 tot 54% van de vliegtuigen de geluidsnormen overschrijden en 400.000 mensen te maken krijgen met overlast. De route loopt over de Grote Markt en andere zeer dichtbevolkte buurten, wat veiligheidsvragen oproept.*

*De derde vordering betreft het oosten en het gebrek aan evenwicht in de verdeling van de vliegroutes.*

*Ik heb de rechter gevraagd om op te leggen dat er een milieu-impactstudie wordt uitgevoerd en de dichtstbevolkte gebieden worden vermeden, door de bocht naar links scherper te nemen en meer vluchten via de Ikearoute te laten opstijgen. Er is ook nood aan een onafhankelijke controle-autoriteit.*

*De vorderingen zijn op ontegensprekelijke feiten gebaseerd, met name overtredingen tegen de geluidsnormen die door geluidsmeters geregistreerd zijn. De negentien gemeenten en bewonersverenigingen hebben zich achter de vorderingen geschaard, waaruit blijkt dat er grote eensgezindheid bestaat.*

*Ik heb blijk gegeven van transparantie. Ik heb alle cijfers gegeven tijdens een plenaire vergadering en ik heb gesproken met lokale partners en verenigingen om uit te leggen wat ik deed. Op 10 juni jongstleden was er nog een vergadering met de gemeenten en verenigingen in aanwezigheid van de minister-president.*

*Een inleidende hoorzitting vond plaats op 15 juni jongstleden bij de voorzitster van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel. De advocaten van de federale overheid kwamen met een technische vraag over het verband tussen de zaken omtrent de vliegroutes, waaronder de Vlaamse.*

*Er werd een deadline vastgelegd voor de uitwisseling van de besluiten omtrent die precieze voorafgaande vraag. De conclusies werden ingediend en de Belgische staat vraagt de zaken samen te behandelen. De conclusies van Brussels Airport Company (BAC) sturen ook aan op de gelijktijdige behandeling van de Vlaamse zaken uit de Noordrand. Dat wekte mijn verbazing op, aangezien BAC geen partij is in de vordering van de Noordrand. Net als wij beschouwde de rechter dat verzoek als onrechtmatig.*

première instance. Grimbergen, Machelen, Meise, Wemmel et Vilvorde fondent leurs demandes sur le fait qu'aucune évaluation des incidences n'a été faite par l'autorité fédérale et qu'il faut donc, pour ce motif, revenir aux anciennes routes, dont l'impact sur Bruxelles est bien plus grand. Nos avocats examinent cette action pour organiser au mieux notre défense.

Trois procédures ont été entamées. Chacune de ces actions est assortie d'une demande au juge d'imposer une astreinte de 150.000 euros par jour de retard en cas de violation des mesures ordonnées.

La première est l'action en cessation sur l'allongement de la nuit. Le taux de violation explose pour la période de 6 à 7 heures du matin, sans exception : 89% de violations sur la route du Canal, 85% sur la route du ring, 99% sur le virage à gauche qui touche l'est. C'est la preuve qu'il faut allonger la nuit, comme cela se fait dans d'autres aéroports internationaux.

M. Cerexhe, je dispose de tableaux très précis sur les violations. Je peux les joindre au rapport.

Je vous rappelle qu'il y a un an, j'ai fait plus en commandant une étude comparative pour montrer que toute une série d'aéroports se trouvent dans la même configuration que Zaventem par rapport à Bruxelles au niveau de la distance. Ce n'est pas pour autant qu'ils ne bénéficient pas d'une nuit de huit heures, réclamée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

La deuxième action en cessation porte sur la route du Canal, sur laquelle entre 52% et 54% des avions sont en infraction. Un avion sur deux viole les normes de bruit et cela touche plus de 400.000 personnes ! Cette route passe au-dessus de la Grand-Place et d'autres quartiers très densément peuplés, ce qui pose aussi une série de questions en termes de sécurité.

Enfin, la troisième action en cessation porte sur l'est, avec cette fameuse approche équilibrée imposée, qui n'est pas respectée. C'est un concept international, qui préconise de réaliser d'abord une étude d'impact. L'état fédéral s'est engagé à le respecter ; or, ce n'est pas le cas aujourd'hui.

Je demande donc au juge de faire réaliser une

*Het gewest en de gemeenten moesten hun conclusies voor 4 juli indienen. Ik heb op 27 juni alle partijen uitgenodigd op mijn kabinet. We hebben ervoor gepleit om de zaken apart te behandelen. Daarom hebben we niet een, maar drie vorderingen ingediend.*

*De hoorzitting over de gelijktijdige behandeling vond plaats op 6 juli en de rechter bevestigde dat de Vlaamse zaak apart behandeld moest worden. In theorie zou er voor de zomer van volgend jaar een uitspraak moeten zijn.*

*De geluidsmeters zijn voor de zomer verplaatst om de landingen op baan 01 en 07 te registreren. Die gegevens worden nu geanalyseerd.*

*Ik wil inderdaad af van de tolerantiegrens van 6 tot 9 dB die sinds jaar en dag toegestaan wordt aan luchtvaartmaatschappijen. Die zijn tegen mijn initiatief in beroep gegaan bij de Raad van State. De zaak wordt een van de volgende maanden gepleit.*

*Er zijn contacten geweest tussen Leefmilieu Brussel en de procureur des Konings, maar dat heeft nog niet tot een protocol geleid.*

*Artikel 5, dat de Brusselse geluidsnormen zou aanscherpen, moet geleidelijk ingevoerd worden, want elke stap komt onder vuur van de luchtvaartmaatschappijen, de federale overheid of de luchthaven. De Raad van State onderzoekt of we de tolerantiegrens kunnen schrappen.*

étude d'incidences environnementales et d'éviter d'affecter les zones les plus densément peuplées, en resserrant notamment le virage à gauche et en augmentant le nombre de décollages par la route Ikea. Il faut aussi une autorité de contrôle indépendante.

Le dossier a été minutieusement préparé depuis plusieurs mois par mon cabinet, en étroite concertation avec les avocats et Bruxelles Environnement. Les actions reposent sur des faits solides et incontestables, à savoir des violations des normes de bruit enregistrées par des sonomètres. Le nombre de sonomètres ayant été augmenté, tous les chiffres ont pu être affinés et la pertinence des actions, renforcée.

Aujourd'hui, les dix-neuf communes et des associations de riverains se sont jointes à nous pour soutenir les actions. Cela démontre l'unité par rapport à ce dossier. Ma conviction n'a pas changé : plus nous serons unis, plus notre action sera renforcée et mieux nous exercerons une pression sur le niveau fédéral pour aboutir à une vraie solution structurelle et équilibrée.

J'ai fait preuve de transparence. Je ne vous rappellerai pas le nombre de débats que nous avons eus ici. J'ai été en séance plénière avec l'ensemble des chiffres pendant plus d'une heure et demie l'an dernier, et j'ai eu des réunions- dont je pourrais faire le détail - avec des acteurs locaux et associatifs pour leur expliquer le travail. Le 10 juin dernier, j'ai encore réuni, avec le ministre-président, l'ensemble des communes et des acteurs associatifs. Et je constate que les communes et les principales associations de riverains se sont jointes aux actions. Je pense que cela renforcera notre cause.

Une audience d'introduction a eu lieu le 15 juin dernier devant la présidente du Tribunal de première instance de Bruxelles. Les avocats de l'État fédéral ont soulevé la question technique d'une connexité avec des affaires relatives au survol, dont des affaires flamandes. Cela laisse dubitatif !

Un calendrier d'échange des conclusions a été fixé sur cette question préalable précise. Les conclusions ont été déposées et l'État belge demande la connexité des affaires. Les conclusions de la Brussels Airport Company (BAC) demandent aussi la connexité avec les

affaires flamandes de la périphérie nord. J'étais assez surprise, dans la mesure où la BAC n'est pas partie dans la cause de l'action de la périphérie nord. Ces demandes, que nous estimions abusives, ont aussi été considérées comme telles par le juge en charge du dossier.

La Région et les communes ont dû rendre leurs conclusions pour le 4 juillet. J'ai convié toutes les parties intervenantes, communes et associations, à mon cabinet le 27 juin. Nous avons plaidé la non-connexité des affaires. Le gouvernement a introduit non pas une, mais trois actions pour démontrer qu'il s'agissait d'objets différents.

L'audience a eu lieu le 6 juillet dernier sur cette seule et unique question de la connexité et le juge a confirmé la non-connexité avec l'affaire flamande. L'affaire est actuellement mise en état et un calendrier d'échange des conclusions a été acté. Nous avons calculé qu'en théorie, le jugement sur le fond pourrait être attendu avant l'été.

Les sonomètres ont été déplacés avant l'été pour observer les atterrissages en piste 01 et 07, zones touchées par les travaux qui ont eu lieu pendant les vacances, qui viennent de se terminer. Nous sommes en train d'analyser les données au niveau de Bruxelles-Capitale.

J'ai effectivement annoncé mon souhait de supprimer la tolérance de 6 et 9dB (en fonction du jour et de la nuit) appliquée depuis des années aux compagnies aériennes. Ces dernières ont décidé d'attaquer cette décision politique devant le Conseil d'État. La procédure en est au stade des échanges de conclusions. Les plaidoiries débuteront dans les prochains mois.

Des contacts ont lieu entre Bruxelles Environnement et le procureur du Roi, mais aucun protocole n'a encore été arrêté.

S'agissant du passage de l'article 5 de l'arrêté bruit qui renforcerait les normes bruxelloises, nous devons procéder par étapes, car chaque avancée est attaquée par les compagnies aériennes, le pouvoir fédéral ou l'aéroport. Avant de débattre de l'article 5, je dois donc recevoir validation de la suppression de la tolérance, laquelle est en cours d'examen par le Conseil d'État.

Ce dossier soulève bon nombre de questions et il était bon d'en faire un état des lieux.

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer Cerexhe heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à M. Cerexhe.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).- De heer De Wolf lijkt jaloers op mijn een-tweetjes met minister Fremault. Van mijn kant zou ik willen dat hij een een-tweetje met de minister Bellot doet, maar dat schijnt niet te lukken.*

*Hoe lang gaat u blijven beweren, mijnheer De Wolf, dat de voorgangers van mevrouw Galant en de heer Bellot verantwoordelijk zijn voor de huidige situatie? Uw partij is al twee jaar verantwoordelijk voor het dossier en het is een complete ramp!*

*Ik ben blij dat de Conferentie van Burgemeesters tot een gemeenschappelijke tekst gekomen is. Hoe zit het nu, enkele maanden later, met de uitvoering van die tekst? De Brusselse MR was het met ons eens en we hoopten dat er eindelijk schot in de zaak zou komen. Helaas staan we nog nergens.*

*Het antwoord van mevrouw Fremault stelt me niet gerust. Ze heeft minister Bellot maar eenmaal gesproken in de voorbije vijf maanden. Ze is niet betrokken bij de controleautoriteit, noch bij het uitstippelen van de routes, terwijl het aantal overtredingen piekt.*

*Wat de minister zei over het verband tussen de zaken, zegt helaas veel over de beslissers in het dossier.*

**M. Benoît Cerexhe (cdH)**.- M. De Wolf semble un peu jaloux de mon pas de deux avec la ministre Fremault. J'aimerais bien que, de son côté, il fasse un pas de deux avec M. Bellot, mais la ligne est manifestement coupée !

Combien de temps allez-vous continuer à dire, M. De Wolf, que ce sont les prédécesseurs de Mme Galant et de M. Bellot qui sont responsables de la situation actuelle ? Cela fait deux ans que vous êtes titulaires de ce dossier et que c'est l'enfer !

J'étais assez content au sortir d'une Conférence des bourgmestres, à laquelle assistaient l'ensemble des bourgmestres, y compris M. Ghyssels, et placée sous votre présidence musclée, M. De Wolf. Nous avions en effet abouti à un texte commun, dont nous étions tous très fiers. Or, aujourd'hui, quelques mois plus tard, où en est-on dans la mise en œuvre de ce texte ? Le MR bruxellois était avec nous, et nous avions pensé que nous avions enfin une chance de voir les choses bouger. Où en est-on dans l'exécution des demandes exprimées par l'ensemble des dix-neuf communes, par la voix de leurs dix-neuf bourgmestres ? Malheureusement nulle part !

La réponse de Mme Fremault aujourd'hui ne me rassure pas. En cinq mois, elle a rencontré une seule fois le ministre Bellot, le 25 avril dernier. Elle n'est pas associée à l'autorité de contrôle, ni à la définition des routes, et nous assistons à une explosion des infractions.

Ce qu'a dit la ministre sur l'aspect de la connexité en dit malheureusement très long sur ceux qui prennent les décisions sur ce dossier dans ce pays. C'est très inquiétant pour la suite.

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer Ghyssels heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à M. Ghyssels.

**De heer Marc-Jean Ghyssels (PS)** *(in het Frans).- De heer Cerexhe heeft het perfect samengevat.*

*Ik ben blij dat de MR-burgemeesters terug-*

**M. Marc-Jean Ghyssels (PS)**.- M. Cerexhe vient de dresser un résumé parfait.

Je me réjouis que l'ensemble des bourgmestres MR soient revenus à la sagesse en se joignant aux

*gekomen zijn op hun eerdere standpunt, dat hen was ingefluisterd door hun fractieleider.*

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).- Ik betreur dat de heer Ghyssels niet gewoon de waarheid kan zeggen. Er is nooit een initiatief van de fractieleider in tegengestelde zin geweest. Er is destijds wel gezegd dat we het jammer vinden dat er een einde aan de dialoog met de federale regering gekomen is.*

*(Opmerkingen van de heer Ghyssels)*

*We hebben de vorderingen onmiddellijk gesteund, daar kunt u niet omheen.*

*Het klopt trouwens dat een voorzitter van de Conferentie van Burgemeesters als eerste het initiatief nam om alle partijen rond de tafel te brengen om tot een eensgezind akkoord te komen. Dat akkoord vormt trouwens de basis van de vorderingen.*

*(Vrolijkheid)*

*Lees de teksten van de resolutie en de vorderingen!*

*Voor het overige hebben we vertrouwen in de gang van zaken, ook al is het een ingewikkeld dossier.*

**De heer Marc-Jean Ghyssels (PS)** *(in het Frans).- Wij niet! Waarom zouden we niet voorstellen om de heer Bellot te vervangen door de heer De Wolf?*

*(Glimlachjes)*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)** *(in het Frans).- Er wordt dus nog veel geruzied in het dossier. Ik hoop dat we ooit een oplossing vinden die het welzijn van de Brusselaars ten goede komt.*

*- Het incident is gesloten.*

actions judiciaires, après avoir pris une mauvaise direction à l'initiative de leur chef de groupe.

**Mme la présidente**.- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR)**.- Je regrette que M. Ghyssels ne puisse dire simplement la vérité. Il n'y a jamais eu d'initiative du chef de groupe dans le sens contraire. Ce qui a été dit à l'époque, et vous étiez présents à cette réunion avec la ministre, c'est que nous regrettions que le dialogue avec le gouvernement fédéral soit rompu.

*(Remarques de M. Ghyssels)*

Nous avons soutenu dès le lendemain matin que nous allions participer aux actions. Ce n'est pas contestable. Un peu de bonne foi !

Par ailleurs, c'est vrai, un président de la Conférence des bourgmestres a pris pour la première fois l'initiative de réunir toutes les parties et de négocier durant plusieurs heures, en ces murs, un accord unanime, qui a été voté et transmis. Il a d'ailleurs servi de base aux actions.

*(Rires)*

Lisez le texte de la résolution et celui des actions !

Pour le reste, nous faisons confiance à l'avancement des travaux, même si ce n'est pas simple.

**M. Marc-Jean Ghyssels (PS)**.- Mais nous pas ! Et si l'on proposait que M. De Wolf soit ministre à la place de M. Bellot !

*(Sourires)*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)**.- Je vous remercie pour vos réponses. J'entends que cela n'avance pas et que l'on continue à beaucoup se bagarrer dans ce dossier. J'espère qu'un jour, nous trouverons une solution, parce que le bien-être des Bruxellois en dépend.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED EL KTIBI**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de vooruitgang in de hervorming van de wetgeving op de verontreinigde bodems".**

**INTERPELLATION DE M. AHMED EL KTIBI**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "les avancées dans la réforme de la législation relative aux sols pollués".**

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer El Ktibi heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à M. El Ktibi.

**De heer Ahmed El Ktibi (PS)** *(in het Frans).- De pers had het recent over de vooruitgang die de Brusselse regering had geboekt inzake bodemverontreiniging. De Brusselse ordonnantie hierover staat bekend om haar complexiteit en onaangepastheid aan de realiteit en de behoeften van de Brusselaars. We hebben het al vaak gehad over de weesvervuiling, die in Brussel een groot probleem is. Ik wil graag meer weten over de hervorming.*

*De vereenvoudiging van de procedure gaat in de eerste plaats over het bodemonderzoek, met een evaluatie van de risico's voor gezondheid en milieu, en pas in de tweede plaats over de sanering als dusdanig. Hoe zult u die lange en complexe procedure vereenvoudigen? In welke mate zal deze vereenvoudiging het dossierbeheer versnellen?*

*Een ander probleem van de huidige procedure is de hoge kostprijs: de tweede stap kan oplopen tot 200.000 euro. Zelfs met het gebruik van energiepremies is dat een enorm bedrag. In een gewest als het onze is dat nog erger, omdat heel wat oude industriële wijken nood hebben aan stadsvernieuwing.*

*Tijdens de commissievergadering van 16 februari 2016 zei u dat Leefmilieu Brussel een haalbaarheidsstudie zou uitvoeren naar een fonds voor de drie gewesten samen. Dat fonds zou instaan voor de sanering van de meest vervuilende Brusselse sectoren, in casu de chemische reiniging en het wagenonderhoud. Het fonds zou voor 50% door het gewest en voor 50% door de betrokken*

**M. Ahmed El Ktibi (PS)**.- La presse a récemment relayé les avancées réalisées par le gouvernement bruxellois dans le dossier des sols pollués. Pour rappel, l'ordonnance bruxelloise en la matière, prise en exécution de la législation européenne, est jusqu'ici réputée pour sa grande complexité et ses solutions peu adaptées aux réalités et aux besoins bruxellois.

Nous avons beaucoup débattu, sous cette législature et sous la précédente, des pollutions orphelines, qui constituent un problème important à Bruxelles. J'aurais donc souhaité vous entendre plus amplement sur les contours que vous avez fixés à la réforme.

La simplification de la procédure, on le sait, porte dans un premier temps sur la réalisation de l'étude du sol, avec une évaluation des risques pour la santé et l'environnement, et sur la dépollution à proprement parler, dans un second temps. Pourriez-vous nous faire part des initiatives que vous souhaitez prendre pour simplifier cette procédure longue et complexe ? Dans quelle mesure cette simplification accélérerait-elle la gestion du dossier pour l'administré ?

L'autre grand problème de la procédure actuelle est son coût pour l'administré. Ainsi que le rappelle le responsable de Bruxelles Environnement en charge des sols pollués, le coût de cette deuxième étape peut très vite s'élever à 200.000 euros. C'est évidemment énorme, même lorsqu'on fait appel aux primes énergie.

C'est d'autant plus problématique dans une

*sectoren worden gefinancierd. Een artikel in 'L'Echo' heeft het over de oprichting van een saneringsfonds dat volledig bestemd is voor de financiering van bodemonderzoeken.*

*Het gewest zou nog niet beslist hebben welk gedeelte van de sanering het zal betalen in geval van weesvervuiling.*

*Ik vind dat verwarrend. Gaat het om een enkel fonds of over verschillende afzonderlijke fondsen, volgens het soort vervuiling? Hoe zal het nieuwe fonds verder nog worden gefinancierd, naast de vergoedingen van de bodemattesten en de cofinanciering door het gewest? Hoe zal dat fonds samenwerken met het Premaz-fonds voor stookolietanks? Hoever staan de gesprekken met de federale overheid over dat laatste fonds?*

*Het artikel meldt voorts dat ook rechtspersonen toegang zullen krijgen tot het nieuwe fonds. Principieel is daar niets op tegen, maar voor de toekenning van publieke middelen moeten we misschien rekening houden met de omvang van het vastgoedproject. De lokale sanering van een kleine vereniging is niet te vergelijken met die van een vastgoedpromotor die internationaal actief is. Is er al nagedacht over de verschillende mogelijke scenario's op dat vlak? Aan welke oplossingen geeft u de voorkeur?*

Région comme la nôtre, où un important passé industriel pèse lourdement sur des quartiers connaissant un besoin important en rénovation et en revitalisation urbaine.

Lors de la réunion de notre commission du 16 février 2016, vous avez déclaré avoir chargé Bruxelles Environnement de faire réaliser une étude de faisabilité en vue de créer un fonds sectoriel impliquant les trois Régions. Celui-ci prendrait en charge les pollutions du sol des secteurs les plus polluants à Bruxelles, à savoir le nettoyage à sec et les ateliers d'entretien de véhicules. Ce fonds serait financé à 50% par la Région, et à 50% par les secteurs concernés. Un article du journal L'Écho évoque à cet égard la création d'un fonds régional d'assainissement, destiné à 100% au financement des études des sols.

Concernant le financement des travaux de dépollution à effectuer sur les pollutions orphelines, on nous dit que le gouvernement n'aurait pas encore tranché quant à la hauteur de l'intervention de la Région. De toute manière, celle-ci ne pourrait se faire que dans les limites des disponibilités budgétaires.

Je dois reconnaître qu'entre vos précédents propos et la manière dont l'article parle du dossier, je n'y vois plus très clair. Pourriez-vous développer ce point ? Est-il question d'un seul fonds ou de plusieurs fonds distincts, en fonction du type de pollution ?

Outre les rétributions des attestations du sol et le cofinancement, par la Région et les secteurs polluants, dont vous nous parliez en février, comment ce nouveau fonds d'assainissement sera-t-il encore alimenté ?

Comment s'articulera-t-il avec le fonds Premaz portant sur les citernes à mazout ? À ce propos, en février dernier, vous annonciez que les pourparlers avec le pouvoir fédéral sur ce fonds Premaz étaient au point mort. La situation a-t-elle évolué depuis lors ? Le cas échéant, quelles sont les avancées réalisées ?

L'article rapporte également que l'accès à ce fonds serait ouvert aux personnes morales. Cela ne pose pas de problème sur le principe, mais, en matière d'opportunité d'allocation de moyens

publics, il y a peut-être lieu de tenir compte de la taille de l'investissement ou du projet immobilier susceptible d'en bénéficier. La dépollution des sols de locaux appartenant à une petite association dont c'est l'unique bien n'est pas comparable à l'investissement réalisé par un promoteur immobilier actif au niveau international, pour lequel l'amortissement des frais de dépollution est plus évident à réaliser dans le cas d'une promotion immobilière importante.

Une réflexion a-t-elle été menée sur les différents cas de figure qui pourraient se présenter à cet égard ? Le cas échéant, quelles pistes sont-elles privilégiées ?

*Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- De wijzigingen aan de ordonnantie van 5 maart 2009 over het beheer en de sanering van vervuilde bodems volgen de gewestelijke beleidsverklaring van 2014. De nieuwe ordonnantie zal pragmatischer en efficiënter zijn.*

*De wijzigingen bestaan uit drie onderdelen. Het eerste gaat over de vermindering van de administratieve lasten, met meer duidelijkheid en meer vrijstellings- of afwijkingsmogelijkheden bij de verkoop van gronden, door de bewijslast bij de inschrijving van de gronden in de inventaris van de bodemtoestand, over te hevelen naar Leefmilieu Brussel.*

*Het tweede onderdeel betreft de optimalisering van de studie- en behandelingsprocedures om kosten en tijd te drukken. Het aantal boringen en analyses voor weesvervuiling wordt verminderd, verschillende studies worden gecombineerd en de procedures na het vaststellen van vervuiling worden versneld.*

*Ten derde, is er de verbetering van de financiële hulp ten voordele van onschuldige eigenaars: het gewest neemt de kosten voor de studie op zich en biedt hogere tegemoetkomingen voor de werken.*

*Naast de ordonnantie, worden er ook nog een*

*Discussion*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Les modifications apportées à l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués vont dans le sens de la déclaration de politique régionale de 2014 ; la future ordonnance sera plus pragmatique et plus efficace, et s'inscrira dans la réalité socio-économique régionale.

Ces modifications s'articulent autour de trois principaux axes. Le premier porte sur la diminution des charges administratives, en supprimant certains faits générateurs d'obligations, en clarifiant et en élargissant les possibilités de dispenses et de dérogations pour la vente de terrains, en mettant la charge de la preuve dans les inscriptions des terrains à l'inventaire de l'état du sol sur Bruxelles Environnement plutôt que sur les propriétaires, et en transformant certains refus tacites en accord tacites.

Le deuxième axe porte sur l'optimisation des procédures d'étude et de traitement pour diminuer les coûts et le temps nécessaire à la réalisation des obligations, en diminuant le nombre de forages et d'analyses pour les pollutions orphelines, en combinant les différentes études, en accélérant les procédures en cas de découverte fortuite de pollutions et en différenciant les procédures selon le type et l'ampleur des pollutions.

*reeks uitvoeringsbesluiten gewijzigd: beperking van de lijst van risico-activiteiten, verhoging van de premies, lijst van vrijgestelde aktes van familiale aard, aanpassing van de normen in de ondernemingsgebieden in de stedelijke omgeving (OGSO), inhoudelijke herziening van de erkenning van de bodemtoestand, verlenging van de geldigheid van de bodemattesten en invoering van een provisiemechanisme om het afleveren van attesten te vergemakkelijken.*

*Ik heb aan Leefmilieu Brussel gevraagd om een faciliterende dienst voor de bodems op te richten om de reglementaire teksten en verplichtingen voor de aanvragers verstaanbaar te maken. Die dienst bestaat sinds maart en zal ook pedagogische brochures maken en de website aanpassen.*

*Dankzij de combinatie van studies in een enkele studie en het eenmalige advies van Leefmilieu Brussel kan de aanvrager tot twee maanden tijd winnen. Ook de versnelde procedure bij het ontdekken van vervuiling levert twee maanden tijdswinst op. De differentiatie van procedures in functie van het type en de omvang van de vervuiling kan de aanvrager tot elf maanden tijd doen winnen op een globale proceduretijd van ongeveer vijftien maanden.*

*De financiële hulp komt enerzijds van fondsen en anderzijds van gewestelijke steun. Voor de sectorale fondsen heeft Leefmilieu Brussel een openbare aanbesteding uitgeschreven om een consultant aan te duiden die de juridische, technische en financiële haalbaarheid zal onderzoeken van een of meerdere fondsen voor de meest vervuilende sectoren. Die fondsen zullen voor 50% door het gewest en voor 50% door deze sectoren worden gefinancierd maar zullen enkel door het gewest worden beheerd.*

*Het is de bedoeling om die sectoren te helpen bij de saneringen, op voorwaarde dat ze daarna preventieve maatregelen inzetten, net zoals dat met benzinestations gebeurt.*

*De omvang van de tegemoetkoming ligt nog niet vast omdat ze afhankelijk is van het aantal mensen dat aan het fonds wil deelnemen, van de duur van de bijdragen en van de financiële capaciteit van de bijdragers. Dat wordt momenteel onderzocht.*

Le troisième axe porte sur l'amélioration des aides financières en faveur des propriétaires innocents : il prévoit la prise en charge par la Région des frais d'études et l'augmentation des interventions régionales pour les travaux.

Outre le texte de l'ordonnance, une série d'arrêtés d'exécution ont été ou seront encore modifiés : réduction de la liste des activités à risque, augmentation des primes, liste des actes à caractère familial exemptés, adaptation des normes aux zones d'entreprises en milieu urbain (ZEMU), révision du contenu type de la reconnaissance de l'état du sol, prolongation de la validité des attestations du sol et instauration d'un mécanisme de provisionnement pour faciliter la délivrance des attestations.

En plus des textes législatifs et réglementaires, et pour faciliter la compréhension des obligations par les demandeurs, j'ai demandé à Bruxelles Environnement de créer un service facilitateur dédié aux sols. Il est opérationnel depuis mars. Je lui ai aussi demandé de rédiger des brochures pédagogiques, de réécrire son site internet et ses courriers, et de mettre en ligne un film sur les aspects concrets de la gestion des sols pollués à Bruxelles.

Je vous présente quelques exemples des modifications qui permettront de raccourcir fortement la durée globale de la procédure. Grâce à la combinaison des études en une seule étude et à l'avis unique rendu par Bruxelles Environnement plutôt qu'une succession d'études avec des avis distincts, l'administré pourra gagner jusqu'à deux mois. L'accélération des procédures en cas de découverte fortuite de pollutions permettra également à l'administré de gagner jusqu'à deux mois. Par exemple, des travaux d'excavation pourront être poursuivis directement, sous la supervision d'un expert en pollution du sol, sans devoir réaliser d'étude, ni attendre l'avis de Bruxelles Environnement.

La différenciation des procédures en fonction du type et de l'ampleur des pollutions pourra faire gagner à l'administré jusqu'à onze mois sur une procédure globale d'environ quinze mois. Il s'agit, par exemple, de toute la procédure d'étude et de traitement, qui pourra se faire dans une seule étude pour des pollutions de faible ampleur.

*De drie gewesten en de federale overheid overleggen momenteel ook over een ander sectoraal fonds, het Premaz-fonds voor de stookolietanks. Het zal in de eerste plaats worden gefinancierd met de overschotten van het bodemsaneringsfonds voor benzinestations (Bofas), dat in 2019 afloopt. Dat fonds zal beheerd worden door een vzw die op haar beurt zal worden gecontroleerd door een commissie samengesteld uit vertegenwoordigers van de drie gewesten en de federale staat.*

*Voor de weesvervuiling komt er meer steun van het gewest: dat zal de studies bekostigen en de tegemoetkomingen voor de uitvoering van werken verhogen. De regering moet de precieze bedragen nog bespreken.*

Les aides financières proviendront d'une part de fonds, et d'autre part d'aides de la Région. Pour les fonds sectoriels, Bruxelles Environnement a lancé une procédure de marché public afin de désigner un consultant qui étudiera la faisabilité juridique, technique et financière de la création d'un ou de plusieurs fonds pour les secteurs les plus polluants, généralement le nettoyage à sec et les ateliers d'entretien de véhicules. Ces fonds seront financés à 50% par la Région, et à 50% par les secteurs eux-mêmes, mais seront gérés exclusivement par la Région.

Le but est d'aider ces secteurs, à l'image de ce qui se fait pour les stations-service, à traiter les pollutions existantes, à condition qu'ils mettent ensuite en place des mesures préventives permettant d'éviter toute pollution future.

La hauteur de l'intervention n'est pas encore fixée, puisqu'elle dépendra du nombre total de personnes désireuses de souscrire au fonds, de la durée de la cotisation et de la capacité financière des cotisants. Tous ces éléments feront l'objet d'enquêtes et d'analyses dans le cadre de l'étude de faisabilité.

Un autre fonds sectoriel est en cours de discussion entre les trois Régions et l'État fédéral depuis de nombreuses années et concerne les citernes à mazout. Ce fonds sectoriel, dit Premaz, sera financé dans un premier temps sur la base des cotisations excédentaires du Fonds d'assainissement des sols des stations-service (Bofas), dont la fin est programmée en 2019. Ce fonds sera géré par une asbl, qui sera elle-même contrôlée par une commission composée de représentants des trois Régions et de l'État fédéral.

Pour ce qui est des pollutions orphelines, l'aide de la Région va être augmentée. Les frais d'études seront pris en charge, afin d'aider les propriétaires innocents et de faciliter la réalisation des transactions immobilières et des projets économiques. Les aides pour la réalisation des travaux vont également être augmentées. Le montant des interventions pour les travaux doit encore être discuté au sein du gouvernement.

**Mevrouw de voorzitter**.- De heer El Ktibi heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à M. El Ktibi.

**De heer Ahmed El Ktibi (PS)** *(in het Frans).- De kortere termijnen voor de studies kunnen de zaken*

**M. Ahmed El Ktibi (PS)**.- Je vous remercie pour votre réponse, qui était certainement très

*sneller vooruit doen gaan. Op financieel vlak zie ik echter nog geen oplossing. Ik begrijp niet hoe we de factuur kunnen verlagen, vooral voor kleine eigenaars.*

*In verband met het eerste onderdeel van de hervorming had u het over de vermindering van de administratieve lasten door middel van een afwijking. Ik heb dat aspect niet goed begrepen omdat u te snel praat.*

complète, mais aussi un peu rapide pour permettre d'en saisir tous les nombreux éléments.

J'ai compris que vous faisiez tout pour que cette réforme aboutisse et tienne compte de tous les éléments posant problème aujourd'hui, surtout pour les propriétaires.

La réduction du délai d'étude permettrait d'aller plus vite. Par contre, pour le côté financier, je ne vois pas encore de solution, même si on gagne du temps. Je n'ai pas très bien saisi dans quelle mesure on arrivera vraiment à réduire la facture, surtout pour les petits propriétaires.

Dans le premier axe de la réforme, vous avez parlé de la diminution des charges administratives moyennant dérogation. Je n'ai pas très bien compris cet aspect, parce que vous avez parlé trop vite.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- Het eerste onderdeel gaat inderdaad over de vermindering van de administratieve lasten. We gaan enkele verplichtingen opheffen en meer vrijstellings- of afwijkingsmogelijkheden invoeren, onder meer bij de verkoop van gronden, door de bewijslast, die vroeger bij de eigenaar lag, over te hevelen naar Leefmilieu Brussel.*

*Nadat de teksten klaar waren, hebben we de betrokken sectoren onmiddellijk geraadpleegd, zodat de tekst makkelijk in eerste lezing kon worden goedgekeurd. De meeste gemeenten hebben geen opmerkingen geformuleerd omdat er al zoveel overleg was geweest en de tekst zeer volledig is.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Le premier axe porte effectivement sur la diminution de la charge administrative. Nous allons supprimer certains faits générateurs d'obligations, en clarifiant et en élargissant les possibilités de dispenses et de dérogations, notamment en matière de vente de terrain, ainsi qu'en inversant la charge de la preuve. Elle incombera désormais à Bruxelles Environnement plutôt qu'aux propriétaires.

En 2014, j'ai entamé très rapidement les travaux avec les secteurs concernés. En mai 2015, un énorme colloque a été organisé sur l'état de la législation de 2009. Nous nous sommes ensuite attelés à la rédaction des textes. Tous les secteurs ont été à nouveau consultés, ce qui a permis de faire approuver le texte facilement en première lecture.

Les communes ont été sollicitées, et une large majorité d'entre elles n'ont même pas fait de remarques, considérant que la concertation avait été tellement importante en début de processus qu'elles n'avaient plus rien à dire sur le texte soumis. Ce texte est d'ailleurs très fourni, puisqu'il compte plusieurs dizaines d'articles.

**De heer Ahmed El Ktibi (PS)** *(in het Frans).- Ik begrijp dat er overleg is tussen de drie gewesten en de federale overheid en dat u tegen 2019 een akkoord verwacht.*

**M. Ahmed El Ktibi (PS)**.- J'entends que les discussions entre les trois Régions et le pouvoir fédéral ont repris sur ce dossier et qu'un accord est attendu pour 2019.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- In 2019 komt er een einde aan Bofas. We moeten dus snel zijn.*

*- Het incident is gesloten.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- La fin du Bofas est programmée pour 2019. Nous devons donc accélérer le processus.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de conversie van laag-calorische gasaansluitingen (L-gas) naar hoogcalorische gasaansluitingen (H-gas)".**

**INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "la conversion des connexions au gaz à faible pouvoir calorifique (gaz L) en des connexions au gaz riche (gaz H)".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Op verzoek van de indiener wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

**Mme la présidente**.- À la demande de l'auteur, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "het klimaatbeleid en de roadmap 2030".**

**INTERPELLATION DE MME EVELYNE HUYTEBROECK**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "la politique climatique et la feuille de route 2030".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

**Mme la présidente**.- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter**.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de Europese lijst van invasieve uitheemse soorten".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)** *(in het Frans).- Op 13 juli 2016 publiceerde de Europese Commissie eindelijk de eerste officiële lijst van 37 invasieve exoten. Dat is de laatste fase in de toepassing van de Europese regeling die bepaalt dat het verboden is om dieren en planten die de biodiversiteit bedreigen, in te voeren, te verkopen, te kweken of te telen.*

*Voortaan moeten lidstaten een aantal maatregelen nemen om te voorkomen dat soorten op de lijst voet aan de grond krijgen op hun grondgebied. Elk jaar zullen er nieuwe soorten aan de lijst toegevoegd worden.*

*Het is uitdrukkelijk bepaald dat lidstaten 20 dagen na de publicatie van de lijst de nodige maatregelen moeten nemen. Hoe zit het daarmee? Werkt u aan de aanpassing van de regels?*

*Een aantal van die 37 komt ook in Brussel voor maar zijn op geen enkele manier verboden. Kunnen we de lijst krijgen? Hebt u er zicht op hoe ze in Brussel evolueren?*

*Een aantal soorten die in Brussel verboden zijn, komt dan weer niet voor op de Europese lijst, denk maar aan de Japanse duizendknoop. Zult u uw*

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente**.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "la liste européenne des espèces exotiques envahissantes".**

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (DéFI)**.- Le 13 juillet 2016 et après de longs mois d'attente, la première liste de 37 espèces exotiques invasives de préoccupation européenne a été officiellement publiée par la Commission européenne. Il s'agit de la toute dernière phase pour permettre enfin l'application du règlement européen qui prévoit d'interdire l'importation, la vente, la reproduction, la culture ou l'élevage de ces animaux et végétaux qui menacent la biodiversité.

Désormais, et pour la première fois dans toute l'Europe, les États membres seront tenus d'agir et d'appliquer une série de mesures pour prévenir l'introduction de ces 37 espèces sur leur territoire, mais aussi pour lutter contre leur propagation. Il s'agit d'apporter une réponse globale, coordonnée et efficace à la problématique des invasions biologiques, animales et végétales. De nouvelles espèces pourront venir grossir cette liste chaque année.

Il est expressément prévu que, 20 jours après la publication de la liste, les États devront commencer à appliquer le règlement et donc prendre les mesures nécessaires.

Pourriez-vous faire le point sur l'évolution de ce

*beleid ter zake aanpassen? Is er een systeem om invasieve soorten op het spoor te komen?*

*De strijd tegen invasieve exoten kan slechts succesvol zijn als de drie gewesten samenwerken. Hebt u daarover contacten met uw ambtgenoten?*

dossier ? Une adaptation du cadre réglementaire est-elle en préparation ?

Parmi les 37 espèces de la liste européenne, certaines sont présentes à Bruxelles, mais ne font l'objet d'aucune interdiction. Pourriez-vous nous en fournir la liste ? Disposez-vous d'une évaluation de leur progression à Bruxelles ?

A contrario, certaines espèces interdites à Bruxelles ne sont pas reprises dans la liste européenne. C'est notamment le cas de la fameuse renouée du Japon. Avez-vous prévu de modifier votre politique à leur égard ? Avez-vous mis en place des systèmes d'alerte ou de repérage des espèces invasives ?

Quelles mesures avez-vous prévues pour informer les gestionnaires ainsi que le grand public de ces nouvelles espèces invasives ainsi que les mesures à prendre pour les éradiquer ?

Enfin, la prévention et la lutte contre les espèces invasives ne pouvant être efficaces sans une coopération entre les trois Régions, avez-vous pris contact à ce sujet avec vos homologues des deux autres Régions ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- Vooraleer ik uw vraag beantwoord, is het nuttig om het even te hebben over de Europese en gewestelijke wetgeving ter zake. Het Europese reglement van 22 oktober 2014 betreffende de preventie en beheersing van de introductie en verspreiding van invasieve uitheemse soorten is van kracht geworden op 1 januari 2015. De kadertekst maakt het mogelijk om invasieve uitheemse soorten te bestrijden door preventie, detectie, uitroeiing en beheersing. Het Europese reglement is onmiddellijk van toepassing in de interne juridische orde van de lidstaten.*

*Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een specifiek wettelijk kader, namelijk de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, die strikte maatregelen in verband met invasieve soorten omvat. Artikel 77 voorziet immers in een verbod om met opzet invasieve soorten in de natuur te introduceren.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Avant de répondre à votre première question, il convient de faire le point sur la législation européenne et régionale en vigueur. Le règlement européen du 22 octobre 2014 relatif à la prévention et à la gestion de l'introduction et de la propagation des espèces exotiques envahissantes est entré en vigueur le 1er janvier 2015. Ce texte-cadre permet de lutter contre les espèces exotiques envahissantes, Invasive Alien Species (IAS), par une approche sur plusieurs niveaux : prévention, détection, éradication et gestion. Ce règlement européen est directement applicable dans l'ordre juridique interne des États membres.

La Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un cadre légal spécifique, à savoir l'ordonnance du 1er mars 2012 relative à la conservation de la nature, qui établit un régime strict à l'encontre des espèces invasives. Son article 77 prévoit en effet qu'il est interdit d'introduire ou de réintroduire de manière intentionnelle dans la nature les espèces

*Omdat het een grensoverschrijdende problematiek is, moeten de Belgische deelstaten samenwerken. Daarom heeft de interministeriële conferentie Leefmilieu een werkgroep opdracht gegeven om een samenwerkingsakkoord uit te werken. Het akkoord staat op de agenda van het overlegcomité van 28 september 2016 en beoogt louter de coördinatie van de acties wanneer meer dan een deelstaat te maken krijgen met een invasieve exoot. Als een soort uitsluitend op het Brusselse grondgebied voorkomt, is alleen het gewest bevoegd om maatregelen te nemen.*

*Om het Europees reglement in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te passen, moeten we het Brussels wettelijk kader aanpassen.*

*Van de 37 soorten op de Europese lijst, zijn er twee ook aanwezig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zonder dat ze in bijlage IV van de natuurordonnantie vermeld staan. Het gaat om de Chinese wolhandkrab en de lettersierschildpad, die in feite drie verschillende ondersoorten telt: de roodwangschildpad, de geelwangschildpad en de geelbuikschildpad.*

*Het eerste overzicht van de verspreiding van amfibieën en reptielen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest signaleert de aanwezigheid van de roodwangschildpad op zo'n twintig plaatsen. Voor de andere soorten is het op onze breedtegraad te koud om zich succesvol te reproduceren. In september 2016 is Leefmilieu Brussel begonnen met een nieuw overzicht, dat in 2019 klaar zal zijn.*

*Bijlage IV van de natuurordonnantie, dat de lijst van invasieve uitheemse soorten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevat, is een dynamische lijst, die kan worden aangepast. Leefmilieu Brussel vindt het niet nodig om er de Japanse duizendknoop aan toe te voegen.*

*Er bestaat een nationaal informatiesysteem waarin de waarnemingen van invasieve exoten worden vastgelegd. Dat gebeurt via de website www.observations.be. De beheerder van de betrokken observatiezone wordt dan onmiddellijk op de hoogte gebracht en kan dan zelf oordelen over het mogelijke gevaar en beslissen of een snelle interventie aangewezen is.*

*Informatie over invasieve uitheemse soorten en de* invasives.

Au vu de la nature et du caractère transfrontalier de cette problématique, une coordination entre les différentes entités belges compétentes semblait indispensable. C'est dans cette optique que la conférence interministérielle (CIM) de l'environnement a mandaté un groupe de travail pour élaborer un accord de coopération qui sera mis à l'ordre du jour du prochain comité de concertation le 28 septembre 2016. Cet accord vise uniquement à coordonner les actions lorsque plus d'une entité est concernée par une espèce exotique envahissante. Si une espèce est présente uniquement sur le territoire bruxellois, la Région restera seule compétente pour prendre les éventuelles mesures.

Afin de mettre en œuvre le règlement européen en Région de Bruxelles-Capitale, et parallèlement à l'accord de coopération, une adaptation du cadre légal bruxellois est nécessaire, nous y travaillons.

Parmi les 37 espèces figurant sur la liste européenne, deux sont présentes dans la Région de Bruxelles-Capitale, mais elles ne figurent pas à l'annexe IV de l'ordonnance nature. Il s'agit du crabe chinois et de la Trachemys scripta qui regroupe en réalité trois sous-espèces différentes : la tortue de Floride, la Trachemys scripta troosti et la Trachemys scripta scripta.

Le premier atlas de répartition des amphibiens et des reptiles présents dans la Région de Bruxelles-Capitale signale la présence de la tortue de Floride à quelque 20 endroits. Pour les autres, le climat sur notre latitude n'est pas assez chaud pour permettre une reproduction réussie. En septembre 2016, Bruxelles Environnement a lancé un nouveau projet d'atlas qui aboutira en 2019.

L'annexe IV de l'ordonnance nature, qui énumère les espèces exotiques invasives de la Région de Bruxelles-Capitale, est une liste dynamique. Des adaptations sont donc possibles et Bruxelles Environnement évalue son caractère approprié en permanence. Selon ses informations, Bruxelles Environnement estime qu'il n'est pas nécessaire d'y inscrire la renouée du Japon.

Il existe un système d'information national qui centralise les observations des espèces exotiques invasives, via le site internet

*Europese reglementering is beschikbaar op de website van Leefmilieu Brussel. De informatie wordt permanent bijgewerkt.*

*Er bestaat al meerdere jaren constructief overleg tussen de gewesten en de federale regering over invasieve exoten. Het wordt informeel georganiseerd in een contactgroep, maar kreeg de voorbije jaren een officiëler karakter.*

www.observations.be, et qui prévient tout de suite le gestionnaire de la zone de l'observation concernée. Ce dernier est alors libre de décider si une espèce est potentiellement dangereuse et si une intervention rapide est souhaitable.

Des informations sur les espèces exotiques invasives et sur le règlement européen peuvent déjà être consultées sur le site internet de Bruxelles Environnement. Ces informations, qui conviennent à un grand public, sont évaluées et actualisées en permanence et sont rendues publiques via les réseaux sociaux. Des communications sur les mesures par espèce ne sont pas encore nécessaires, elles sont prévues après la rédaction et la publication des plans d'action.

Enfin, depuis bon nombre d'années, il existe des concertations constructives entre les trois Régions et le gouvernement fédéral sur la gestion des espèces exotiques invasives. Organisées de façon informelle sous la forme d'un groupe de contact consacré aux IAS, ces concertations se sont formalisées ces dernières années grâce au groupe de travail se penchant sur la matière créé par la CIM de l'environnement à la suite de l'accord de coopération.

*- Het incident is gesloten.*

*- L'incident est clos.*

*(Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)*

*(Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de toepassing van de ordonnantie over een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling in het Brussels Gewest".**

**QUESTION ORALE DE MME VIVIANE TEITELBAUM**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'application de l'ordonnance relative à une utilisation des pesticides compatibles avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).- Tijdens de vorige regeerperiode keurde het parlement een ontwerp van ordonnantie goed dat moet leiden tot een verbod op het gebruik van pesticiden in de openbare ruimte vanaf 1 januari 2019. Daarmee beantwoordt het gewest aan de normen van Europese richtlijn 2009/128.*

*Mijn fractie voorzag meerdere problemen met die ordonnantie. Als we pesticiden bannen, zullen de beheerders van openbare ruimtes hun kennis op het gebied van alternatieve bestrijdingsmethodes en vele andere domeinen grondig moeten bijspijkeren.*

*Dat betekent dat ze extra opleidingen moeten krijgen, want een gebrek aan opleiding en communicatie leidt tot straten en trottoirs waar het onkruid welig tiert en zelfs tegels loswrikt, zoals we in mijn gemeente kunnen zien.*

*Er blijft nog veel onduidelijkheid. In juni 2015 zei u dat het Brussels Gewest vertraging had opgelopen met de toepassing van de ordonnantie. Hoe zit het momenteel?*

*Uw voorgangster verklaarde dat er een systeem van fytolicentie zou komen, iets wat verplicht is sinds 31 augustus 2015. Hoeveel van die licenties zijn er sinds de invoering van het systeem toegekend?*

*Zo'n licentie is maximaal zes jaar geldig. Ze wordt slechts verlengd als de houder bewijst dat hij bijscholing volgt. Doen alle houders van een fytolicentie dat?*

*Het gewest staat in voor de basisopleiding en de bijscholingen. Hoe organiseert het gewest die opleidingen? Hoe vaak is de opleiding gegeven? Kunt u een genderspecifiek antwoord geven?*

*Bovendien zijn er vijf fytolicenties van drie verschillende niveaus. Hoeveel daarvan zijn er al verleend? Bij hoeveel daarvan gebeurde dat na een opleiding, na de erkenning van een ander diploma of na twee jaar ervaring met het gebruik van pesticiden?*

*Uw voorgangster wou niet van chemische naar*

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR)**.- Sous la précédente législature, notre parlement a voté un projet d'ordonnance visant l'interdiction de l'utilisation des pesticides dans les espaces publics d'ici au 1er janvier 2019, cela afin de répondre aux exigences européennes, particulièrement à la directive 2009/128.

Mon groupe avait identifié plusieurs problèmes dans cette ordonnance. En effet, s'ils ne peuvent plus faire usage de pesticides, les gestionnaires d'espaces publics doivent avoir des connaissances approfondies en matière de botanique, d'entomologie, d'appareils techniques de traitement, de méthodes de lutte alternatives, d'herbicides, fongicides et insecticides... Ils doivent connaître l'abécédaire des mécanismes d'application, du stockage correct, des techniques de préparation adéquates, de la protection du public et de l'applicateur lui-même.

Par conséquent, l'accompagnement des gestionnaires d'espaces publics par la mise en place et le renforcement des formations est indispensable. En effet, nous observons les effets du manque de communication et de formation des agents de terrains responsables du désherbement des trottoirs et des rues. Tel est le cas, notamment, dans ma commune, où les herbes indésirables s'infiltrent entre les pavés, empêchant les ouvriers communaux d'atteindre leurs racines et déchaussant parfois les pierres.

Plusieurs inquiétudes et questionnements restent sans réponse. En juin 2015, vous expliquiez que la Région bruxelloise avait pris du retard dans l'application de l'ordonnance. Qu'en est-il aujourd'hui ?

Votre prédécesseure expliquait qu'un système de phytolicence octroyé à la personne chargée d'appliquer les pesticides serait mis en place, mesure obligatoire depuis le 31 août 2015. Combien de phytolicences ont-elles été octroyées depuis la mise en place de ce système ?

Cette licence a une validité de six ans, au terme desquels elle n'est maintenue que si le titulaire peut démontrer qu'il a bien suivi la formation continuée. Les titulaires de phytolicences suivent-

*niet-chemische bestrijding, maar eerder naar een preventieve aanpak. Daarom zorgde ze ervoor dat Leefmilieu Brussel zou instaan voor op- en begeleiding.*

*Fytolicentie gaat over het gecontroleerde gebruik van pesticiden met het oog op de overstap naar pesticidevrije bestrijdingsmethodes. Worden er ook opleidingen in die zin gegeven? Hoeveel van die opleidingen zijn er al gegeven? Hebben ze betrekking op alle Brusselse gemeenten?*

*Welke alternatieve methodes gebruiken de gemeenten? Welke kost staat daar tegenover? Zijn ze efficiënt? Zijn er studies over de milieu-impact van die nieuwe methodes? Welke zijn de conclusies?*

ils tous les formations nécessaires ?

Ces formations continuées, comme les formations de base, sont dispensées par la Région. Comment sont-elles organisées ? Combien de ces formations ont-elles été dispensées ? Pouvez-vous formuler votre réponse de manière genrée ?

Par ailleurs, cinq phytolicences correspondant à trois niveaux peuvent être délivrées. Combien d'entre elles ont-elles été délivrées ? Combien l'ont été au terme d'une formation, par valorisation d'un autre diplôme ou après une expérience de deux ans dans le domaine de l'utilisation des pesticides ?

L'objectif de votre prédécesseure n'était pas de passer d'une méthode curative chimique à une méthode curative non chimique, mais de "passer à des méthodes préventives". Pour ce faire, elle assurait que des formations et accompagnements seraient organisés par Bruxelles Environnement.

Étant donné que les phytolicences concernent l'utilisation contrôlée de pesticides, l'objectif étant de glisser vers un système n'en utilisant plus, des formations autres que celles liées à la phytolicence sont-elles organisées ? Le cas échéant, combien de ces formations ont-elles été dispensées ? Couvrent-elles la totalité des communes bruxelloises ?

Enfin, quelles sont les méthodes alternatives aux pesticides utilisées par les communes ? Quel est le coût de ces méthodes ? Leur efficacité a-t-elle pu être prouvée ? Des études sur l'impact environnemental de ces nouvelles méthodes ont-elles été menées ? Si oui, quel en est le résultat ?

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- In 2013 en 2014 hebben we ernstige vertraging opgelopen omdat dit dossier geen prioriteit was voor mijn voorgangster. Ik heb Leefmilieu Brussel extra middelen gegeven om de vertraging weg te werken.*

*Naar aanleiding van de vergadering die de regering in april jongstleden aan de natuur wijdde, zijn er vier ontwerpen van besluit ingediend en goedgekeurd in eerste lezing. Die worden binnenkort in tweede lezing goedgekeurd.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- Votre question me donne l'occasion de dresser un rapide état des lieux des dynamiques mises en place.

Des retards importants ont été accumulés entre 2013 et fin 2014. J'ai hérité d'un dossier qui ne constituait vraiment pas une priorité pour ma prédécesseure. J'ai augmenté les moyens dont disposait Bruxelles Environnement pour résorber ce retard.

Dans le cadre du gouvernement Nature en avril

*Ze gaan over opleidingen en examens voor de toekenning van fytolicenties, de minimale inhoud van het pesticideplan voor de openbare ruimte, het formaat en de modaliteiten van de verplichte affichering en afbakening van zones waar uitzonderlijk pesticiden gebruikt worden en over het verbod op herbiciden die glyfosaat bevatten.*

*Ik heb in juli jongstleden ook een ontwerp van besluit ingediend om het gebruik van insecticiden met neonicotinoïden te verbieden.*

*Om te beantwoorden aan de Europese verplichtingen, moet ik in 2017 nog een besluit indienen in verband met de principes van de geïntegreerde strijd tegen schadelijke organismes die opgesomd worden in de pesticideordonnantie van 2013.*

*Het eerste gewestelijke programma om het gebruik van pesticides terug te dringen (2013-2017) zit er bijna op en heeft heel wat opgeleverd om het tweede programma in gunstige omstandigheden te laten starten.*

*Sinds de goedkeuring van de pesticideordonnantie kwam er een overgangsperiode van 2013 tot november 2015, in afwachting van de invoering van het opleidingsprogramma. Sinds 25 november 2015 is de fytolicentie verplicht.*

*De fytolicenties worden uitgereikt door de federale overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, dat over statistieken ter zake beschikt. De gewesten hebben geen specifieke gegevens voor hun grondgebied.*

*De laatste statistieken dateren van juni 2016. Ze hebben betrekking op heel België. Volgens die gegevens zijn er 73.576 fytolicenties uitgereikt, waarvan 72.000 tijdens de overgangsperiode. Ze gingen naar gebruikers van producten (92%) en de handel (8%). De fytolicentie blijft zes jaar geldig. Ze kan verlengd worden als de houder een aantal voortgezette opleidingen volgt.*

*De organisatie van de initiële opleidingen (waarmee je kan deelnemen aan een examen), is een gewestelijke bevoegdheid. Het systeem is nog niet operationeel. Het wordt geleidelijk ingevoerd na de goedkeuring van het besluit.*

*De Brusselse opleidingen in verband met de*

dernier, quatre projets d'arrêtés ont été déposés et approuvés en première lecture par le gouvernement. Ces arrêtés seront prochainement adoptés en seconde lecture.

Ils portent sur des formations et des examens pour l'octroi des phytolicences, sur le contenu minimal du plan d'application pesticides dans les espaces publics, sur le format et les modalités de l'affichage et du balisage obligatoires lorsque des pesticides seront utilisés par dérogation, et enfin, à mon initiative, sur l'interdiction de l'utilisation des herbicides contenant du glyphosate.

J'ai également déposé, en juillet dernier, un projet d'arrêté pour interdire l'utilisation des insecticides contenant des néonicotinoïdes.

Pour être en ordre par rapport aux obligations européennes, il me reste encore à introduire, en 2017, un arrêté relatif à l'application des principes de la lutte intégrée contre les organismes nuisibles aux cultures détaillées dans l'ordonnance pesticides de 2013.

Le premier programme régional de réduction des pesticides (2013-2017) sera bientôt clôturé, avec des acquis qui vont créer les conditions favorables pour le second programme 2018-2022.

Concernant les phytolicences, depuis l'adoption de l'ordonnance pesticides, en attendant la mise en place du programme de formation que j'ai dû accélérer puisque cela n'avait pas été fait, une période transitoire a été décidée, de 2013 à novembre 2015. Depuis le 25 novembre 2015, la phytolicence est obligatoire.

La délivrance des phytolicences est une matière gérée par le service public fédéral (SPF) Santé publique qui dispose des statistiques en la matière. Les Régions, quant à elles, ne disposent pas de données spécifiques pour leur territoire.

Les dernières statistiques datent de juin 2016. Elles portent sur l'ensemble de la Belgique. Selon ces données, 73.576 phytolicences ont été délivrées, dont 72.000 pendant la période transitoire. Elles ont été délivrées aux utilisateurs de produits (92%) et au secteur de la commercialisation (8%). La phytolicence est valable pour une durée de six ans. Elle pourra être renouvelée si le titulaire suit un nombre déterminé

*fytolicentie zullen gaan over de wetgeving, het gebruik en de opslag van producten. Het ecologische beheer van groene ruimtes en stadsruimtes en duurzame vormen van stadslandbouw komen ook aan bod.*

*De opleidingen worden uitgewerkt in samenhang met het programma dat het gebruik van pesticides moet terugdringen, het gewestelijk natuurplan en de Goodfoodstrategie.*

*Alternatieve bestrijdings- en preventietechnieken komen ook aan bod. Mijn voorgangster gaf de voorkeur aan een hoofdzakelijk preventieve benadering, maar we mogen het belang van alternatieve bestrijdingstechnieken niet over het hoofd zien.*

*Het is wel degelijk de bedoeling om een gewest zonder pesticiden te worden, maar afwijkingen zijn toegestaan als niets anders blijkt te werken, zoals in de strijd tegen invasieve uitheemse soorten of nieuwe ziekten die de natuur, het plantenpatrimonium of de volksgezondheid kunnen schaden.*

*Oorspronkelijk voorzag het pesticidenprogramma in de oprichting van een afdeling Gedifferentieerd Beheer bij Leefmilieu Brussel, die ook zou instaan voor de begeleiding. Ze zou ook de negentien gemeenten bijstaan in de overgang naar pesticidenvrij beheer tegen januari 2019. Het merendeel van de gemeenten zijn er al mee bezig en sommige beweren al 'zero fyto' te zijn.*

*De resultaten van een onderzoek van het Pesticide Action Network (PAN) tonen aan dat de Brusselse gemeenten verschillende preventieve en mechanische technieken uitproberen.*

*Soms duiken er problemen op, zoals bij de onkruidverwijdering op stoepen en wegen, het beheer van sportterreinen en de strijd tegen invasieve planten. Die problemen worden prioritair aangepakt door de afdeling Gedifferentieerd Beheer van Leefmilieu Brussel.*

*Het spreekt voor zich dat eenzelfde uitzicht zonder pesticiden gevolgen heeft voor de hoeveelheid handenarbeid, werktijd en materieel. Het prijsverschil kan oplopen tot twee- tot driemaal de prijs van chemische onkruidbestrijding.*

*Tegenover die kostprijs staat dat de oppervlakte*

d'activités de formation continue (de deux à six en fonction du type de phytolicence).

L'organisation des formations initiales (qui donnent accès à l'examen) est de compétence régionale. Le système n'est pas encore opérationnel. Il sera progressivement mis en place dès l'adoption de l'arrêté. J'espère que nous disposerons de la fin de la programmation dans le courant de 2017.

Les formations pour la phytolicence qui seront développées à Bruxelles aborderont les aspects liés à la législation, à l'utilisation et au stockage des produits. La gestion écologique des espaces verts et des espaces urbains ainsi que les formes durables d'agriculture urbaine seront également abordées.

Ces formations seront développées en cohérence avec le programme de réduction des pesticides, le Plan régional nature et la stratégie Good Food afin d'établir un lien entre tous ces projets.

Les techniques alternatives, tant curatives que préventives, seront bien évidemment présentées dans ce programme. Si ma prédécesseure proposait une approche essentiellement préventive, nous ne devons pas ignorer l'importance des techniques curatives alternatives, et dès lors former nos professionnels à leur utilisation sécuritaire.

L'objectif régional est bien de parvenir à une Région sans pesticides, mais des dérogations seront toutefois permises dans des cas de dernier recours, comme la lutte contre des espèces exotiques envahissantes ou des maladies nouvelles qui porteraient atteinte à la nature, au patrimoine végétal ou à la santé publique.

S'agissant de l'accompagnement des professionnels, la mise en place d'un pôle de gestion différenciée au sein de Bruxelles Environnement était initialement prévue dans le programme pesticides. L'existence de ce pôle a été confortée dans le Plan régional nature qui prévoit sa fusion avec le facilitateur nature. Cette structure pourra accompagner au cas par cas les dix-neuf communes bruxelloises pour remplir les objectifs de la transition vers le "zéro pesticide" d'ici à janvier 2019 et les soutenir dans la rédaction de leur plan d'application.

*waar het onkruid bestreden moet worden afneemt, vandaar het belang van gedifferentieerd beheer.*

*De introductie van alternatieve technieken gebeurt niet van vandaag op morgen. We moeten opnieuw leren leven met wat onkruid en niet onmiddellijk naar chemische middelen grijpen die meer kwaad dan goed doen.*

Une bonne part des communes sont déjà pleinement engagées, depuis plusieurs années parfois, dans des démarches de réduction des pesticides. Certaines se déclarent même déjà en "zéro phyto".

Les résultats d'une enquête réalisée par l'association Pesticide Action Network (PAN) Europe montrent que toutes les communes bruxelloises essaient différentes techniques, tant préventives, comme le paillage ou la plantation de couvre-sols, que curatives, comme les méthodes mécaniques.

Certains problèmes se confirment, comme le désherbage des trottoirs et voiries, la gestion des terrains de sport ou la lutte contre certaines plantes invasives. Ces points noirs de la gestion communale seront gérés en priorité par le pôle de gestion différenciée de Bruxelles Environnement.

Quant aux coûts de gestion, il est évident que viser un même rendu esthétique sans pesticide implique un report sur la main-d'œuvre, le temps de travail et le matériel. Sur ce point, les chiffres existants dans la littérature mettent en évidence un surcoût des techniques alternatives qui peut atteindre le double du désherbage chimique, voire plus du triple pour le recours à la binette.

Mais au coût par mètre carré, il faut opposer la réduction des surfaces à désherber. Là est l'intérêt d'un plan de désherbage, de l'adoption de la gestion différenciée et d'un travail en amont sur la tolérance à la végétation.

L'abandon des pesticides est un défi que nous devons relever tous ensemble. Pour cette raison, dans l'application de la réglementation, mon administration adoptera une attitude de soutien et d'accompagnement à la transition, et pas une approche sanctionnatrice et moralisatrice.

Mon objectif est de préserver la qualité de notre cadre de vie, la santé des Bruxellois et des professionnels. Ces derniers sont, rappelons-le, les personnes les plus exposées aux produits. Les herbes poussent entre les pavés. C'est un fait que personne ne peut nier. Notre paysage urbain change et sera encore amené à changer avec la mise en œuvre des différents plans que j'ai fait adopter récemment (stratégie Good Food et Plan régional nature). C'est une des conclusions fortes

de la Biennale du paysage urbain bruxellois que j'ai imaginée et inaugurée jeudi dernier.

L'introduction de techniques alternatives ne se fait pas du jour au lendemain. Il faut donc être patient et tolérer la présence de ce végétal dans des endroits qui étaient naguère systématiquement pulvérisés. Nous devrons réapprendre à vivre avec ces herbes folles et ne pas recourir systématiquement à un remède chimique pire que le mal.

Nous avons à réapprendre à vivre avec la nature et à la respecter.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).- Ik ben het natuurlijk helemaal met u eens, maar we moeten de burger inlichten over het gedifferentieerde beheer. Soms wordt het onkruid tot anderhalve meter hoog en de gemeenten hebben niet altijd het materieel om het bij de wortels uit te trekken. Met mijn laatste vraag wou ik aansturen op hulp aan de gemeenten om in bepaalde zones snel op te treden.*

**Mme Viviane Teitelbaum (MR)**.- Je suis, évidemment, tout à fait d'accord avec vous, mais dans le cadre de la gestion différenciée des mauvaises herbes invasives, il s'agit de prévenir les citoyens : il arrive parfois, selon certaines dispositions particulières de la voirie ou des pavés, que des mauvaises herbes poussent à près d'un mètre ou un mètre et demi de hauteur. Or les communes ne disposent pas de machines permettant l'arrachage des racines dans ces cas particuliers. Les mauvaises herbes repoussent donc très vite. Dans certaines communes, le problème devient urgent. Il faut donc les aider à disposer du matériel nécessaire, vu que désherber à la main semble infaisable et nécessiterait une augmentation inenvisageable du personnel. Le sens de ma dernière question était donc de voir comment aider ces communes à intervenir rapidement dans ces zones particulières qui requièrent des solutions rapides.

Pour le reste, vos autres réponses étaient très complètes.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).- Die vraag heb ik op het einde beantwoord: we moeten werken aan gedifferentieerd beheer. Daar zijn al vergaderingen rond geweest. We zijn ons bewust van de moeilijkheden die de gemeenten ondervinden en zullen ze helpen.*

**Mme Céline Fremault, ministre**.- J'ai répondu à cette question-là dans la dernière partie de mon texte : nous devons travailler sur le plan de désherbage et sur la gestion différenciée. Des réunions ont lieu. J'en ai encore eu une hier avec l'équipe en charge des pesticides à Bruxelles Environnement. Nous sommes bien conscients des difficultés qui se présentent aux communes en la matière et je ne les laisserai pas affronter seules ce genre de problématique.

*- Het incident is gesloten.*

*- L'incident est clos.*